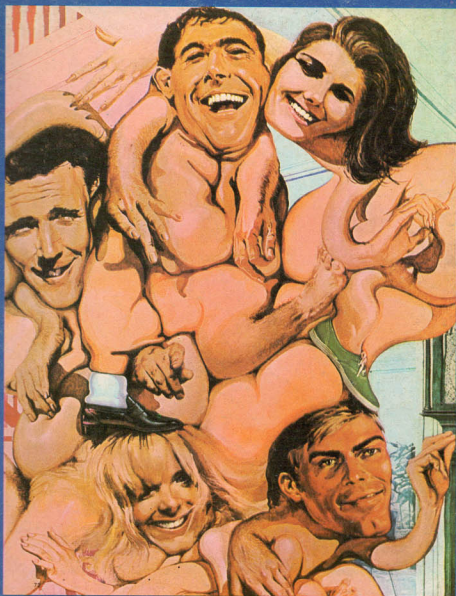


EXPRESO IMAGINARIO

Año 4 N° 39 Octubre 1979 \$3.000.



APROXIMEMONOS

a Jorge de la Vega

THE FARM: La comunidad agraria es posible
El rock del 80

... y toda la música en MORDISCO



Director Ejecutivo
Alberto Ohanian

Director Editorial
Pipo Lernoud

Director de Arte
Horacio Fontova

Secretario de Redacción Mordisco
Ralph Rothschild

Coordinador General Expreso
Carlos Ponce

Redacción
Claudio Kleiman
Alfredo Rosso
Fernando Basabe
Roberto Peninato
Ana Reig

Colaboraron en este número
Renorio Hornos, Eduardo A. Giménez,
Rubens Vitale, Lito Vitale, Niquet Garau,
Hugo Pierre, Horacio Gianello, Peter
Günther, Gustavo Schwartz, Jorge Pistochi,
Eduardo A. de Amico, Alejandro Rossi,
Jorge Taglia, Alejandro Cervera,
Jorge Gumier Mier, César Nieszwowski,
Guillermo Mikunda, Diana Beloso,
Claudio Kellais, Ricardo Orquera, A.
López Pinto, Amadeo Lucas, Héctor L.
Coire, Ines Quairín, y Armando Ledesma

Corresponsales del Interior

Ricardo Oscar Tenore (Santa Fe), Patricia
Salazar (Tucumán), Patricia Perez y Ca-
briel Abalos (Córdoba), Jorge Batistiana
(Mar del Plata), Ariel Lucero, (Mendoza),
Eduardo Astora (San Juan), Rodolfo
Paz (Rosario), Norberto Casillo (Salta).

Corresponsales del Exterior

España: Eduardo Cambor, Francia: Al-
berto Valin, Alemania: Máximo Frusteri,
E.E.U.U.: Juan Cobrian, Italia: Javier
Golczewsky

Diagramación
Manolo Pacheco

Fotografía
Pipo Lernoud
Bobby Curio
Uberto Sagranoso
Claudio Kleiman
Adrián Lerner

Departamento de Publicidad

Edy Rodríguez
Gabriela Rivilla
Susana Deberi
Mirta Pajol
Secretaría
Ana Reig
Anibal Asborno

Expreso Imaginario es una publicación de
balcones de la Ventana, Cabildo 885 (1426),
T.E.: 773-8187. Horario: 15 a 20 hs.
Capital. Distribuidor en Capital: Rubbo
S.C.A. Av. Juan de Garay 4428 1º P.
T.E.: 922-5103. Distribuidor interior:
SADYE S.A.I.C. Av. Belgrano 235,
Pisos 9 y 10, T.E.: 30-5847, Capital.
Fotocomposición y fotomecánica: Im-
prensas "Solis". Cnel. Niceto Vega
4779. Impreso en Talleres Gráficos
Aleman y Cia. S.A.C.I., 25 de Mayo
226, Capital. Color: Julio Alvarez. Nom-
bre de la publicación registrado como mar-
ca. Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 1.339.387. Hecho el depósito que mar-
ca la Ley 11.723.
Precio del ejemplar en Argentina: \$ 3.000.-
Suscripción 6 números: \$ 18.000.-
Interior: \$ 20.000.-
Números atrasados: \$ 3.000.-

Pág. 4
Pág. 6
Pág. 8

Pág. 12

Pág. 16
Pág. 18

Pág. 22

Pág. 39
Pág. 44
Pág. 45
Pág. 48

Pág. 54
Pág. 56
Pág. 58
Pág. 64

Correo de lectores Imágenes

Aproximémonos a Jorge de la Vega: Las inteligentes aven-
turas de una tromba creativa en los años 60.

La mujer, heroína civilizadora: Una prehistoria desconoci-
da; la mujer, madre de la cultura.

W.C. Williams: El padre de los poetas de la generación beat
Autobiografía de una comunidad agrícola: La historia de
un grupo de 1000 jóvenes que hace diez años viven juntos
en las colinas de Tennessee, narrada por ellos mismos.

Guía Práctica para habitar el Planeta Tierra.

Además:

Krazy Kat (pág. 25), **Correo de Imaginaria** (pág. 26), **Los De-
rechos de los Niños** (pág. 27), **Libros** (pág. 28), **Espectácu-
los** (pág. 29), **Cartelera** (pág. 32), **Cine Super 8** (pág. 33)
Video (pág. 34), **Fotografía** (pág. 35), **Audio** (pág. 36).

MORDISCO

Reportaje: Larry Corryel en Buenos Aires.

Joni Mitchell habla sobre su último LP.

Altablanca: El buen rock en Mendoza

La Música de los Años 80: Las nuevas corrientes sonoras
de los Estados Unidos.

Servicios Mordix: El entuerto del sonido en los recitales.

Jan Hammer

Tawantisyuy, Repensando el folklore

David Lebon habla de lo que le pasa

Además:

Noticiero Exterior (pág. 42), **Semillas en el Camino** (pág. 60),
Discos (pág. 66), **Recitales** (pág. 72), **Noticiero Mordisco
e Interior** (pág. 74)

VAGON DE CODA

Editorial (pág. 76), **Guitarra** (pág. 77), **Teclados** (pág. 78),
Interview Ralph Towner (pág. 79), **Batería** (pág. 80), **Saxo**
(pág. 81)





CORREO DE LECTORES

Muchachos

Vamos Claudio Gabis todavía no han muerto los seres pensantes de mi generación, me emocioné saber que no todo es disco music y ametralladoras de notas calcaadas de "lo último". Puede ser que aunque el movimiento de rock terminó o nunca existió, haya algunos tipos con cabeza suficiente para darse cuenta de lo que los rodea.

Chau, ahora no me para nada...

Rodolfo "el Golfo"

Rosario, 5 - IX - 79

Expreso:

Ya hace algún tiempo que te leo. Siempre tuve ganas de escribirte una carta, pero nunca me senti motivado para hacerlo. Pero esta vez se dieron las cosas, y aquí me tienen.

Un par de días después de haber leído la nota del aniversario de que la Apolo XI se sentó a tomar unos mates en la luna, lei por el Washington Post y luego todos los diarios yanquis:

Houston: Qué diablos pasa? Contesten...

Armstrong: ¡Estos tipos son enor mes, señor!

Houston: No. Es el campo de dis torsión. ¡Santos Cielos! ¡Ustedes no pueden creer eso!

Armstrong: Están bajo la superfi cie...

Houston: ¿Algo funciona mal? Control llamando... Respondan...

Armstrong: Roger... Aquí bien. Pero hemos descubierto algunos visitantes... según sus instalaciones han estado aquí cierto tiempo.

Houston: Control al habla. Refuta mos últimos mensaje.

Armstrong: Aquí hay naves. Están en fila, una al lado de otra, del lado más alejado del borde del cráter. Examinemos la órbita... son las 6.75 y un quinto. Las manos me tiemblan de tal manera que no puedo...

Houston: Qué no pueden? ¿Filmar?

Armstrong: Demonios, es así. Las cámaras funcionan mal acá arriba...

Houston: ¿Conseguieron algo?

Armstrong: Tenemos 3 tomas de lo que fuera... pueden haber velado la película.

Houston: Aquí control. ¿Están por partir? ¿Qué significa ese alboroto? ¿Por escenas de óvnis? Expliquen...

Armstrong: ¿Están posados aquí? Nos observan...

Houston: Obtenían todas las fotos posibles... ¿Están filmando?

Armstrong: Sí, los espejos están todo en su lugar. Cualquiera sea su forma para mí eran naves... No hay dudas.

Houston: Bueno, control...

Esta nota da mucho que pensar. Será un verso "Periodístico" de los johnnies? ¿Neil Starky, Teo Aldrin, y Hutch Collins juegan bien al héroe y se quedan calladitos hasta aclarar todo lo que pasó? O, como dice la revista "lo que pesa sobre los astronautas es una suerte de maldición, similar a la que aniquiló a los que develaron los secretos de las gnomias de los faraones egipcios?"

Pero este mundo da para todo y hay quienes creen cualquier cosa. Si es un bolazo, no pasa nada, figurita repetida. Si eran naves extraterrestres, ¡mejor! ¡en cuanto vean que la manzana está podrida (y que nosotros somos los gusanos) van a rajar desparpavidos. Si es una maldición... ¡¡¡dejense!!!! ¡ah! Te felicito por las 84.

Chau

Gustavo

Queridos amigos del Expreso:

Hace un par de días fui a la Universidad de Belgrano a ver a Leda Valladares cantando las coplitas tiernas que recopiló en tantos años de dedicarse a los "cuentos y cantos norteños". Había puras señoras enojadas, con un ambiente de "qué original, querida, las canciones de los cabecitas". No había casi ningún joven, y sin embargo Leda habló mucho sobre el canto espontáneo, la moda de la música extranjera, el rock, etc. Fue muy oportuno escuchar y cantar juntos as canciones sin solemnidad que hace la gente de la tierra.

Cuando volvía a mi casa, caminando entre las arboledas de Belgrano, iba pensando muchas cosas. Pensaba que a veces los "rockeros" y demás jóvenes no nos entendamos de cosas como éstas. Le da que uno tiene del folklore e í a que sale en televisión; falsos gauchos profesionales que cantan siempre las mismas zambas como si fueran máquinas tragamonedas, pero cuando llegué a casa agarré los primeros Expresos, donde hay dos reportajes a Leda que hizo Diana Bellesi que matan (nº 3 y 5) y uno a Anastasio Quiroga. (nº 2). Entonces pensé: ¿Que pasa con la gente del rock? ¿No quieren tratar de averiguar algo sobre todo eso? Hablan tanto de que el Expreso trata buenas ondas, que habla de cosas nuevas, que volvamos a la naturaleza y qué se yo. Pero no lo cumplen. Una manera práctica de volver a la naturaleza es dejar pasar, por entre la cortina de sintetizadores, algún airecito popular. Viajar a las provincias, o por lo menos comprar los discos de Leda Mapa folklorico de Argentina, Folklore de rancho, o los de Anasicio que son impresionantes.

Bueno, ahí me empecé a copar mal, porque pensé en todas las cosas que había dicho el Expreso hasta ahora y que nadie le dió bolilla. Y es muy malo dejar pasar por un costado la historia esta. Pienso que debe ser, entre mucha gente, una especie de moda o símbolo de estado haber leído el Expreso, y hablar de los pajaritos en el living de casa escuchando Jann Hammer, coparse con algún brasileño porque "por ahí viene la onda ahora" y "no darse cuenta de todo lo espontáneo y valioso que tenemos cerca, del mundo natural que nos rodea, del Chaco y la Quebrada y el sur y el tigre y cualquier pueblito de provincia con su gente llena de viento y sol.

Quisiera que me publiquen esta carta para estimular de alguna manera que la gente abra los ojos.

Bueno, saludos a la gente de la redacción y un vamos todavía a los lectores.

Ricardo Nielsen
Capital

Expreso:

Y yo sabía del politécnico con los kilombos de siempre en el mate, que estudiaré para el año, la del monoblock no me da bola muy lindo el poder de las tinitas blas, Abraxas me mira desde algún lugar, que pena tener que romper un mundo para nacer, y seguir caminando por el centro, un pendejo más en medio de la multitud y esos cambios del expreso me acuerdo de aquel con león en la tapa, me dió vuelta, quiénes son me pregunté, de dónde vienen de qué ríoncité mágico salieron para hacer esa revista, unos duendes de la pureza, mientras tanto mis pies me llevaban mecánicamente a la parada del colectivo y qué hago yo pensando en esos tipos aquí y ahora, salta miércoles agosto de mil novecientos setenta y nueve y claro después venían los delfines sonrientes te acordás Joni Mitchell y ese gordito inglés que tocaba el saxo hace una pila de años después me olvidé de viajar a ese país, el boleto ya estaba caro para mis bolsillos y yo veía el tren de lejos en algunos kiosquitos de la playa un día no pude mas y me subí de colado 2.001 una nota linda la estrella inca pero qué pasó qué pasó que el expreso ya no volaba. Vi llorar una preñisita desde las lomas azules diciendo no es tan difícil congraciarse con el tiempo, lo que más amenté fue la despedida de una loca linda Gloria Guerrero y su universo fantástico me hacía palpar el clima de los recitales después otros otros tipos se fueron quedando en diferentes estaciones Crazy Snipper, Argentó, Pelusa, Andy Kat son estatuas de sal olvidadas en algún andén y yo, seguía con mis ideas medicina me gusta pero hay que ser un genio para entrar de todos modos la revista sigue siendo la mejor geneveva negra viajando por sudamérica te acordás de la naturaleza Gary Snyder esa rareza de los tiempos de Kerouac la cosa iba mejorando y llegaron los tres años expreso y mordisco piden el divorcio ("Dale no es cierto que es un chiste

nomás?") y yo seguía vagando por esta Salta a las 12 y media de la mañana tenía ganas de comerme una pizza pero mejor no. Si ya llegado me dijo la del kiosko y mordisco le dije, ¿mordisco?, sí, más o menos como pelo. ¿no ha llegado? No, y bueno dame el expreso nomás y entonces pequeña-historiadecomoenmediodelaseparación del mordisco y del expreso de los brimoslarevista que queríamos hacer me sentí en las nubes otra vez notas con cultura Raoni Badesich qué me escribe Gimenez y yo estaba en el colectivo pero escuchaba el ruido de una vieja locomotora, a mi lado Moris con toda su experiencia en la vida terminaba diciendome que seguía aprendiendo y seguía volando adonde la revista quería llevarme y en un momento de lucidez quise acomodarme mis ideas, tal vez abogacia aunque después me muera de hambre, qué lindo que mordisco no sea "mas o menos como pelo" apenas llegue a casa desempolvo el piano a ver si sacó ese de Genesis, tenía razón desesperado de Salta (je-je) aquí no viene nadie y no hay un programa de radio como la gente antes al menos estaba "los dos del altílo" en la nacional y bueno te diste el gusto de verlo al negro Saluzzi a mi artau y no se le ven los surcos de tanto escucharlo que ganas de estar allá en diciembre para el recital de Almendra muy bien las nuevas secciones please notas sobre Kafka, Litto Nebbia, Sartre junto la nueva narrativa latinoamericana Cabrera Infante, Carpentier, Rulfo, Octavio Paz, Vargas Llosa, Ciro Alegria!!! Vallejo!!! etc. la atmósfera poética y alucinante de M.A. Asturias, sus "Leyendas de Guatemala" han sido descritas como "una pesadilla tropical vivida con una singular delicia, una obra que se bebe mas que se lee" qué nota especial para ser hecha por Eduardo Abel!

Que hacen sanatolalla molinari los ex crustis los jaivas que fue de Pinchevsky después de gong, ocuparse más del interior y de latinoamérica y bueno terminé reconciliandome con el expreso solo quiero decirte robándole unas palabras a Sergio Lacalle, que cuides tu pureza...

Chau, Julio Saiquita

Queridos Amigos:

Ay!! Se viene!! Dios quiera que no, pero uno (yo) siente que falta algo, parece que se viene el agorramiento. El último número... interesante, periodismo sincero diría yo, una linda revista... pero también una revista que se aburguesa, que llena de información las páginas que deberían estar llenas de amor. Si, claro, hay 2 o 3 cosas, pero falta algo.

Qué queres que te diga, parece un recital de un grupo superprofesional, sin polenta, sin reales ganas de decir algo, sin interés en mostrar una nueva forma de entender la vida.

Necesitamos más arte, más cosas que vayan a lo profundo del hombre, que remuevan su interior y provoquen interés hacia la autoinspección. También es lindo que,

haya ecología, fotografía, música, etc, pero no sólo eso!

Vamos chicos, no se me queden en la fácil, que hay que buscar en el ser la plena verdad, hablar libremente y hacer de la comunicación un mágico mundo de intercambio vital.

Ustedes pueden y por lo tanto deben hacerlo.

Con la certeza de que entenderán por encima de lo que puede decir una fría carta.

Adrián

Malaver 1740, Vte. López N. de la R: Igual que los músicos: (o cualquier profesión no mecanizada) el expreso tienen permanentes cambios, que dependen de tantos factores y que hacen que un mes seamos serios, el otro calientes, el otro nostálgicos, y a veces aburridos. ¿o vos creías que la gente que hace el expreso es diferente a vos? Así que aquí estamos, como todo el mundo, buscándole la vuelta a la madeja de estar vivo, aprendiendo cada día y cada día olvidando, sin aflojar en las ganas. Hay lectores que dicen que estamos mejor que nunca, otros, no, según como vaya saliendo, ¿Vio?

Señores del Expreso Imaginario:

Leyendo su revista, que conocía de pasada (mi dentista la tiene en su sala de espera), me sorprendí con la nota del Congreso Femenino. No tenía idea de que aquí habían llegado alguna vez los vientos de replanteo de las mujeres, cosa que he visto en Europa con mucha frecuencia.

Me alegro de que el tema esté tratado con seriedad, evitando las exageraciones habituales en este tipo de polémicas, que a veces deforman el verdadero tema a tratar y lo convierten en fuente de odios y rencores absurdos. En realidad, todos estamos metidos en un mundo que ha relegado a las mujeres al nogar (que puede ser un hermoso lugar si no se convierte en un encierro) y permite a los hombres "hacer su vida" en la calle.

Notas como esa pueden ayudar a una mejor comprensión de las frustraciones del mundo actual y hacernos pensar, que mucho nos hace falta.

Arq. Hector Bermúdez

Rosario

Respuestas generales de la redacción:

Miguel Angel Finoli: Un buen libro sobre la vida cotidiana de los incas es: "Los Incas", Víctor W. Von Hagen, Culturas Basicas del Mundo, Editorial Joaquín Mortiz

Guido Fava: Gracias por los comentarios que nos mandaste.

Centro Andino Buenos Aires. Rivadavia 1253, 2º p. of. 201. Los lunes y jueves hay conferencias, cursos, audiovisuales para los que se interesan en la vida de las culturas. A partir de las 19 horas.

EL RINCON DE LAS PUBLICACIONES SUBTERRANEAS

SOPLO DE VIDA: Poemas y dibujos de Susana y Julio. Un mundo de duendes, payasos, extraños animales, en sencillos poemas y

hermosa gráfica. Una tapa deliciosa. Pasaje El Araucano 1331, (1407) Cap.

VIRAMUNDO N° 3: Lo que empezó siendo una de las revistas más prometedoras continúa creciendo. La mejor gráfica del underground. Perdiel 169, dto 33, Capital.

LUGAR N° 4: Toulouse Lautrec, educación, Mike Oilfield, poemas. Laguna 684, Capital.

VIDA N°8: La publicación del Sui Generis Fan Club apunta para arriba con un excelente reportaje a Charly, Edgar A. Poe, letras panteletarias de A. Correa, cartas, noticias, etc. No hay dirección.

PULSACIONES A LA PUERTA DEL HOMBRE: poemas que nos mandó Daniel Irigoyen (ex Mentales) desde Hamburgo. Muy bien. Bei Westphal. Geschwister Scholl-Str. 23, 2000 Hamburg 20, R. F. Alemania.

SIESTA: Nos mandaron una serie de poemas y dibujos sueltos. Excelentes los dibujos de Sergio Bonzo, Alsina 1031, dto 4 (2700) Pergamino.

RUBEN VEDOVALDI: Asombrosos poemas que Rubén debería editar en alguna forma mas organizada. Padre Cardiel 7674 (7600) Mar del Plata. Atención con este poeta!

MERLINA, hoja de poemas n°4: Poesía mexicana prehispánica y actual. Aquellos maravillosos enhebradores de cantos de Tenochtitlan. Humaitá 1787, (1708) Moron, Bs. As.

ECOS DEL VIENTO: Los poemas del prolífico Daniel Mourelle siguen creciendo y acercándose a la realidad. Ecos es una de las joyitas del subterráneo. Siempre los dibujos de Charly, delicados y exactos. ¡Bien por publicar las "eflecciones" de Gregory Corso! Junta 3071, (1406) Capital "Un loco loco amor entre la boludomania ambiente".

POEMAS DE SANDRA RUSSO: Qué se puede decir de Sandra me pregunto yo, y leo los poemas y estoy seguro que lo único para decir es: manden 1.000\$ a Dean Funes 2314 (5.000) Córdoba, y perdonen a los chicos de la editorial (los cuadernos de Olegario Pandolfo) por la insoportable tapa. Pero lean este librito.

SIGNO VITAL: Sociedad y tecnología, de Thomas Merton. Cuentos, poemas, reportajes, los niños y los medios masivos de comunicación. Un buen debut cordobés. Obispo Trejo 947 (5.000) Córdoba.

ECO CONTEMPORANEO: La revista "padre" de la literatura subterránea sigue generando una galaxia de pequeñas publicaciones de nivel excelente. Casilla de Correo 1933, (1.000) Correo Central.

Esperamos ejemplares de: La Rosa Blanca, Nuevas Voces, Ayesha, El Elefante de Pan, El Pibe Sierecolores, La Sandia, Poesías y Poetas, Núcleo Subreal, Celeste, y cualquiera que aparezca.

En estos días se viene la primavera, muchachos, nos vemos en las plazas, que la ciudad se pone un poco más linda y el aire empieza a oler a amor. ¿Puede ser?

TEAC

Un paso más hacia el nivel profesional



Grabadores de cassette y cinta abierta diseñados para gente que "trabaja" con el sonido

Representante exclusivo en Argentina

St. Eloi
SIRENTE S.A.

**Cabildo 2800
1428 Capital Federal
TE: 782-4385 / 3105**

IMÁGENES

EL MAGNETISMO DE LOS GORDITOS

Erigiéndose majestuosamente en la plaza de la Democracia, el sur de Guatemala, la docena de estatuas precolombinas fueron excavadas de un lugar ceremonial de las cercanías y convertidas en blanco favorito de las cámaras de los turistas. Grandes, impávidos, con cabeza y torso humanos, estos dolos asexuados fueron bautizados con el nombre de "los gorditos". Y ocurre que los gorditos están siendo objeto de la curiosidad científica, porque a comienzos de este año el geógrafo Vincent Malmstrom, examinándolo con una brújula de mano, encontró que su aguja era atraída hacia el ombligo y las sienes de algunas de las estatuas. La razón: Esas partes de su anatomía eran imanes. Pero lo que realmente sorprende, es que las rotundas figuras tienen unos 4.000 años de antigüedad, 2.000 más que la evidencia de primeros experimentos con magnetismo hechos por los chinos.

Los gorditos son aparentemente de origen pre-olmeca, esculpidos por los predecesores de la civilización más antigua de Mesoamérica. Estos artesanos "iluminados" no insertaron piedras magnéticas



cas en las piezas, sino que aparentemente las tallaron alrededor de los polos magnéticos naturales de cada bloque original de basalto. Pero ¿cómo descubrieron este magnetismo? El "magneto" más viejo conocido en Mesoamérica, es una barra de 250 cm data del 1000 ac, un milenio más joven que los gorditos y unos 2000 años antes que los europeos lo usaran como instrumento de orientación en la navegación. Aparentemente los escultores de los gorditos sabían perfectamente cómo localizar rocas magnéticas. Eso explicaría cómo los olmecas esculpieron una figura de una tortuga con un hocico magnético. Para los olmecas, especula Malmstrom, el magnetismo puede haber sido el poder mágico por el cual las tortugas de mar, se orientan a través de grandes extensiones de marinas. El geógrafo también sugiere que la tortuga magnética puede indicar contactos olmecas con los chinos, ya que ellos también hicieron sus primeras brujulas en forma de tortuga).

Para terminar con "los gorditos" su magnetismo podría representar la fuerza de la vida, con el ombligo simbolizando el nacimiento y el pectoral la conciencia o conocimiento.



LA BATALLA DE LAS BALLENAS

La caza de ballenas se está volviendo peligrosa. Y no porque las ballenas se defiendan, sino porque tienen buenos amigos. Porque ha llegado el tiempo de los corsarios ecológicos. La Fundación Cleveland Amory para los Animales compró y relacionó un viejo barco pesquero británico, y lo lanzó a la mar a cazar cazadores. La nave corsaria, llamada **Sea Shepherd** (Pastor Marino), descubrió al odiado pirata **Sierra**, un buque con bandera Chipriota pero propiedad de una compañía ballenera fantasma con base en el pequeño principado de Liechtenstein, y que se supone pertenece a capitales japoneses. El **Sierra** es famoso por lo escurridizo, ya que se interna en aguas de cualquier país, caza y desaparece. Los ecólogos lo odian porque hace sus matanzas de un modo especialmente cruel: en cambio del arpón usual, con punta explosiva, que mata instantáneamente, **Sierra** usa un arpón simple, que implica una larga agonía para el animal.

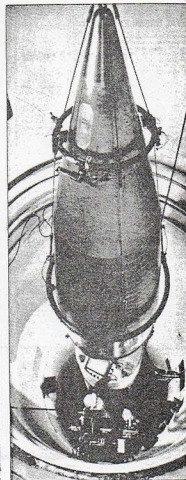
Bueno, la cuestión es que el **Sea Shepherd**, cargado con cien toneladas de cemento en la proa, embistió al **Sierra**, abriéndole un tremendo surco de agua. El ballenero tuvo que dirigirse urgentemente al cercano puerto portugués de Oporto. Allí quedará inutilizado por los próximos cuatro meses.

Casi al mismo tiempo que esto sucedía, la **Comisión Internacional Ballenera** votaba por gran mayoría una ley prohibiendo toda la caza de ballenas en alta mar. Rusia y Japón, los dos únicos países que tienen flotas de balleneros industriales, tendrán que suspender sus actividades. Los defensores de la especie en peligro dicen que se salvarán unas 10.000 ballenas por año gracias a la nueva ley.

GRAN JEFE URANIO NO

Un tercio del carbón de bajo contenido sulfúrico y la mitad del uranio norteamericano yacen enterrados en territorio piel roja. Y ya no se puede mandar a John Wayne a exterminar a los salvajes y ocupar sus tierras, como se hacía en las buenas épocas. Los indios ahora tienen abogados y un especialista iraní que los aconseja acerca de cómo sacar el máximo provecho de los recursos naturales de sus tierras.

El secretario de energía del gobierno de los Estados Unidos se vio obligado a fumar la pipa de la paz con **Peter Mc Donal**, líder de los Navajos y presidente del **Consejo Tribal de Recursos Energéticos (CERT)**. Hasta ahora, los recursos de las tierras indias habían sido explotados por compañías privadas bajo contratos que rendían muy poco beneficios a los pieles rojas. La **Utah International Incorporated**, por ejemplo, pagaba a los Navajos 25 centavos por tonelada de carbón extraído, cuando el precio normal es un dólar y medio. Pero los caciques modernos han aprendido que un contrato injusto puede ser desafiado en la corte. Y que por fin tienen un elemento en sus manos para llamar la atención del gobierno y el Congreso sobre la vida y las dificultades de los primitivos pobladores del continente.



ballena lista para procesar

EL ARBOL DE LA GRAN PAZ

Yo, Deganawidah,
y los jefes de nuestras Cinco
Naciones de la Gran Paz
descuajamos ahora el pino más alto
y en la cavidad por él dejada
echamos todas nuestras armas de
guerra.

Dentro de las honduras de la tierra,
adentro, abajo, en lo profundo
echamos todas nuestras armas de
guerra...

Las enterramos lejos de la vista para
siempre...
y volvemos a plantar el árbol...
Así la Gran Paz será establecida.
(Poesía iroquesa).

AL GRAN BONETE SE LE HA PERDIDO UN MISIL ATOMICO

Que las grande potencias
gastan enormes fortunas en ar-
mamentos para mantener la
paz, es por todos conocido.
Pero también gastan mucho en
ocultar esas armas a la curio-
sidades del enemigo. Ahora, a
partir del Tratado para la Limita-
ción de Armas Estratégicas
(SALT II), Estados Unidos y Ru-
sia van a tener que exprimir
sus presupuestos y sus ima-
ginaciones en busca de nuevos
métodos para encubrir su
potencial ofensivo y defensivo.
El tratado exige que los países
firmantes puedan chequear pe-
riódicamente la cantidad y cali-
dad del arsenal nuclear del
contrincante por medio de
satélites espías, verificando de
esa manera que no sobrepasen
los límites establecidos en el
acuerdo. Ambos países se ven
obligados a inventar un truco
que permita poner "al
desnudo" las armas cuando
pase el ojo orbital, y escon-
derlas después para evitar su de-
strucción en caso de ataque
enemigo.

El método ruso para jugar a
las escondidas con los chiches
atómicos no ha trascendido a
los medios de comunicación.
Los americanos, en cambio,
han dejado deslizar por el
debajo de las puertas del Pen-
tágono uno de los proyectos al
respecto. El semanario Time lo

hizo público en uno de sus
últimos números. Se trata de
construir una ruta ovalada de
diez a quince millas de largo,
con 23 refugios, subterráneos
colocados a igual distancia a lo
largo del recorrido. Por el óvalo
circularía un gigantesco
camión de 60 metros de longi-
tud, con 24 enormes ruedas y
un peso de 335 toneladas,
transportando un moderno
misil atómico MX, una rampa
de lanzamiento y una gruesa
caparazón que impediría a los
instrumentos de los satélites
discernir si el camión lleva el
misil o no. Cada rato, el camión
se detendría ante uno de los re-
fugios y descargaría (o simula-
ría descargar) el cohete
atómico. De esta manera, los
espías orbitales no sabrían
nunca si el misil está en el
camión o en uno de los 23 re-
fugios. En caso de guerra los
rusos tendrían que disparar 24
proyectiles por cada america-
no.

Los yanquis, en cambio, con-
tarían con 24 rampas de lanza-
miento por cada cohete,

El proyecto, que está a la fir-
ma del presidente Carter,
planea la construcción de 200
"ovalos escondite", a un
costo aproximado de 30 billo-
nes de dólares, y entraría en
funcionamiento en 1986.

¿CONOCE ALGUN CASSETTE QUE OFREZCA GARANTIA PARA TODA LA VIDA?



En el supuesto caso de que el cassette TDK
falle por defecto de material o de
fabricación, simplemente solicite al
comerciante de quien lo ha adquirido
canjearlo sin cargo.

 **TDK**
CASSETTE DE MAXIMA CALIDAD

Precio sugerido al público desde \$ 4.350

PRÓXIMO MONOS



**A
JORGE
DE LA
VEGA**

Jorge de la Vega murió hace ocho años y todos creyeron que era una broma. Ese era su estilo para ocuparse de las cosas serias. Fue uno de los creadores más importantes de la década del 60. Aun hoy (una época de euforias muy diferentes), sus pinturas y sus canciones no han perdido vitalidad y pueden emocionarnos como si recién las descubriéramos.

UN POSTER HOMENAJE:

"Soñé que hacían en la Recoleta/él positar homenaje a un ilustre poeta/que al oír a los oradores/huía espantado por entre las flores..." (canción).

Sería una falta de respeto hacer una evocación llena de anécdotas y elogios a tan furibundo antisolemnismo. Pero resulta que lo que no sólo no ha perdido utilidad sino que se ha vuelto prioridad para la salud mental de la población es su método "El método de dar vuelta las cosas, constante de su vida".

ANTECEDENTES:

De chico no es aún seguro si se dedicó a la fabricación de violines o no, pero creemos lo que dice Hugo Parpagoli: "Jorge de la Vega, de chico, hubiese roto un piano para hacer un violín. Ahora rompe la pintura para contar la realidad". Empezó con una sutil invitación. En 1952 pinta "Pase y Veá". Unas caras espantadamente risueñas, el cuadro cargado de materia (capas espesas de pintura), aligruite y torru. Pero entre invitarnos a ver la realidad y decidirse a mostrárnosla como haría después, De la Vega tuvo un período en que se dedicó a hacer cuadros abstractos geométricos (1960), influencia de su paso por la Facultad de Arquitectura. Según Enrique Pichon-Riviere, la creación es un mecanismo por el que uno evita el caos interior. Descubrir, crear, "significa vencer el miedo a lo insolito, lo nuevo o lo siniestro que pueden ocultarse en el objeto". La invitación que nos había hecho era insostenible para él mismo y se refugia del caos en el orden de las geometrías. Pichon Riviere dice que "...la creación... estética es siempre una quiebra del orden establecido, del sentido común y de la opinión pública." Pero el orden estaba desordenado, el sentido sin sentido y la opinión, vaya a saber uno. De la Vega no aguenta más y larga sus monstruos. En 1960 forma con Luis Felipe Noé, Rómulo Macció y Ernesto Deira el grupo "Nueva Figuración". Liz Taylor y Virginia Slims. Lollbrigida usan ropa ajustada, brillante y seductora. Johnny

Tedesco nacía y Sinatra era un bambino. Pero estos chicos encastran las telas y pintan caras horribles, las últimas tendencias en arte eran no-figurativas (es decir, sin figuras reconocibles de la realidad). Por un lado las tendencias geométricas y por otro el informalismo, en cuya presencia caótica de pintura y materiales diversos el drama que resaltaba era la ausencia del hombre. Y las líneas, que si eran figurativas, empecinadas en bellos colores y composiciones novedosas, eran incapaces de hablar del nuevo desconcierto del hombre en el mundo. La "Nueva Figuración", haciendo uso de todas las innovaciones de tendencias anteriores con completa libertad, volvió a ocuparse de la realidad. Pero no reflejaron una realidad visible y objetiva sino que hicieron cuadros que eran reales, donde los miedos y los deseos, los motores subterráneos de toda realidad, eran los actores principales. Una visión desmitificadora y algo trágica al comienzo. En todo el mundo las ilusiones de la posguerra empezaban a hacer mucha agua ya. Tanta, que De la Vega pinta "Los Naufragos". Sus cuadros son caóticos, las figuras humanas apenas reconocibles en la maraña de la pintura, sufren mil ataques y amenazas, son agredidas no se ve por qué, todo es amenazador... pero intentan salvarse. De la Vega pinta "El Rescate"

DON FULGENCIO O EL MÉTODO DE DESCARTES:

En 1963 esas formas confusas empiezan a aclararse, a distinguirse mejor. Y se descubre su método: descarta la solemnidad, la ilusión de controlar racionalmente su creación, y las "bellas artes". De la Vega creía en la infancia. No porque fuesen los hombres de mañana, sino porque se daba cuenta de que el desprecio, la libertad y el juego riesgoso son los instrumentos más eficaces para comprender la realidad y ubicarnos en ella como mejor podamos. En toda su obra siempre están las parejas de opuestos (del derecho y del revés): el miedo y la alegría de vivir, la memoria y el olvido, el



Gusanito al revés 1964

apilamiento y el vacío, la ironía y la ternura. Juega con lo real para darle un sentido. Este período es conocido como el de las transformaciones o conflictos anamórficos (entre nosotros: el de los "monstruos"). Un bestiario fabuloso en el que podemos reconocer los propios, especies de monstruos "colectivos".

Con géneros y papeles endurecidos forma el cuerpo del bicho. Después agarra fichas de nácar o de mecánico, o piezas de rompecabezas de cartón o madera pintada, o letras de plástico duro y brillante y los pega como ojos o bocas... La cosa sigue con calcomanías, historietas y figuritas hasta parecer los divertimentos de los chicos en la escuela. Y realmente parece un chico de escuela, pero propone aprender las cosas de otro modo.

Esta referencia al mundo de la niñez y la escuela se da en tres niveles:

1º) El de los elementos que usa: habría que agregar las tapitas de gaseosas, el papel de forro, las monedas de 10 pesos, las puntillas viejas de mamá, las láminas didácticas con el tubo digestivo o escenas históricas, y sobre todo la goma de pegar, que es lo que fija las cosas, las ordena y les da su coherencia.

2º) Hay un método de escuela: igual que en las lecciones. De la Vega cuenta historias con personajes importantes. Igual que en la escuela donde conviven los poliedros, las batallas, mamíferos y vertebrados con los ríos y el solfeo, él juntó todo en el mismo cuadro sin que los ventrículos se ofendan por codearse con el corazón. El método se hace más evidente cuando se pone a mirar el mundo y reconstruirlo como hacen los chicos: junta objetos y los pega para dar forma a algo nuevo (collage), recorta figuritas y las dispone en un orden cambiado: los barcos de la batalla y los elefantes de la selva africana forman ahora una caravana. Tiene la manía de encastrar el trabajo prolijo con un pincel así de grueso que chorrea y la estropea todo. Lo que sale mal lo borra, lo tacha, hace garabatos, comienza por acá y termina en la punta del lienzo. O reproduce la misma imagen



Dibujo 1967



Dibujo B/N 1968

varias veces, siguiendo caminitos, como cuando nos hacíamos un dibujo con tinta en la goma de borrar (o sellos de papa para los más jóvenes) y lo imprimíamos hasta que se agotaba. Esto vuelve a hacerlo en sus grabados de Nueva York de 1967 donde incluso todo un grabado anterior del que ya sacó copias, pasa a formar parte de uno nuevo.

3º Hay un clima de escuela: dado en parte por esos bichos de tela blanca endurecida que parecen los delantales almidonados (hay además títulos claros como "Recuerdo de colegio" de 1963).

"Pero quien está más impregnado de la atmósfera especial que se socializa en las escuelas es sin duda Jorge De la Vega. Circulan por sus cuadros, con una extraña poesía y una gran dosis de ternura, el asombro y el anonimato, la individualidad y el apañamiento, el movimiento y el vacío.

La textura, el chorreado, el corrugado crean incluso dos imágenes casi imposibles de obtener en pintura: la que afecta el olfato y la que se refiere al tacto. En De la Vega hay olor escolar, tufillo de aula y de chico, pero además un sutil escalofrío casi animal (lindante en todo momento con el mágico" (de "Escuñisnu de Ricardo Martín-Croza).

Igual que los chicos, dudaba que las cosas fueran tal cual le decían y que una cosa no pudiera ser otra cosa, transformarse. Un pequeño inventario de sus títulos nos aclara: "Espejo", "El espejo inevitable", "El espejo al final de la escalera", "Vacío", "Esquizo beast: Gusanito al revés", "Doble emplazamiento", etc. Dobles y triples imágenes del mismo bicho pasan a ser frecuentes. Una "real", la formada con los elementos que ordena y pega; la o las otras son, en una segunda etapa, una especie de calcomanía (la nana del calco): frota con negro sobre una tela liviana encima del collage, y luego la estira, deformando la imagen. Este efecto de espejo de parque de diversiones lo prolonga incorporando pedazos de espejo sobre la tela para terminar poniéndolos enteros frente al cuadro para que tapen una parte y reflejen otra. Así el monstruo que huye cobardemente por la derecha, aparece amenazador por la izquierda. Lo que está no está, o es de varias formas al mismo tiempo.

En una conversación con **Hugo Pargamoni**, decía hablando de sus cuadros: "Los mirarán porque tratan de colocar al espectador en mi situación de desconcierto frente a la realidad y a mi propia lucha con

la pintura. Quiero que mi pintura sea natural, sin limitaciones ni fórmulas, improvisada como es la vida que crece por lados que yo no quiero y hace lo que le da la gana. Otras veces es dócil.

Quiero que mi obra choque con el espectador con la misma intensidad con que chocan todas sus partes entre sí, por pequeñas que sean. Una ficha de nacer sobre una mancha. Un número junto a una piedra. Una bestia de oropel. Una quimera de humo, seres midiéndose con el vacío y un espejo para que se miren"

"ESTAR CERCA, APROXIMARSE..."

El catálogo de la exposición "Homenaje a Jorge De la Vega" (Galería Carmen Waugh, octubre 1971) decía, refiriéndose a sus canciones: "Una de sus letras más conocidas, El gusanito, fue escrita en su adolescencia, 14 años antes de su etapa pictórica de 'los monstruos'... Tiene con ella una relación directa, ya que plantea la existencia de una imagen vista del derecho y del revés. Y así como esta canción es clave para entender esta etapa, otra letra: Proximidad es clave para entender su último período"

Desde 1965 De la Vega empieza a pintar figuras casi exclusivamente en blanco y negro, utilizando el dibujo claro, redondeado y llamativo de los "comics" y los diseños publicitarios. Son escenas atestadas de gente alegre y risueña, jóvenes pulcros y buenos mozos, y señoritas seductoras y algo bobas. Pero sus caras y cuerpos se deforman, sus brazos y piernas se alargan, se retuercen, se enroscan unos con otros como si fueran de chicle. Justamente: "Luego pintó un mundo de personas retorcidas y dadas vuelta: el de la aparente sociedad de consumo. Puso su ojo de artista de país subdesarrollado para ver al país más desarrollado y radiografiarlo cruelmente" (Luis Felipe Noé). Aldo Pellegrini dirá que "ese mundo no es trágico sino un poco ridículo".

Y desde 1968, la ampliación de los métodos o recursos, lo lleva a un lenguaje cada vez más popular. Por un lado sus "Rompecabezas" (otra vez lo infantil y lo didáctico), conjunto de cuadrados de 1m x 1m donde aparecen tripas redonditas, manos que sujetan pies, pies que se apoyan en lo sabemos que partes blandas y de nuevo las sonrisitas de los "Natural Boy" (uno de sus títulos). Son intercam-

biales y todos valen lo mismo. Por otro lado (especialmente a partir del 69) está de lleno trabajando con fotos a las que casi ni deforma y reproduce tal cual. Muchas veces retratando personajes y escenas de la contracultura (como el famoso "Hendrix Guru"), o directamente recordando las formas en las fotos impresas y luego dibujando encima.

En este momento es cuando incorpora líneas de color (hechas con marcadores) que contornean una y otra vez las figuras, al estilo de los afiches de la época, imitando los efectos logrados en fotografía y video (y que la deformación publicitaria llamó "Psicodélicos"). Los métodos infantiles parecen corresponder ahora un poco más a la adolescencia, y sus obras tienen el aire de aquellas con que empapelábamos las paredes de nuestro cuarto: el recortar fotos de revistas, el repasar los contornos o el llenar sólo los espacios en blancos de las fotos, la pasión por los marcadores. Faye Dunaway junto a los Grateful Dead y luego el goleador del equipo. Un clima de rebeldía igual que la letra de "Proximidad" con su lista de verbos reflexivos, imperativos y adjetivos, refiriéndose al diccionario, ese presunto ordenador de lo existente, vuelve a marcar la rebeldía del escolar frente a las convenciones.

Estos últimos 8 años introdujeron perspectivas nuevas en arte. Por eso de poco va queriendo ubicar o definir su obra. Lo vigente y lo necesario es su método. Últimamente De la Vega estaba dedicado casi exclusivamente a la canción. Y tampoco fue un juego pueril. En la mejor tradición de los poetas-cantores, sus letras y melodías simples y recurrentes lograban ese clima mágico y festivo por el que campeaba la comunicación. De la Vega estaba enamorado de este contacto con la gente. En un momento fueron muy populares. Ya es hora de cantarlas nuevamente ...y... a ver esa caja de pinturitas chicos!

Jorge Guzmán Maier

PROXIMIDAD

Estar cerca, aproximarse, acercarse, estrecharse y abrazarse, rozarse, bordearse y confundirse, y centrarse y apretarse apiharse, agavillarse, allegarse, adunarse e incluirse hacinarse, apropiarse y anudarse y reanudarse, avicinarse y convivir.

Unámonos, unifiqúmonos, añadámonos, sumémonos, adicémonos, reunámonos, líguémonos, reacomplemos, conciliémonos y aglutinémos, aliémonos y enlámonos, adhurámonos, amalgamámonos y barajémonos, entrosquémonos, embébbámonos e intercálémos, y entrelacémos y entremézcámonos y entretrejámonos.

Compañera, acompañante, consecuente, inseparable, convivente, contrista, aproximada, convergente, yuxtapuesta y adyacente fronteriza e inherente inclusa, incluida y subsiguiente fíjate cuánto podría hacer la gente si el diccionario fuera menos imponente

Desde la tierra a la Tierra:

La Mujer, heroína civilizadora



Este es un relato de los tiempos prehistóricos. Sin la proeza colosal de nuestros antiguos ancestros, jamás habríamos llegado a los últimos siglos -los últimos kilómetros- de la civilización humana. El conocimiento de que las mujeres fueron alguna vez, y por largo tiempo, organizadoras y líderes de la vida social, y que la inferioridad femenina no está biológicamente determinada, dará a las mujeres la confianza necesaria para pensarse a sí mismas como personas; e impulso al deseo de liberación de ellas mismas y del ser humano en general.

La madre de nuestras canciones, la madre de todas nuestras semillas, nos dió a luz en el comienzo de las cosas y ella es la madre de todos los humanos, la madre de todas las naciones. Es la madre del trueno, la madre de los ríos, la madre de los árboles y todas las cosas. Es la madre del mundo y de los hermanos mayores, la gente de piedra. Es la madre de nuestros hermanos menores, los franceses, y los extranjeros. Es la madre de nuestros objetos de danza, de todos nuestros templos, y es la única madre que tenemos. Sólo ella es la madre del fuego, y del Sol, y de la Vía Láctea. Es la madre de la lluvia y la única madre que tenemos. Y nos ha dejado una señal en todos los templos, una señal en forma de canciones y danzas.

Indios Kadaba de Colombia

La historia de la mitad de la humanidad -las mujeres- ha permanecido largamente oculta. Traerla a la luz requiere una reinvención antropológica del rol y la habilidad de las mujeres en la sociedad prehistórica.

¿Existió un periodo histórico en el cual las mujeres fueron altamente estimadas y

ejercieron una profunda influencia sobre la sociedad?

La existencia del matriarcado es uno de los temas más controvertidos de los últimos cien años de investigación antropológica, y ha empezado a ser mayoritariamente aceptado a medida que nuevos y más contundentes descubrimientos lo afirman.

Las fuentes utilizadas para la elaboración de esta nota, así como la opinión personal de la autora, consideran que el clan* maternal fue la primera forma de organización social del ser humano.

Se han delineado tres grandes épocas de evolución social. La primera con una economía basada en la caza y la recolección; la segunda en la agricultura y gana-



Indias del Típacca construyendo balsas

dería; y la tercera corona este desarrollo a través de la producción e intercambio de mercancías.

El Clan

Los investigadores de las sociedades primitivas (utilizamos esta palabra en términos científicos y no con un sentimiento peyorativo, racista o colonialista) que aún retienen formas significativas del modo de vida paleolítico o neolítico, se han encontrado, para su sorpresa, con estructuras sociales completamente distintas de las nuestras. Es decir basadas en el clan y el sistema tribal desarrollados a partir del parentesco maternal, donde la mujer jugaba un papel directriz, en aspero contraste con la sociedad moderna elaborada sobre el pater-familia y la supremacía masculina.

También observaron que estas sociedades poseían relaciones sociales y sexuales igualitarias, una producción colectiva y la posesión comunal de la propiedad. Es decir que el clan maternal, que otorgaba un lugar honorable a las mujeres, era un orden colectivista donde ambos sexos gozaban de igualdad sin sufrir opresión o discriminación.

El hecho de que el parentesco por línea materna aún exista en algunas regiones del globo, sólo tiene explicación considerándolos como supervivencias de una época matriarcal previa.

El alto estatus de las mujeres es principalmente visible en el período de desarrollo de la agricultura. La preeminencia de las mujeres como cultivadoras han sido registrado en los ritos de fertilidad conducidos por el sexo femenino, y también en la glorificación de las mujeres como diosas.

El clan maternal es tan viejo como la humanidad misma. Las primeras feministas que usaron sus pelos de escarbar para obtener raíces y larvas, aprendieron a cultivar el suelo. Como no se conocía la participación masculina en la gestación de los niños, la mujer era considerada poseedora de la capacidad mágica y misteriosa de crear vida. A partir de esto se le atribuyó también la capacidad mágica de hacer germinar la semilla. Las mujeres siempre tuvieron niños, pero hubo un tiempo en que esto no interfería con su independencia económica, como lo demuestran sus registros productivos. La producción comunal era acompañada por el cuidado colectivo de los niños. Las mujeres no estuvieron siempre vinculadas con esposos o padres; antes que apareciera el matrimonio y la familia como formas sociales, existieron otras en las cuales sus compañeros de vida y trabajo eran los hermanos y los hermanos de las madres del clan.

De Mono a Humano

Mientras que generalmente los animales machos sólo tienen que cuidar de sí mismos, las hembras en cambio deben proteger y alimentar a sus crías. Esta excepción al individualismo, se convierte en el punto de partida para la modificación de los rasgos animales y el desarrollo de nuevos hábitos y recuerdos para la socialización de las especies.

Robert Briffault ha mostrado como la protección maternal en el mundo animal condujo al desarrollo de lo que podríamos llamar, en el mundo humano, "protección social"; es decir el interés mutuo de todos los miembros del clan por el bienestar y la seguridad del otro. Los instintos maternales y formativos de las hembras las capacitaron para enseñar el camino hacia la modificación de los impulsos animales, reemplazándolos gradualmente por una conducta social.

Aunque ambos sexos poseían por igual cerebro, manos y otras condiciones anatómicas requeridas para la actividad humana, fue la hembra quien primero cruzó el puente desde lo animal a lo humano. Sólo las madres estaban equipadas con las respuestas afectivas que fueron extendidas al mundo humano en la forma de colaboración social.

Gordon Childe conecta la aparición de los primeros humanos con el advenimiento de la Era Glacial. Sostiene que ante el drástico cambio del medio ambiente muchas especies desaparecieron, y llegaron otras más adaptadas a las nuevas condiciones de vida. La antropóloga norteamericana Evelyn Reed, considera que después de un largo período de clima favorable, condiciones más severas condujeron a las hembras de nuestros antepasados ancestrales a esfuerzos para sobrevivir con nuevos métodos: Empezaron a utilizar herramientas, hacían fuego, cambiaron el modo de sobrevivir, basado en el individualismo competitivo, hacia un nuevo y humano modo de vida a través de la cooperación social.

Maternidad Versus Rivalidad

Competitiva

En el mundo animal cada macho compete con otros para tener acceso a la hembra o hembras de su vecindad. Esto hace del macho el sexo combativo, peleándose uno con otro no sólo por las hembras sino para asegurarse también un lugar dominante en el territorio ocupado por las hembras. Este antagonismo y rivalidad de los animales machos, es una fuerza antisocial que les impide asociarse en grupos cooperativos para la mutua protección y provisión de alimentos.

Evelyn Reed en su libro, *Woman's Evolution*, nos dice que en la aurora de la estirpe el hombre tuvo también que vencer sus propios impulsos animales y convertirlos en una nueva naturaleza humanizada. Reed se explaya largamente sobre el proceso a través del cual los machos debieron aprender a controlar su animosidad mutua, aprendiendo también a cooperar el uno con el otro. La combatividad asociada a la sexualidad del macho, tuvo que ser vencida y reemplazada por relaciones fraternales.

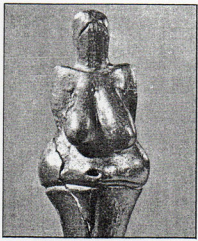
La tolerancia mutua entre los machos adultos fue la primera condición para que pudieran florecer los primeros grupos homínidos donde se produjo la transición de animal a humano. Este salto se dio a cabo a través del totem y el tabú, que instituyeron un control social sobre las necesidades naturales -sexo y alimentación-, y alteraron drásticamente el carácter violento de la sexualidad masculina.

La cultura salvó al hombre del determinismo biológico, lo salvó también, probablemente, de su total extinción. Pero la cultura no se crea por sí misma; es la creación de los seres humanos que, al producir los medios de vida, también produce una cultura. El principal agente de este proceso fue la mujer, quien salvó al hombre en el amanecer de su tiempo, lo vistió, lo alimentó y lo confortó, empezando en su infancia, cuando fue alimentado y protegido por las madres.

A través de los principios del tabú totemico, las mujeres iniciaron las reglas de abstinencia que prohibían a los hombres el acceso sexual a ciertas mujeres. Los machos y el grupo trabajaban en colaboración con las mujeres, pero no podían tener relaciones sexuales con las mujeres totemizadas y clasificadas como sus madres y hermanas, pertenecientes al mismo clan. De esta manera las luchas entre parientes para tener acceso a las mismas mujeres, fueron suprimidas, y surgen las primeras hermandades masculinas en el seno del clan maternal.

La idea de que las mujeres han estado siempre subordinadas a los hombres (recordemos las ilustraciones sobre la prehistoria donde aparecen los hombres con el garrote, arrastrando de los cabellos a sus compañeras, u otras, en que aparecen realizando todas las tareas "civilizadas", mientras las mujeres permanecen pasivamente con sus niños en brazos como telón de fondo; imágenes con las que a todos nos han curtido -o currado- desde nuestra infancia), proviene del error de transferir las condiciones de la vida moderna a otro tipo de sociedad donde ellas no existían. Precisamente porque las mujeres no eran cazadores vagabundos y guerreros, pudieron convertirse en sedentarias, cultivando el suelo, produciendo herramientas y artículos provechosos, domesticando a los animales y a los hombres.

Los hombres por otra parte, fueron armados para sus ocupaciones de caza, pesca y para defender a sus comunidades de depredadores de afuera. No fueron armados para dominar a sus propios hermanos, y menos aún a sus hermanas y madres. Bajo el sistema del tabú totemico la vida de todo integrante del mismo clan era sagrada, y aún más la de la mujer prohibida bajo tabú. Diferentes clases de sociedades producen diferentes clases de



Venus de Dolni Vestonice, Diosa de la Fertilidad, 27,000 años A.C.

hombres, y los hombres del matriarcado estaban condicionados por la sociedad comunal e igualitaria que habría sido establecida por las mujeres.

La supremacía ejercida por las mujeres primitivas no fue obtenida por la fuerza de las armas, ya que los hombres eran el sexo armado. Las mujeres eran el sexo más respetado porque la sociedad comunal que ellas habían creado era benéfica para toda la comunidad, tanto hombres como mujeres.

Dado que las primeras sociedades fueron iniciadas y consolidadas por el sexo femenino, llevan el sello del lado maternal del sistema clánico. Sin embargo fueron más que un matriarcado; fueron una hermandad matriarcal.

La Agricultura

La sociedad humana puede ser dividida en dos grandes épocas; la de recolección de alimentos y la de producción de los mismos, que empieza con la agricultura y la domesticación de animales, fundando los cimientos de la civilización.

Desde el principio hay un continuo testimonio del trabajo de las mujeres procurando y desarrollando una gama de alimentos, aprendiendo métodos de conservación de los mismos. El principal utensilio en este trabajo y probablemente el primer instrumento humano fue el palo para escavar, una larga vara con el extremo en punta usado por las mujeres para sacar raíces y vegetales de la tierra.

Salvo algunas pocas áreas en el mundo, las fuentes más seguras de alimentación en ciertos períodos históricos, no eran los animales sino los vegetales.

A través de su larga experiencia en las actividades de escavar raíces, las mujeres aprendieron el arte de cultivar el suelo. No sólo la cantidad, sino también la calidad de las plantas fue mejorada. Gordon Childe nos cuenta que prácticamente todas las plantas alimenticias de alguna importancia fueron descubiertas en el neolítico, entre ellas arroz, maíz, trigo, cebada, batata, mandioca, calabazas y muchísimas otras plantas que no son cereales. No sólo fue necesario descubrir los métodos apropiados para su cultivo, sino que se necesitaron también instrumentos de labranza, de recolección y almacenaje de los granos, y otros para el proceso de convertirlos en alimentos.

Domesticación de Animales

Además de cultivar plantas, las mujeres también recogieron ratos, moluscos, mariposas, larvas, pájaros, y las crías de muchas especies animales, a las que cuidaban y alimentaban, así como a aquellas traídas por los cazadores de sus expediciones.

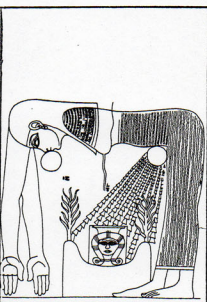
Este cuidado y protección suministraron las bases para los primeros experimentos en la domesticación de los animales, que conduciría luego a la aparición de la ganadería. No es raro que un investigador de campo haya encontrado en sociedades primitivas, a una mujer dando de mamar a la cría de algún animal en pecho, y a su propio bebé en el otro.

La Conservación de los Alimentos

En el proceso de adquirir control sobre los alimentos, las mujeres se vieron obligadas a inventar toda una serie colateral de técnicas y equipos de conservación de los mismos. Entre ellos las vasijas y recipientes para cargar los alimentos y bebidas; cocinarlos, servirlos y almacenarlos. Estos recipientes fueron hechos de madera, corteza, fibras, pieles,



Alfarera africana



Principio femenino de la fertilidad (antiguo Egipto)

etc., hasta que las mujeres aprendieron a hacer ollas y vasijas de barro endureciéndolos en el fuego.

Tanto la preparación como la conservación de la comida requiere el uso controlado del fuego. Las técnicas básicas de la cocina -asar, hervir, hornear, cocer al vapor, etc.- fueron desarrolladas por las mujeres. A través del fuego conservaron vegetales, pescado y carnes para su uso en el futuro.

La Mujer en la Medicina

La conexión de las mujeres con el cultivo del suelo y la búsqueda de vegetales y raíces apropiadas, las vuelve especialistas en conocimiento botánico. Se familiarizan con las propiedades de las hierbas convirtiéndose en los primeros doctores.

Otras Extensas Áreas de Trabajo y Creación

De las técnicas de cordaje y cestería al desarrollo de una industria textil. De la cerámica al arte decorativo (también, las maravillosas pinturas rupestres donde quedaron las manos de las mujeres y los niños [impresas para siempre]). Todo fue inventado y desarrollado por las mujeres de la prehistoria. La construcción de casas, establos y graneros, así como el transporte de los materiales necesarios para la vida social, empezó con las mujeres. Aquí resulta particularmente instructivo reverir la creencia de que las mujeres han sido siempre físicamente más débiles que los hombres. La potencia física mayor de los hombres hoy en día, es un producto cultivado de la vida moderna y de actitudes acerca de la "masculinidad" y la "femenidad". En las sociedades primitivas las diferencias físicas entre los sexos son mucho menos pronunciadas, de acuerdo con numerosos observadores.

La Producción Social de las Mujeres

Las artes tradicionales como las que hemos enumerado, no son individuales, sino colectivas. A ellas confluyen la experiencia y la sabiduría de todos los miembros de la comunidad. Y ha sido a través del desarrollo de este trabajo cooperativo

que el lenguaje humano llegó a existir, ante la profunda necesidad de comunicarse unos a otros. Y nuevamente podemos decir que, dado la clase de actividades que desempeñaban, la contribución de las mujeres a la aparición del lenguaje ha sido decisiva.

El trabajo social es el rasgo principal que distingue a los humanos de los animales. Este estuvo, durante muy largo tiempo, en manos de las mujeres, quienes fueron, podemos decir, las primeras granjeras e industrialistas; las primeras científicas, médicas, arquitectas e ingenieras, las primeras maestras, artistas, lingüistas e historiadoras. El universo doméstico que manejaron no fueron meramente cocinas y guarderías, sino que fueron las primeras fábricas, laboratorios clínicos, escuelas y centros sociales.

Como nos dice Evelyn Reed, en ese libro vasto y extraordinario que se llama *La Evolución de la Mujer*: "El trabajo de las mujeres fue enormemente creativo; creo nada menos que a la especie humana. La palabra 'madre' en algunos lenguajes primitivos puede ser traducida como 'procreadora-productora'. Esto expresa la esencia de la organización social del período matriarcal. Las mujeres fueron entonces no solamente las procreadoras de nueva vida, las madres biológicas. Fueron también las productoras principales que satisficieron las necesidades de la vida: las madres sociales."

Diana Bellissi

* clán: un grupo compuesto de madres, sus hermanos y los niños de las madres; parentes por línea materna que descienden de las mismas madres ancestrales.

** tabú: Prohibición de tocar o comer algo considerado sagrado.

totem: Animales o plantas consideradas como miembros del grupo de parentes. Representación de los mismos como antepasados. A través del totem, las mujeres lograron también un control ecológico del medio ambiente, impidiendo que algunas especies fueran exterminadas.

totemismo: Sistema de regulación social basado en las relaciones de totem y tabú.

Fuentes bibliográficas:
Woman's Evolution: Evelyn Reed (Pathfinder Press, N.Y. 1977).

The Mothers: Robert Briffault (Mac Millan, N.Y. 1952).

What Happened in History: Gordon Childe (Penguin, 1960).

The First Sex: Elizabeth Gould Davis (Penguin, Baltimore, 1972).

Myth, Religion and Mother Right: J.J. Bachofen (Princeton U., 1967).

POEMAS DE WILLIAM CARLOS WILLIAMS

William Carlos Williams es, a pesar de su influencia sobre la poesía, sobre la vida contemporánea, un desconocido entre nosotros. Padre poético de Allen Ginsberg, Gary Snyder y toda la sucesión de poetas actuales. Mensajero de todo cuanto la vida tiene de ternura, ironía y

magia. Poeta de lo cotidiano, compañero del pájaro. Williams es el redescubridor de la belleza de las ciudades, de las criaturas que las habitan. Por eso decidimos publicar, una pequeña selección de sus poemas, en su homenaje y para festejar la primavera.

"El compañero del pájaro"

En el incesante movimiento de la poesía, es imposible negar que el último estallido de vitalidad, talento y liberación a partir de la palabra lo constituyó la llamada "beat generation". Hablar de poetas como Ginsberg, Corso, Ferlinghetti o Snyder, es sinónimo de diálogo cálido y sincero con la vida y con los hombres. Las influencias literarias de esta generación de profetas urbanos y errabundos a ultranza es diversa, desde Whitman, Thoreau y Pound, hasta los haikus japoneses, las anécdotas zen, el viejo romanticismo del "lejano oeste" y los mitos indígenas.

Pero si hay un nombre que se escucha en cuanta entrevista sobre poesía se le hace a Ginsberg o a Snyder, (para citar a dos representantes de la escena beat) es el de **William Carlos Williams**. No en vano, el libro más famoso de Allen Ginsberg, su "Howl" (Aullido) lleva prólogo de Williams.

La popularidad de Williams no se limita a la esfera beatnik. En la actualidad su poesía es una de las más leídas por la juventud americana. Pero frente al carisma de un Whitman, o la perfección de un Pound o un Eliot, ¿por qué Williams? Las razones son múltiples e igualmente atractivas:

Primero, Poe que demostró que el llamado "tema poético" no existe. Que la vida, aun en sus manifestaciones más "insignificantes", es poesía de por sí. Cualquier hecho u objeto de lo cotidiano, conforma junto a la ternura, la sutileza y el respeto por el entorno, el plasma que alimenta a la visión poética.

Segundo, por que siendo uno de los principios de la naturaleza la economía, sus poemas están despojados de todo afán intelectual. Por que rompe con la vieja imagen del poeta borracho y autodestructivo (luego este ejemplo será tomado por G. Snyder, para muchos, su sucesor) para darnos una visión luminosa, por momentos melancólicas de la vida. Por que sus poemas no son categóricos, ni dogmáticos, apenas sugieren. Se puede comparar a los poemas de Williams con los de aquellos estilistas a ultranza: los poetas chinos de la dinastía Tang.

Tercero, por que nos ponen en contacto con nuestros sentidos más alertados, con nuestros sentimientos más elementales y con una actitud de atención, de exquisita ironía y alegría. También se podría decir que los poemas de William Carlos Williams son como un buen desayuno, como una flor, como una foto vieja o un gato al sol.

Para los coleccionistas diremos que Williams nació en Paterson (N. Jersey) en 1899 y murió en Paterson (N. Jersey) en 1963. Que su obra abarca 43 volúmenes contando entre los más importantes: "Paterson", "Selected Poems", "In the American Grain". Que lo que se desprende de esta bibliografía es que lamentablemente no hay ediciones españolas de sus libros. Y que Williams era un fanático de las ciruelas.



DANSE Russe

Si cuando mi mujer está durmiendo y cuando el bebé y Kathleen están durmiendo y el sol es un disco incandescente entre brumas de seda sobre árboles resplandecientes si entonces en mi cuarto del norte bailo desnudo, grotescamente ante mi espejo revoloteando la camisa sobre mi cabeza y cantando bajito para mí "estoy solo, solo nací para estar solo, estoy mejor así" Si admiro mis brazos, mi cara, mis hombros, flancos, nalgas contra las persianas amarillas

¿Quién dirá que no soy el genio feliz de mi familia?

PARA UNA POBRE VIEJA

Mordisqueando una ciruela en la calle con una bolsa de papel en la mano, llena de ciruelas

Le gustan mucho le gustan mucho. Le gustan mucho.

Pueden verlo por la forma en que se entrega a la chupada mitad que tiene en la mano

confortada un consuelo de ciruelas maduras parece llenar el aire Le gustan mucho.

LAS ÚLTIMAS PALABRAS DE MI ABUELA INGLESA (1920)

A su lado, sobre una mesa pequeña junto a la cama revuelta y maloliente hubo platos sucios y un vaso de leche.

Arrugada y casi ciega yacía y roncaba despertando con rabia en la voz pidiendo a gritos la comida,

Dame algo pa' comer Me están matando de hambre Me siento bien. No iré al hospital. No, no y no

¡Dame algo para comer! Déjame llevarle al hospital, le dije y cuando estés bien podrás hacer lo que quieras. Sonríe: Si primero hacer lo que se te antoja y después podré hacerlo yo

¡Oh, oh, oh! gritaba cuando los de la ambulancia la pusieron en la camilla ¿A esto le llamas hacerme bien? Para entonces su mente está lúcida Oh, jovencitos, ustedes se creen listos,

dijo, pero te diré que no saben nada. Entonces partimos En el camino

pasamos una larga fila de olmos, los miré un rato a través de la ventanilla de la ambulancia y dijo, ¿Qué son todas esas cosas de aspecto pelusiento allí afuera? ¿Arboles? Bueno, estoy harta de ellos, y volteé la cabeza.



EL COMPAÑERO DEL PAJARO

Así como el amor
que día
Tras día puede morir
en la rama

Así surge tu amor
fresco
lujurioso de sol
compañero del pájaro.



ENTRE LAS PAREDES

de las alas traseras
del
hospital donde
nada
crece quedan
cenizas
donde brillan
los rotos
pedazos de una verde
botella



EL TERMINO

Un pedazo arrugado
de papel marrón
como del largo

y tamaño aparente
de un hombre
rodaba lentamente

por la calle una y otra vez
en el viento
cuando

un auto lo pasó por
encima y
lo aplastó contra

el suelo. Se levantó
-pero no como el hombre-
y rodó de nuevo

en el viento
como lo hiciera antes
una y otra vez.



LA ACACIA

Entre
el ramaje
verde
tieso
viejo
brillante
roto
llega
otra vez
el blanco
dulce
mayo.

POEMA

Cuando el gato
se encaramó
sobre

la alacena de los dulces
primero con la pata
anterior derecha

cuidadosamente
metió
la pata posterior
en el hueco del
florero vacío



SOLO PARA DECIR

Que me comi
las ciruelas
que estaban
en la heladera

y que
tal vez
guardabas
para el desayuno

Perdoname
estaban deliciosas
tan dulces
y tan frias.

TANTO DEPENDE...

Tanto depende
de
una carretilla
colorada
barnizada
por el agua
de lluvia
junto a
las blancas
gallinas.

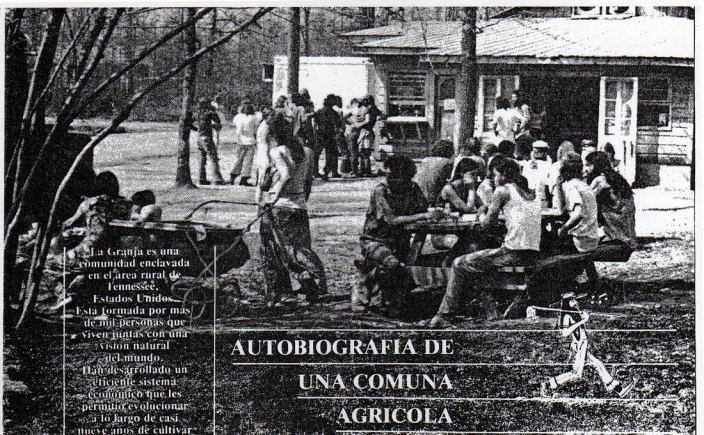


Introducción y Traducción: Carlos Ponce

El aguajero



Venta por mayor de discos
importados a disquerías
del interior



La Granja es una comunidad enclavada en el área rural de Tennessee, Estados Unidos. Esta formada por más de mil personas que viven juntas con una visión natural del mundo. Han desarrollado un eficiente sistema económico que les permitió evolucionar a lo largo de casi nueve años de cultivo

AUTOBIOGRAFIA DE UNA COMUNA AGRICOLA

la tierra.
La base de la convivencia es una búsqueda espiritual abierta, inspirada por Stephen Gaskin, un ex-profesor que es el nervio motor del grupo.

El acento está dado en la responsabilidad y el amor personal, más que en una enseñanza dogmática.

El trabajo y la familia son valores que se revitalizan fuera de la civilización de consumo y la alienación de la vida moderna. Aquí transcribimos declaraciones de miembros de la comunidad, que permiten formarse un cuadro de la vida y las ideas de los granjeros que, todavía hoy, en 1979, siguen firmemente adheridos a las leyes de la naturaleza y la fe en el espíritu humano.

Vivimos en una comunidad de más de mil personas en una granja de setecientas hectáreas en Tennessee. Decidimos venir aquí porque queríamos llevar adelante nuestra propia forma de vida. Queríamos llevar una vida espiritual. Y si querés ser realmente espiritual, no vas a vender tu alma ocho horas por día para tener diez y seis horas para comer y dormir, y tratar de recuperar tu alma. Pensamos que no debe haber separación entre tu trabajo y tu vida, y que lo hacés para mantenerte no debe ir contra tus creencias.

Empezamos hace doce años, en San Francisco, reuniéndonos porque sentíamos que estaba pasando algo espiritual. Al principio nos reuníamos en los terrenos de la Universidad, y había gente que pensaba que éramos hippies totalmente volados, fuera de la realidad, y había otros que decían que la religión es el opio de los pueblos. La cosa se puso muy violenta, los "revolucionarios" y la policía se peleaban y ambos nos echaban de la Universidad. Comenzamos a reunirnos en una iglesia. Asistían unas quinientas personas a cada reunión. Después nos mudamos a una sala de conciertos de rock cerca de la playa, en la que cabían dos mil personas. Cualquiera podía entrar y hacer preguntas. Comenzamos en las discusiones, como en esas historias del budismo zen en que los monjes vagabundos hacen preguntas embarazosas a el que está dando un sermón. Una

"Clase del Lunes a la Noche" fue como un foro en el que toda la gente de San Francisco se reunía a discutir a cerca del espíritu y la religión. Eso duró cuatro años, y sobrevivimos a la decadencia del hippismo, la política, las anfetaminas y la heroína que destruyeron a tanta gente. Mientras eso pasaba afuera, nosotros nos reuníamos para hablar de una vida espiritual. Allí me di cuenta de que estábamos haciendo un viaje todos juntos, y de que el Sermón de la Montaña era una excelente guía para el viaje.

Llegó un momento en que me empezaron a invitar de distintos lugares para hablar: iglesias, colegios, universidades de todo el país. Y había mucha gente que quería venir conmigo. Yo les dije que tenían que conseguir su propio ómnibus para viajar. Así que salimos de San Francisco unas 250 personas en casi 30 ómnibus y viajamos por todos los Estados Unidos, hablando y haciendo cosas en 40 ciudades.

Fue en la ruta donde nuestra filosofía fue puesta a prueba realmente por primera vez. Estuvimos viajando cuatro meses. Nuestra moral y nuestra actitud espiritual lograron que nadie quedara mal copado con nosotros, a pesar del pelo largo y la ropa extraña. Cuando volvimos a San Francisco nos dimos cuenta que nos habíamos convertido en una comunidad, trabajando juntos, y de que habíamos alcanzado una gran unión. No podíamos separarnos

después de esa experiencia. Así que dije: "vayamos a Tennessee y consigamos una granja". Todo el mundo estuvo de acuerdo. Y partimos...

Alguien ofreció prestarnos cuatrocientas hectáreas, y como teníamos que aterrizar en algún lado, fuimos. Pasamos de Nashville a Lewis County, y salimos de la carretera interestatal a una de cuatro canales, y de esa a una de dos, y de allí a un camino de tierra. Y pasamos por detrás del mal del granjero, atravesando un bosque hasta llegar a un claro de media hectárea en medio de cuatrocientas hectáreas de robles. Pero el dueño del terreno estaba en juicio con el vecino, y el área en pleito era justamente la ruta de entrada a nuestra zona. Esa ruta fue clausurada, y quedamos encerrados en ese claro en medio del bosque. Decidimos no pelear para que abrieran la ruta, sino construir nuestra propia salida. Alquilamos una topadora y trazamos un surco a través del bosque. A partir de allí nos dimos cuenta de que teníamos que encontrar nuestras propias soluciones a los problemas.

Nos quedamos en ese terreno prestado varios meses, desaccelerándonos del ritmo de la ciudad y de la ruta, aprendiendo a estar en relación con el suelo y descubriendo lo que significa ser humanos estables con "los pies en la tierra".

Algunos miembros del grupo proponían que viviéramos como una caravana ambulante. Pero casi todos estábamos de acuerdo en que



VECINOS

Nosotros pensamos que uno tiene que amar a sus vecinos como a sí mismo. Y tiene que encontrar una manera práctica de hacerlo. Si lo que ellos quieren es que no te acerques, entonces no lo hagas. Porque ellos desean lo mismo que vos: un poco de paz, un lugar para vivir tranquilo. Nosotros hacemos muchas cosas en conjunto con los vecinos. Trabajamos setenta hectáreas de sorgo con uno, tenemos un aserradero en sociedad con otro. Es una manera práctica de amarlos y aprender de ellos. Hemos empezado a darle mucho valor a la palabra de algunos vecinos de sesenta o setenta años. Hace tanto que están sobre la tierra trabajando que saben todo: plantar, construir, arreglar. A ellos los sorprende que un grupo de melenudos muy jóvenes los escuche y les pregunte sobre los viejos métodos, porque en esta época ya nadie escucha a los viejos, y el alguacil del condado, que nos conoce bien, sabe que somos gente religiosa y que no mentimos jamás. En el área todo el mundo se conoce y comparte cosas. La gente ha vivido allí por generaciones, y son verdaderos vecinos, no como en la ciudad. Para nosotros, esta es la primera vez que tenemos un verdadero hogar terrestre.

Stephen



EL BANCO

Si vivís en la Granja le das todo a la Granja, porque ella se va a ocupar de tus necesidades. Vivimos en acuerdo con la Biblia, que dice: "Y todos los que creían se unieron, y tuvieron todas sus cosas en común, y vendieron todos sus bienes y posesiones, y les repartieron entre todos los hombres, según cada uno necesitase". Así que si vas a salir y necesitas plata, simplemente pasás por el Banco donde la banquera te va a dar lo que necesitas, y cuando volvé les entregas el vuelto. Todo basado solamente en la confianza mutua.

LA AGRICULTURA

Ahora tenemos cien hectáreas sembrables y más de mil personas, y nos autoabastecemos. Siendo vegetarianos, en la buena tierra de Tennessee, podemos plantar la mayor parte de lo que necesitamos para comer. Una quinta parte de nuestros varones trabajan en la tierra. Con todos los electricistas, carpinteros, plomeros, mecánicos y transportistas que necesitamos, un quinto dedicado a la tierra es suficiente. Como equipo, hemos encontrado una buena manera de estar conectados con la tierra y la fuerza creativa de la naturaleza y, al mismo tiempo, hacer un uso de la tecnología actual suficientemente sano y eficiente como para autoabastecernos.

Cuando llegamos a Tennessee, empezamos plantando media hectárea de vegetales. Tardamos un mes. Tuvinos que aprender mucho. Ninguno de nosotros había cultivado la tierra antes, y teníamos demasiadas opiniones sobre cómo debía hacerse. Tuvinos que fijarnos cómo lo hacían nuestros vecinos, que realmente conocían el asunto. Y la cosa empezó a funcionar bien cuando la tomamos como una verdadera vocación adulta, y no como un hobby místico.

Nuestro primer cambio fue comprar tractores y liberarnos de tener que hacer todo con caballo y carretas. Esa decisión multiplicó por diez nuestras posibilidades. Pero todavía tenemos caballos. Usamos dos grupos de trabajo, y de esa manera siempre hay uno funcionando. Los caballos pueden meterse en terreno barroso mucho antes que los tractores y son muy efectivos en zonas donde los vegetales están sembrados muy separados. También tenemos un arado y un repartido de abono a caballo.

Una de las cosas más importantes que descubrimos es que, en un terreno tan grande, no había manera de conseguir bosta y desperdicio orgánico (compost) suficiente para abonarlo. Los vecinos usan nitrógeno, fósforo y potasio, abono industrial. Lo que hacemos ahora es mezclar en el abono la mayor cantidad de materia orgánica que podemos, hacemos ensayos y tomamos pruebas de la tierra para analizarla, y fertilizamos cada lote con la mezcla y la cantidad que necesita. Hay algunos fertilizantes químicos que no afectan a la vida microbiana del suelo.

no, porque de esa manera nos convertiríamos en un peso, en una molestia imprudente para la sociedad, como algo que corre por las venas de un organismo sin encontrar un lugar útil.

Poco a poco los vecinos de todo el Condado empezaron a aceptarnos. Entonces apareció el terreno ideal, que estaba en venta. Tenía cinco manantiales, setenta hectáreas buenas para la siembra, bosques y colinas. Costaba ciento cuarenta dólares la hectárea. [Hay gente que gasta eso en ropa o discos]. Con ciento cuarenta dólares te comprabas un pedazo de tierra donde podías vivir con tu familia.

Bueno, lo compramos y allí nos quedamos. De eso hace casi nueve años.

Yo quiero explicar todo esto para que ustedes sean los costos que pasamos y se den cuenta de que no estamos bancados por la Fundación Ford o algo así. Que lo hicimos todo nosotros mismos con nuestro trabajo y aprendizaje mientras lo hacíamos. Y que ustedes pueden hacerlo también.

Me parece que si tenemos que hacer algo, tenemos que hacerlo con todas las manos en el bote. No se puede decir que el bote va a flotar mejor si tiramos a alguien que no nos gusta por la borda. Y si tenemos que estar todos juntos, lo mejor que podemos hacer es conocernos bien y laburar juntos. Una de las religiones en que creemos (casi todos dicen lo mismo), es el budismo. Hay una variedad del Budismo llamada Mahayana, que enseña que no hay iluminación total hasta que todo el mundo no esté iluminado. Cuanto te das cuenta de eso, lo único que podés hacer es esforzarte para hacer despegar a todo el mundo.

Lo que creemos es que Dios es real, y que los que uno hace con su vida es importante, y que lo que pasa por dentro de tu cabeza y tu corazón es lo que realmente cuenta, y que si es su buenito exteriormente pero tenés la cabeza podrida vas a ver el mundo podrido y vas a tener una respuesta podrida de lo que te rodea. La mayor parte de la gente no se da cuenta de ese mecanismo que los hindúes llaman "karma", y que significa que todo lo que haces es como un boomerang que te vuelve a corto o largo plazo. Que el mundo es un reflejo de tu cabeza y tu cabeza un reflejo del mundo. "Lo que siembras cosecharás".

Stephen

Otra cosa fundamental es hacer las cosas en su momento. Hay que planear el menú del año, por decirlo así. Calcular cuánto necesitamos de cada cosa. Las vitaminas y proteínas que el grupo precisa, de dónde las obtendremos, etc. En el caso de algunos vegetales, producimos más de los que consumimos, y además los vecinos contratan nuestros servicios para trabajarlas algunas áreas. De esa manera tenemos una entrada financiera que nos permite mantener y mejorar el equipo.

Antes de venir aquí, muchos de nosotros teníamos pequeñas huertas en el fondo de nuestras casas, pero no habíamos pensado en lo que significa usar tractores y combinar grandes áreas con distintas siembras. Aprender mecánica y manejo de tractores, y plantar hileras rectas, y arar terrenos grandes, expandió nuestra conciencia, porque tuvimos que poner más atención de la que habitualmente usábamos.

No hemos tenido grandes problemas con los insectos hasta ahora, porque no monocultivamos la misma tierra una y otra vez. Hay algunas plagas, como los gusanos del tomate y los escarabajos de la papa, que podemos combatir sacándolos con la mano. Pocas veces hemos tenido plagas difíciles, que hubiera que liquidar por medios químicos. Usamos productos que pierden su peligrosidad en un día o dos. Sobre este tema dudamos mucho, porque no queríamos envenenar a los vegetales y a la tierra. Preferimos confiar en el control natural dentro de lo posible. No queremos desequilibrar la vida del terreno. Pero si dejas que los gusanos del zapallo, por ejemplo, se coman tu cosecha y sus larvas se multipliquen infinitamente, también estás desequilibrando el terreno, y contagiándole la plaga a tus vecinos y a toda la región.

Algo parecido sucede con la maleza. Pero, como no queremos utilizar herbicidas, optamos por dar vuelta la tierra muy seguido, y poco a poco se va limpiando. Cuesta más trabajo remover mucho antes de sembrar y después andar con el azadón sacando malezas, pero vale la pena.

El asunto para cualquier joven que quiera aprender a producir sana y naturalmente su propio alimento es: prestar atención, no creer que uno ya sabe, aprender de los vecinos, y tener la constancia de poner voluntad y amor todos los días.

Michael y el equipo de labranza



EL ESTADO DEL MUNDO

La tecnología nos está superando porque se fabrican muchas cosas que no necesitamos realmente. Si simplificará la tecnología al mínimo indispensable para vivir bien, desaparecerán toda la contaminación y el smog y la basura inmediatamente. Las ciudades son centros artificiales, psíquicamente insalubres, donde la gente tiene que tomar calmantes y alcohol y drogas para poder soportar la tensión y la vida automatizada. Las ciudades están llenas de gente que quiere "ver lo que pasa" y vive trabajando en labores estúpidos y sin ningún significado, con tal de mantener el estándar de vida que la ciudad exige. Si las ciudades estuvieran solamente destinadas al tipo de cosas que debe hacerse allí (administración, industria, etc.), habría menos gente y serían lugares decentes.

La economía se ha lanzado en una carrera ginecética, y la tecnología construye cosas para que duren poco y poder seguir fabricándolas. Todo el asunto del consumo, de la renovación perpetua y constante, es un pecado. Muchas de las cosas que se fabrican deberían desaparecer, cosas como el spray para el pelo, o los caramelos, que arruinan la salud de la gente y no sirven para nada. No necesitamos un automóvil cada uno, y además cambiarlo todos los años. Es demasiado desperdicio de energía. Los norteamericanos somos la gente más avariciosa del mundo. El 6% de la población mundial utiliza el 32% de los recursos naturales del planeta. Eso es AVARICIA.

Los economistas hablan acerca de administración y trabajo, o capital y trabajo, y los describen como teniendo puntos de vista diferentes, y dan a los sindicatos la misión de unir los dos extremos. Para los administradores, productores y capitalistas, la situación ideal es la pura producción, sin empleados ni sueldos de ninguna clase. Y el ideal de los empleados sería cobrar sin tener que trabajar. Se supone que estos dos puntos de vista se las arreglan a través del enfrentamiento sindical. El objetivo de la economía materialista es obtener la mayor cantidad posible de dinero con la menor cantidad de trabajo. Pero hay otro punto de vista según el cual el trabajo es un

laboratorio en el que una persona puede mejorar así mismo mediante su esfuerzo en el Universo: un campo de trabajo donde la gente puede reducir su ego trabajando juntos por una causa común, y producir lo que haga falta para que sus familias vivan. No es más complicado darse cuenta de que tanto tu religión como tu ciencia, como tu psicología, como tus leyes, tienen que ser idénticas, porque se están reflejando al mismo mundo. Eso no sucede en este país. Tenemos una religión que nos dice que es mejor no ser materialista o te va a ir mal, y el resto del sistema le está tentando continuamente a ser materialista.

Hay gente que dice: "El reino de los cielos está al alcance de la mano". Pero eso no quiere decir que va a suceder en un minuto o en un año o algo así. Quiere decir que si nos pusieramos de acuerdo estaríamos en el Paraíso ahora mismo. Tenemos el libre albedrío para hacerlo, no depende de nadie más que de nosotros. Esta generación, en este momento, en todo el país, puede ponerse de acuerdo en que eso es lo que va a pasar, y entonces eso va a pasar.

Stephen

CONSTRUCCION

Desde el principio formamos un equipo de construcción para las necesidades de la granja. Estuvimos dos años trabajando adentro hasta que ganamos confianza y oficio. Construimos un molino, una lavandería (con máquinas industriales de lavar ropa), un taller mecánico, una imprenta, un edificio para el enlatado y congelamiento de alimentos, un conjunto de seis departamentos, casi cien casas, un colegio, un garage para los tractores, una central telefónica, un depósito de concreto para papas y verduras, etc. En el '73 formamos grupos de trabajo para cumplir contratos de construcción fuera de la granja. Desde entonces hacemos todo tipo de construcciones, desde los planos hasta el edificio terminado, incluyendo electricidad, plomería, etc. Nos reunimos cada mañana para distribuir el trabajo, calcular los materiales, dinero y gente necesarios para cada caso. Utilizamos mucha madera, que abunda en la región, y aprovechamos las características del clima y del terreno.

Robert y el equipo de construcción

ALIMENTACION

Nuestra dieta vegetariana es simple: comemos de todo excepto animales y sus derivados: huevos, grasa, leche, manteca, etc. No tenemos ninguna dieta estricta porque no creemos que sea saludable limitarse (como hacen los macrobióticos o los crudistas), cuando la naturaleza nos brinda tantos tipos de comida. Las dietas limitadas enferman y debilitan, porque siempre termina faltándole alguna vitamina, mineral o proteína. Hay demasiada superstición, moda y mala información entre los vegetarianos. Nosotros hemos estudiado sin ideas previas lo que realmente le hace falta a alguien que trabaja fuerte, como es el caso de la gente de la granja. Publicamos esos estudios para quien quiera informarse a fondo.

Utilizamos mucha soja. Hacemos leche, crema, helados, queso, manteca y yogurt de soja. Tiene la misma cantidad de proteínas que la leche de vaca, y no tiene colesterol. Hacemos casi mil litros por día, a treinta centavos de dólar el litro. La fortificamos con vitamina B12, y en invierno con vitaminas A y D, para compensar la falta de verduras verdes y sol.

En el molino se produce harina de trigo, maíz, soja, centeno, cereales para el desayuno y manteca de mani. Enlatamos (en realidad envasamos), todo tipo de frutas, tomates, pickles, ajíes, salsas y mermeladas. Congelamos vegetales, y acumulamos en depósitos secos papas, batatas, nabos, repollo, manzanas y cebollas. De esa manera nos aseguramos una estabilidad alimenticia a lo largo del año.

Somos fanáticos de la limpieza, especialmente en lo que se refiere a la comida. Desinfectamos la fábrica de leche todos los días, y también lo hacemos con las jarras de conserva. La limpieza exterior ayuda a la claridad mental.

Creemos que lo normal es que la gente esté siempre fuerte, alegre, y con las mejillas rosadas. Buena alimentación, un buen uso de la energía personal, una cabeza con buenos pensamientos, son esenciales para la salud. Trabajar con el cuerpo y la mente unidos, hacer el amor con ternura y sinceridad, y vivir con gente que uno quiere, tal es sin duda la mejor medicina.



LA BANDA DE LA GRANJA

En la banda tocamos rock porque es un medio de comunicación increíble y porque, de alguna manera, es la música religiosa de la gente como nosotros. Es uno de los grandes artes de comunión entre la gente. Una banda convierte la electricidad que se saca de la pared en energía útil y alimenticia para la gente. Hubo un tiempo en que el rock tenía mucho contenido, porque había una comunión entre la gente, los ayudaba a sentirse todos uno. No somos una banda que tiene una granja, somos una granja que tiene una banda, y tocamos en nuestras fiestas, donde todos bailamos soltándonos completamente. Tocamos en las giras que hace Stephen por el país, contándole a la gente que es lo que hacemos en la granja y por qué lo hacemos.



EL TALLER MECANICO

El taller es el centro de nuestra tecnología. Allí se repara de todo. Ser mecánico es un buen entrenamiento espiritual, porque hay que poner mucha tensión y exigir siempre la perfección. Tenemos una grúa, un foso, un taller de soldaduras, un depósito y taller de repuestos, etc. Compramos partes viejas de coches, nos hacemos una plaza y las adaptamos a nuestros vehículos. Fabricamos nuestras propias máquinas. El transporte dentro de la granja está coordinado desde una oficina central, para que todo el mundo tenga un vehículo cuando lo necesite. Tenemos unos cuantos coches de modelo reciente para cuando hay que ir a la ciudad, tenemos camiones con caja o chatos para el trabajo pesado, una ambulancia, varios omnibuses panorámicos para las giras y mucho cochecito viejo para usar dentro de la granja.

Peter, Ruper y el equipo de mecánicos



FAMILIA

La familia es un yoga en sí mismo. Los chicos son parte de nuestra inmortalidad. Creemos que estar juntos con nuestra familia y nuestros hijos, y ayudarnos a ver sanos del cuerpo y la cabeza es más importante que escribir un poema. Nosotros no creemos en el uso de anticonceptivos artificiales, como no creemos en el amor a la ligera. Si alguien quiere utilizar el método de la temperatura, está okay, pero si uno vive una vida natural y no está rodeado de propaganda, la regulación viene sola. Nos ocupamos de la superpoblación mundial de una manera práctica: cuidando bien a nuestros hijos. El planeta va a tener toda la población que el planeta pueda soportar, y falta mucho todavía. Es una cuestión de distribución. Antes de que la mera cantidad de gente se vuelva un problema, podríamos ocuparnos de no gastar riqueza en cohetes espaciales, buques de guerra y presidentes costosos.

Nosotros le hablamos de frente a los chicos. La idea de dejar que un chico haga lo que quiera hasta que tenga seis años, y después ponerlo en la superdisciplina del colegio, nos parece ridícula. Siempre, desde el principio, tenes que marcarle a un chico cuando está haciendo algo que es tonto y destructivo. Y a los grandes también. Si vos sos un tipo limpio, eso es lo que aprende tu pibe. No hay otro secreto. Cuando se lastima o les pasa algo, no vas a ir a decirles: "¡Pobre nene!". El tiene que aprender que no hay que tener miedo en la vida, y tiene que saber desconectar sus emociones, igual que vos.

Como padre, vos aceptaste la responsabilidad de otro ser humano del que te tenés que ocupar hasta que sea capaz de andar solo. Si no compartís con el todo lo que es justo que compartás, si no lo educas con una idea exacta, confiable y amorosa del Universo, estás haciéndola trampa.

Stephen

CONVIVENCIA

Cuando tanta gente vive junta, es inevitable que pasen cosas, que haya enfrentamientos. Pero tenemos un acuerdo tácito entre todos: amamos lo mejor del otro y lo estimulamos a vivir dentro de eso. Nos amamos lo suficiente como para tenernos confianza y decirnos la verdad absoluta. Hay gente que viene y siente que nuestras costumbres de decir la verdad de frente es como un baño de agua fría. Y salen rajando. Pero es una base de verdad y confianza que nos permite mirarnos a los ojos y estar juntos pase lo que pase. Sabemos que nos estamos ayudando mutuamente a crecer. Cuando hay una crisis nos reunimos todos y vaciamos nuestras cabezas. Llega un punto en que todo el mundo está abierto, destapado, somos como una colonia de nudismo mental, donde todo el mundo se saca la careta. Hemos elegido ser sanos y abiertos y confiar en los otros.



NACIMIENTOS

Tenemos un equipo de parteras que se ocupan de todos los nacimientos. Han estudiado lo necesario, pero sobre todo lo toman como un viaje de amor. El primer niño nació cuando estábamos en una playa de estacionamiento, adentro de un ómnibus, camino a la granja. Desde entonces hemos tenido 876 partos, de los cuales el 98,5% han sido normales y casi sin medicinas químicas. El 94% de estos bebés nacieron en sus propios hogares, y el 99% de las madres les ha dado el pecho durante los primeros meses. Si el padre acompaña a su mujer durante el trabajo de parto, y la ama, y ambos aman la situación con alegría, es todo muy fácil.

El equipo de parteras ha formado una escuela y edita un boletín para que la gente se entere de que el parto es una etapa de la naturaleza y no un problema médico, para que los niños vuelvan a nacer en una atmósfera de amor, rodeados por sus padres, y con todo el cuidado y la ternura que ese momento sagrado merece. Como dijo un padre granjero después de ver nacer a su primer hijo: "es la cosa más increíble que he visto en toda mi vida. Si todos los hombres vieran nacer a sus chicos, viviríamos en un mundo mucho más placentero".

Ina May y el equipo de parteras

Todos aquellos que quieran escribir a la Granja pueden hacerlo. La dirección es The Farm, 156 Drakes Lane, Summertown, Tennessee, TN 38483.

LA RADIO

Usamos un sistema de radio aficionado para mantenernos en contacto con los ómnibus cuando están de gira, y con las otras granjas, y con las parteras de la granja, y estamos conectados con amigos en Europa. Vivir en la granja no es estar aislado de ninguna manera.

EL COLEGIO

Cuando nos dimos cuenta de que necesitábamos un colegio, varios granjeros quisieron ir a estudiar para tener los diplomas y credenciales que el estado exige. Pedimos permiso al condado y montamos nuestra propia escuela. El condado nos vendió pupitres a muy bajo precio y nos ayudó mucho. Al principio las maestras se pusieron muy blandas y "flower-power" con los chicos, pero pronto aprendimos que también en algunos momentos tienen que hacerse oír con energía.

Tratamos de enseñarles a los pibes los datos verdaderos sobre este planeta, y también los sistemas alfabéticos y numéricos que usa el resto de la gente. No queremos que sean extraños dentro de la cultura "normal". Como en el colegio tienen buenas vibraciones, los chicos no se sublevan y aprenden rápido, y el tiempo que sobre les enseñamos cosas útiles para la granja, cosas como mecánica, agricultura, medicina, electrónica y física básica. Ellos ven que nosotros estamos contentos haciendo nuestro trabajo, y entonces crecen con gusto y voluntad para el trabajo.



LABORATORIO ELECTRONICO ECOTRONIC

SAN JOSE 336 (1076) CAPITAL
TEL. 38-2960.

- Reparaciones a nivel de ingeniería electrónica.
- Instalaciones de Sonido.
- Video Cassette.
- Pasamos:
- TV Color a normas PALN
- Equipo de TV Blanco y Negro
- EUROPEO a normas de Sonido americanas.
- Toca-discos y stereo center a 50 ciclos

20 AÑOS DE EXPERIENCIA

LUXMAN - SCOTT - SHARP - NEC - NIKKO
HITACHI - NAKAMICHI - TECHNICS - QUAD
SABA - ADVENT - THORENS - YAMAHA - B.O.
CROWN - SONY - PANASONIC - NATIONAL
TOSHIBA - SANYO - TENDERG - SANSUI
FISHER - MARANTZ - AKAI - AMPEX
REVOX - TEAC - GRUNDIG - BRAUN

Guía Práctica (Anticonceptivos)

Para habitar el PLANETA TIERRA

La Guía Práctica para habitar el planeta Tierra es una vieja sección del Expreso Imaginario que se propone desintoxicar la información brindando, periódicamente, un catálogo de maneras prácticas y sencillas de mejorar la llamada "calidad de vida". Desde recetas de comida sana hasta cómo construir una cocina solar, la "Guía" hablará de vida al aire libre, ecología, electricidad, plomería, jardinería, tejido, artesanía, medicina natural, cuidado del cuerpo, camping, y tratará de echar un poco de claridad sobre temas que atañen a la salud, la vivienda, la alimentación y la vida en general.

Una de los terrenos más confusos de nuestro tiempo es el de los anticonceptivos. Muchas veces los matrimonios jóvenes que se plantean el problema chocan con la barrera de la falta de información sería y completa. En esta nota de repertura de la Guía Práctica intentamos llenar ese vacío, dando un panorama de los diversos métodos y sus principales ventajas y desventajas. Obviamente, la consulta a un médico de confianza es el camino inevitable para las parejas interesadas, y una información previa ayudará en ese diálogo.

¿QUIEN? ¿QUE?
¿CUANDO? Y ¿COMO?



nte todo, la elección del método a utilizar tiene que ser el resultado de un acuerdo mutuo entre los componentes de la pareja, para lo cual, además de la necesaria ayuda del médico, es indispensable una comunicación abierta y clara dentro de la pareja misma. Muchas veces, lo que es bueno para el hombre no lo es para la mujer, (y viceversa), y esto también varía de pareja en pareja y de individuo en individuo. Se trata de una elección compartida y no individual, y por lo tanto, el sistema que finalmente se adopte deberá ser el producto de ensayos y conversaciones lo más libres posibles.

Los primeros interrogantes que surgen son: ¿quién de los dos deberá cuidarse? ¿el hombre o la mujer?, y ¿qué grado de seguridad ofrece cada sistema? Detengámonos en el primer punto, ya que se trata de un tema poco o superficialmente tratado dentro de las parejas. En general, se tiende a presuponer que será la mujer quien cargará con el 100% de la responsabilidad. Esto tiene una explicación lógica (que, como veremos, no lo justifica) por un lado, la totalidad del proceso de fecundación y gestación se produce en el cuerpo de la mujer, y, por otro, la cantidad de métodos eficaces al alcance del hombre es muy reducida. Esto último es a su vez producto de la escasa investigación desarrollada en este terreno (relacionada tal vez con el riesgo que implicaría lanzar al mercado un producto que pudiera despertar inconcientemente temores de castración

o poca virilidad en el macho humano. O sea: el éxito comercial de tal producto no estaría asegurado).

Pero aun con los pocos recursos con que cuenta, el hombre puede y debe hacerse cargo de su obvio 50% de responsabilidad en la cuestión.

Con respecto a la cuestión de los índices de seguridad de cada método, conviene aclarar que: no debemos adoptar un método a ciegas sólo porque consideramos que se trata del más seguro; algunos pueden producir efectos secundarios de cuidado, y no deben ser auto-prescritos. Por otra parte, hay que considerar la posibilidad de combinación de más de un método, con lo cual se puede alcanzar un índice de seguridad mayor que el que tendrían por separado. Y por último, lo más importante en lo que hace a la seguridad es la utilización correcta del método, ya que un anticonceptivo que ofrece un 99% de seguridad, si es mal utilizado resultará más inseguro que otro con un porcentaje de seguridad mucho menor pero que es bien utilizado. De todo esto se desprende nuevamente que es esencial un buen asesoramiento médico que nos indique exhaustivamente el uso correcto, los índices de seguridad y los efectos secundarios.

Pasemos ahora a analizar en detalle cada uno de estos métodos. Los dividiremos en "naturales", "mecánicos", y "químicos".

METODO DE OGINO-KNAUS: LA OPCION NATURAL

Este método se llama natural porque es el único que no involucra la utilización de ningún

artificio mecánico ni la ingestión de sustancias químicas. Se basa en un principio muy simple, y que consiste en observar los conocimientos existentes sobre el ciclo ovulatorio femenino, para determinar en cuáles días de dicho ciclo las relaciones sexuales implican peligro de fecundación. Supone entonces, la abstención o la utilización de métodos complementarios durante esos días. El resto del tiempo el mecanismo propio de la ovulación descartaría la posibilidad del embarazo. Resulta evidente que este método (llamado también sistema por control de la temperatura basal), requiere cierto conocimiento de estos mecanismos por parte de la mujer, y, además, la compromete a prestar más atención a lo que día a día está ocurriendo dentro de su cuerpo.

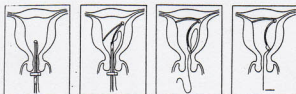
Para repasar este proceso analizaremos a grandes rasgos el gráfico del ciclo femenino. Como vemos se trata de un ciclo formal de 28 días (+ - 4 días significa que puede terminar días antes o después de lo esperado), en el cual se considera como día 1 al primer día de menstruación y último al día anterior de la regla siguiente. A lo largo de estos 28 días se irán sucediendo una serie de procesos hormonales bastante complicados que irán determinando al ciclo mismo. Dentro de él encontramos dos momentos que atraerán nuestra atención. El primero es la llegada de la menstruación que nos servirá para marcar el comienzo de un nuevo ciclo, y el segundo es el momento de la ovulación en el cual el óvulo sale del ovario y desciende por los conductos que lo unen al útero (llamados trompas de Falopio), para terminar depositándose, luego de una cierta cantidad de días, dentro del mismo.

Ahora bien, nuestro objetivo es conocer el día en el que se produce la ovulación, dado que se considera que la mujer pasa por su período de fertilidad 5 días antes y 5 días después del mismo, y que cualquier contacto sexual que establezca dentro de ese período la podría dejar encinta. Para calcular el día de la ovulación tomaremos un día

teórico. Como vemos en el gráfico coincide justo con la mitad del ciclo completo, o sea el día 14. Para determinar este día con verdadera precisión utilizaremos el control de la temperatura, aprovechando la particularidad funcional por la cual 24 horas antes de la ovulación la temperatura aumenta un poco (de 1/2 a 1°C), para mantenerse luego más elevada durante varios días.

Para tomarse la temperatura habrá que tomar ciertas precauciones: en un principio será necesario construir un gráfico mensual (como el del ejemplo), con los índices de la temperatura y los días en que se la registra. Como vemos en el ejemplo, podremos determinar el día de la ovulación porque ese día la curva de la temperatura presenta un pico notable. Aclaremos que estas curvas mensuales sólo tendrán valor si se toman a la misma hora (aproximadamente un año), ya que la fecha válida la obtendremos sacando el promedio resultante entre todas ellas. La temperatura debe ser tomada en forma rectal, y lo que es muy importante, todas las mañanas a la misma hora, y antes de ponerse de pie o ingerir cualquier cosa. Esto se debe a que con los primeros movimientos la temperatura cambia, y ni que hablar de comer, beber o tomarla a horas dispersas. Sólo respetando estos puntos los datos que obtengamos tendrán algún valor. Por otro lado, de nada servirá saber el día real de ovulación si la noche anterior se mantuvieron relaciones sin ninguna precaución, ya que los espermatozoides permanecen vivos dentro del cuerpo de la mujer algo más de 24 horas. Por lo tanto, habrá que abstenerse o utilizar algún otro método 5 días antes y 5 días después, y, cuando las estadísticas de por lo menos un año nos den una cifra más exacta, podremos reducir ese lapso a 3 días.

El gran inconveniente que presenta este método es que sólo puede ser aplicado eficientemente por mujeres que tengan períodos muy regulares (de 24 a 32 días). Un examen,



D.I.V. Dispositivo Intra-Uterino

un accidente, un estado de stress repentino o un viaje, etc., pueden producir desarreglos en el ciclo.

Este es un sistema que posee características ideales por su inocuidad, sencillez y naturalidad, pero sólo si se adquiere un mínimo compromiso de amor, cuidado y atención hacia el propio cuerpo, actitud que debería formar parte de toda una forma de vida. De lo contrario se torna demasiado inseguro. Se puede recomendar a quien quiera adoptarlo comenzar utilizando el diafragma, mientras se trata de regularizar el ciclo en caso de desarreglos (consultando al médico por si es de origen orgánico, y, si no lo es, tratando de llevar una vida armoniosa); y mientras se aprende a llevar las curvas de temperatura mensual. Entonces, se podrá comenzar.

MÉTODOS MECANICOS

El diafragma

Es una semi-esfera de goma látex cuya base está formada por un anillo metálico flexible envuelto en la misma goma. Comprimiéndola, la mujer se la introduce en la vagina bloqueando el cuello del útero. De esta manera se impide el paso de los espermatozoides. Se coloca poco antes de mantener la relación, aplicándose en el borde y en su parte interior una crema espermaticida (que mata a los espermatozoides). Volveremos sobre estas cremas al tratar los métodos químicos. No se retira hasta 8 horas después de haber mantenido relaciones, para que la crema tenga tiempo de actuar.

El diafragma debe ser prescripto por el ginecólogo, ya que es él quien deberá tomar la medida del cuello del útero, y recetar el tamaño de diafragma correspondiente, además de indicar con precisión el modo correcto de colocárselo. Este control médico debe ser periódico, ya que la medida puede variar (sobre todo después de un parto).

Este método es bastante seguro, su uso es sencillo, y prácticamente no tiene efectos secundarios, excepto los producidos por las cremas, como veremos más adelante. Los pocos riesgos que ofrece tienen que ver con la posibilidad de que se desplace durante el acto sexual, lo que a su vez es consecuencia de una colocación incorrecta.

Los dispositivos intra-uterinos

Es un pequeño aparato de plástico de forma variable (espiral, delta, etc.), que el ginecólogo introduce en el interior del útero, dejando sobresalir un pequeño hilo de nylon a través del cuello. Este hilo servirá para retirarlo (cosa que hará el médico), y para con-

trolar la presencia del dispositivo. Recientemente se los ha perfeccionado con la fabricación de modelos que tienen una pequeña cantidad de cobre, lo cual reduce la frecuencia de efectos secundarios (dolores, pequeñas hemorragias, etc.). Estos nuevos modelos no se consiguen fácilmente en nuestro país.

Este método suele presentar graves problemas de tolerancia, que pueden llegar hasta el rechazo sin que la mujer lo note (por eso es muy importante que se controle con frecuencia la presencia del hilo). También puede causar, o facilitar

que se produzcan cierto tipo de infecciones intrauterinas o del cuello bastante peligrosas, por lo cual es indispensable un examen médico previo, que deberá incluir un Papanicolaou y un estudio bacteriano de la mucosa vaginal con su correspondiente cultivo. Es necesario también hacerlo retirar cada dos años, colocando uno nuevo, y repetir periódicamente el Papanicolaou.

Como vemos, pese a que es un método de alta seguridad, y cómodo (una vez instalado puede olvidarse toda otra precaución), no es muy recomendable debido a la gran frecuencia de rechazos e infec-



...el camino de la música
paraíso records

Montevideo 1183 - 42-5176

Echeverría 2553

ciones, sobre todo en aquellas mujeres que no han tenido hijos.

MÉTODOS QUÍMICOS

La píldora

Se basa en el suministro de ciertas hormonas sintéticas que inhiben la maduración de los óvulos y su consiguiente expulsión del ovario. De esta manera, los espermatozoides pueden ingresar libremente en el aparato genital femenino, sin que haya posibilidad de fecundación. El peligro con la píldora, en cuanto a seguridad, reside en olvidar de tomarla, ya que hay que ingerir una diariamente. De todos modos, si el olvido no supera las 36 horas, teóricamente el peligro no será grande, ya que la dosis hormonal ha sido pensada con cierto margen de seguridad. Si se dejó de tomar una noche, se lo puede hacer a la mañana siguiente, y si el olvido se advierte recién a la noche posterior, se deberán tomar dos juntas. Las píldoras vienen en envases especiales que indican los días de la semana, de modo que cualquier omisión salta a la vista rápidamente.

El gran problema de este método es que puede producir efectos secundarios todavía no muy bien determinados, como por ejemplo cierta disminución de las defensas naturales a las enfermedades venéreas. Pero eso no es todo. En términos generales, existen importantes contradicciones en cuanto a estos efectos secundarios.

Entre ellas, el argumento más importante y polémico es el que

relaciona el uso prolongado de la píldora a las posibles causas de cáncer de cuello de útero y de mamas. No olvidemos además, que la ingestión de hormonas elimina el proceso natural del ciclo, produciendo una ovulación falsa, "de plástico", que rompe con la armonía de un equilibrio cuyas leyes son mucho más sabias y antiguas que toda la historia de la ciencia humana. Hoy en día existen en el mercado marcas, con una cantidad de hormonas mínima, lo cual, siendo suficiente para inhibir la ovulación, disminuye notablemente los efectos secundarios. Pero tienen la desventaja de poseer menor margen de seguridad, permitiéndose como máximo 12 horas de retraso en la toma.

En todos los casos, no se puede adoptar este método sin una consulta médica, y se debe dejar de tomar estos anticonceptivos durante un mes al año, como forma de descanso.

Las inyecciones

Es el mismo método, pero se lo aplica una vez al mes, suprimiendo el problema de los olvidos, y logrando igual índice de seguridad. Pero aquí la opinión médica es unánime con respecto a la gravedad de los efectos secundarios producidos por esta inmensa dosis de hormonas suministradas de una vez. En otras palabras, es un método altamente no recomendable.

Creamas, jaleas y óvulos

Estas son tres presentaciones diferentes para un

mismo producto hecho en base a sustancias que matan los espermatozoides. Es un sistema poco recomendable debido a que muchas veces produce cambios en el PH (grado de acidez), de la mucosa vaginal, acarreado irritaciones y disminución de las defensas contra las infecciones locales. Ciertas marcas producen además olores desagradables. Se lo aplica momentos antes de hacer el amor con un aplicador. Si son óvulos se los debe introducir minutos antes para dar tiempo a que se disuelva el recubrimiento que los contiene.

Es un método bastante inseguro, mucho más que el diafragma solo.

LOS MÉTODOS MASCULINOS

El profiláctico

Es posiblemente el método más antiguo y difundido que existe. Es bastante seguro si se lo utiliza correctamente, pero su inconveniente es que acarrea cierto grado de insensibilización local, y algunos hombres se inhiben en el momento de colocárselo. Perc fundamentalmente supone una falta de contacto antinatural que suprime por completo la armonía del acto amoroso. Inmediatamente después de la eyaculación hay que retirarlo, ya que al deshinchirse la erección parte del semen podría penetrar dentro de la mujer.

La píldora masculina

Es un método que está en etapa experimental, y del que

se sabe muy poco en medios científicos argentinos.

LOS MÉTODOS INÚTILES Y PELIGROSOS

Por último, mencionaremos brevemente algunos métodos populares por desgracia bastante extendidos, como la interrupción del coito, los lavados vaginales, o hasta la retención misma de la eyaculación. Digamos que sólo cumplen una función automortificante, ya que a los fines de la contracepción son prácticamente inútiles. Se sabe que bastante antes de la eyaculación el varón despidе ya cierta cantidad de semen que cumplirá la función de lubricar, y que esta pequeña cantidad es suficiente para la fecundación. En cuanto a las famosas duchas vaginales, en lugar de matar a los espermatozoides, los empujan hacia el útero, facilitándoles así su tarea. ¡Ojo entonces con estos sistemas callejeros!

Ricardo Orquera

Con esta nota, la Guía Práctica comienza una nueva etapa. Se acepta, de parte de los lectores, todo tipo de colaboraciones y seguridades que vengán bien para "habitar el planeta tierra". Gracias.

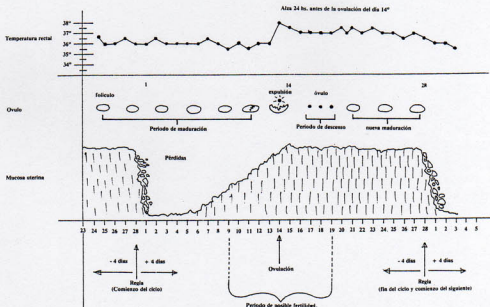


Fig. 1: GRÁFICO DEL CICLO FEMENINO Y CURVA DE TEMPERATURA BASAL.

CORREO DE IMAGINARIA



EL DESCUBRIMIENTO DE IMAGINARIA

La primera vez que un navegante volvió a su tierra descubrió que había descubierto Imaginaria, nadie le creyó. Con el pasar del tiempo, él también dejó de creerlo, y vivió sus últimos años convencido de que todo lo que había para descubrir ya estaba descubierto.

A partir de entonces, casi no pasa un día sin que alguien descubra Imaginaria. Pero nadie puede dar pruebas de lo que hizo, porque es muy difícil encontrar pruebas de algo en Imaginaria, y a nadie le creen.

Unos pocos, sin embargo, consiguen seguir creyendo en sí mismos, que es la única manera de hacer un auténtico descubrimiento.

EL ESPACIO DE ENFRENTÉ

Al cielo los imaginarios lo llaman el espacio de enfrente. De ese modo se convencerán de su propio espacio, el que ellos ocupan, es tan valioso como cualquier otro, y no menos que el sol o las estrellas.

Ocurre entonces que, cuando hay una inundación, una guerra, un incendio de bosques, los imaginarios dicen:

—Está bien, pero miren ahí enfrente: el sol tiene manchas.

O sí no:

—Ayer mismo una estrella se convirtió en nova y nadie dijo nada.

En realidad, los imaginarios están preocupados porque a veces su mundo no funciona como el espacio de enfrente, aunque no lo quieran reconocer. Pero están empeñados en que todo ande bien. Para eso crearon una nueva ciencia, la **autoastronomía**, y se observan a sí mismos con grandes telescopios, hacen gráficos con constelaciones formadas por ciudades y pueblos, envían satélites artificiales a orbitar

alrededor de las montañas y los edificios más altos.

Los autoastrónomos publican grandes libros con sus descubrimientos, dan conferencias de prensa, reciben premios, otorgan premios. Cuando uno de ellos visita un pueblo apartado, la gente limpia y pule las calles, las casas, el aire, todo, para que el visitante vea que su espacio es por lo menos tan brillante como el de enfrente.

Acumulan tantos datos durante sus investigaciones, que tienen respuesta para cualquier cosa que uno les diga. Si se les asegura, por ejemplo, que en el cielo todo está en armonía, ellos contestan:

—¿Armonía? Fijense en los ciclos de frío y calor, día y noche, las sucesiones de tierra y agua, agua y aire, aire y tierra. Eso es armonía y despliegan croquis, estadísticas, cálculos.

Si se les habla de que las estrellas y los planetas guardan relaciones estrictas entre sí, ellos contestan:

—¿Relaciones estrictas? Las ciudades, los campos y los mares también guardan relación entre sí, conservan

posiciones fijas, ni se acercan ni se alejan, y no hay que andar buscándolos por ahí y sacan de sus bolsillos mapas y planos, a veces tan grandes como el objeto que representan, con líneas muy finas que señalan la trayectoria de tal o cual punto durante una rotación del planeta, y que demuestran, sin lugar a dudas, que todo es como ellos dicen.

Si se les hace notar que, en el espacio de enfrente, lo que vaya a ocurrir mañana es previsible hoy, ellos contestan:

—¿Previsibilidad? ¿A quién le interesa? y se encogen de hombros, con lo cual hasta el más escéptico termina por conven-

cerse.

Después llega su turno. Señalan el cielo y dicen:

—Hay aspectos en los que este espacio no sólo es tan bueno como el de enfrente, sino mejor. ¿Acaso pueden pastar los animales allá arriba? ¿Se pueden levantar ciudades? ¿Se pueden navegar los barcos? ¿Se pueden volar los pájaros? ¿Se puede hacer una reunión de amigos alrededor del fuego?

Lo dicen tratando de mostrarse muy serios, pero entonces uno se ríe, y ellos también.



LA CRIA DE RAZONES

Los imaginarios practican una ciencia desconocida en otros lugares, tan exacta como la matemática, tan profunda como la filosofía, tan práctica como la botánica, más vieja que el mundo y al mismo tiempo vuelta a descubrir cada año: la **cria de razones**.

Cuando llega la primavera, los imaginarios preparan los surcos interiores y las semillas invisibles, trazan canales de riego cognoscitivo, invocan lluvias abstractas y días de sol personales. Las ciudades se llenan de calles vacías y plazas desiertas, porque todos están dentro de sus casas, planeando la siembra.

Entre la primavera y el verano, las cosas vuelven a una cierta normalidad, porque en esa etapa es poco el cuidado que necesitan las razones. Ya desde pequeñas se sostienen a sí mismas, y crecen mientras su dueño duerme. De todos modos, se nota la tensión que

flota en el aire. El aire mismo parece ir acomodándose para recibir el polen de las razones, para transportarlo y cubrir con el todo Imaginaria.

Cuando el verano termina, las razones están crecidas y listas para la cosecha, que lleva por lo menos tres semanas. La actividad es continua, y parece que no fuera a terminar nunca. Los depósitos se hinchan por la presión de tantas razones juntas. La parte más delicada de la tarea es conseguir que no se mezclen, cosa difícil teniendo en cuenta la tendencia que tienen todas las razones a unirse formando cadenas que casi nunca sirven y luego es imposible deshacer.

Ya en pleno otoño, los imaginarios salen otra vez a la calle. Contra lo que podría esperarse, no se nota ningún cambio en ellos. Sin embargo, andan más tranquilos y seguros, porque tienen buenas reservas para el invierno.

Eduardo Abel Giménez





LIBROS.

CASTANEDA A EXAMEN - Varios Autores

Ed. Kailros.
Las enseñanzas de Don Juan, Una realidad aparte, Viaje a Ixtlán, Relatos de poder y El segundo círculo de Poder son los libros de Carlos Castaneda que describen, con extraordinario ritmo novelístico, las investigaciones antropológicas que lo condujeron hasta Don Juan, un brujo indio mejicano. Castaneda se sometió a un duro aprendizaje que sólo tiene paralelos en el budismo zen y algunas escuelas de misticismo. Quien no leyó estos sorprendentes y vívidos documentos de la cosmología indígena, debe ir al primero de ellos: "Las enseñanzas de Don Juan" (Fondo de Cultura Económica), y atravesar toda la serie siguiendo el orden original. Para el que ya los leyó seguramente hay una cantidad de preguntas acerca del autor que quedaron girando en su cabeza: ¿Quién es Castaneda? ¿Existe realmente Don Juan o es una creación literaria? ¿Cómo vive Castaneda después de su asombrosa experiencia?

Este libro intenta responder a todas esas preguntas, investigando a un escritor y antropólogo que rehuye la publicidad y de quien nadie conoce la verdadera biografía. Hay un reportaje muy jugoso y decenas de estudios y opiniones de las más variadas posturas.

P.L.

DIMENSION DE MILAGROS - de Roberto Scheckley - Colección Nebulas

En "Dimensión de milagros" el milagro está en cómo Scheckley sigue inventando situaciones que están fuera de toda lógica, y sin embargo tan naturales que uno no puede dejar de decir al verlas: Claro, ¡tiene razón!. El protagonista, Tom Carmody, ha ganado un premio de la Lotería Interplanetaria y es llevado al Centro Galáctico. A partir de ahí, una serie de viajes fantásticos se alterna con ciertas observaciones sobre ritos y costumbres humanos. Un libro divertido, tal vez escrito con cierto apuro, que explica por qué la galaxia no es tan sencilla como uno supone a veces.

E.A.G.

ELECTRICIDAD SOLAR (Estudio económico de la energía solar) de Wolfgang - Ed. Blumex Barcelona.

La utilización de la energía solar es quizá, el mayor desafío afrontado por la humanidad. Su éxito marcará uno de los mayores avances en la historia del hombre sobre la tierra.

Al petróleo le pueden quedar 30 o 40 años de vida, según cálculos de organismos especializados, y aproximadamente los mismos al gas natural; la energía nuclear ha demostrado con creces ser lo suficientemente peligrosa como para que la humanidad le tema. Es absolutamente necesario volver los ojos hacia nuevas fuentes de energía.

La conversión de la energía solar, especialmente en electricidad, es muy esperanzadora para los países técnicamente desarrollados, pero puede ser algo tan revolu-



cionario para los países económicamente atrasados, que acarrearía profundos cambios estructurales en el actual concierto de las naciones: son precisamente estos países atrasados los que más energía solar reciben durante el año.

Este libro, excelente estudio técnico-socio-político de las posibilidades actuales de la aplicación de la energía solar, es fruto de las pacientes investigaciones del autor, y cuenta con el auspicio de la UNESCO. Dando cuenta exacta de estos hechos y de los diversos sistemas según los cuales se podría llevar a cabo tal transformación de la energía.

R.O.

PASEO POR LA TIERRA - Philip Slater - Ed. Kailros

Pocas veces la lectura de un libro, puede dar tantas respuestas a los problemas más acuciantes del nombre contemporáneo. El autor de "Paseo por la Tierra, Philip Slater, es psicólogo de la universidad de Harvard y ya sorprendió al ambiente intelectual americano con su libro "The Pursuit of Loneliness" (La búsqueda de la soledad). Siguiendo los pasos de Brown, Tillich y Baterson (recordar su "Ecología de la mente"), Slater analiza, por momentos con un humor lleno de ironía, las relaciones entre tecnología y hombre, el rol de la mujer, el consumismo, el "boomerang" del progreso y, lo más importante, el humanismo como salida vital.

Para enmendarnos a nosotros mismos y enmendar a nuestro medio es necesario que drenemos la energía del tumor que nos posee; necesitamos escuchar, sentir y estar aquí; necesitamos recuperar lo que hemos desechado, recobrar lo que hemos proyectado en los demás, devolver la totalidad a lo que hemos truncado; necesitamos movernos juntos en una danza recíproca de integridad y gracia. Continuamos buscando al camino hacia las estrellas; pero no está oculto. Serpando grácilmente por entre los espacios que hay entre las cosas, ha estado allí todo el tiempo....

C.P.

PASADO EN CLARO - Poemas de Octavio Paz - Fondo de Cultura Económica

Octavio Paz es sin duda, uno de los poetas más importantes de Latinoamérica. Erudito en temas como el surrealismo, la mística oriental, los misterios precolombinos, el estructuralismo y el arte en general; sus poemas y ensayos son de una lucidez, pocas veces encontrada en el ámbito de las letras.

"Pasado en Claro" es uno de sus mejores libros. Paz nos introduce nuevamente en el génesis del arte poético, en el eterno ahora de la palabra. Palabra de barro, palabras de espejo, visiones y nuevamente la tinta que corre y la isla del poema. Inexplicable y misteriosa correspondencia donde el tiempo es higuera y el espacio un sol que desciende. La vigilia del creador: su soledad. Visión poética o poética de la visión.

Con cada palabra se crea un nuevo mundo, un nuevo misterio, un acercamiento hacia un borde que no existe y se presiente. Paz no deja de sorprendernos y, como una vidente fascinado, nos sigue dando señales desde las hogueras del poema.

C.P.

"MI CUERPO VIVO" - Editorial española Desclee de Brouwer, Autores: equipo editorial del diario Okapi y M. Magdalena Michel. Título original: "Mon Corps Vivant"

Un libro maravilloso para los más chiquitos, que nos deleita a todos. Con dibujos y poemas bellísimos, este manual del cuerpo humano introduce a los niños en todos los secretos del origen, el desarrollo y el funcionamiento de la vida. Comienza con una explicación de la división celular, pasa por el parto, los primeros días de vida, la motricidad, los músculos, la circulación, la digestión, el sistema nervioso, los sentidos, todo acompañado por láminas que son un mamamundi de ternura, humor y vuelo poético, y que termina con una lección que es la primera y última enseñanza de la vida:

"Ningún hombre es una isla completa en sí mismo: todo hombre es un pedazo del mundo, una parte del todo"

(John Donne)

Que los chicos no se lo pierdan.

A.R.

AMERICA (1965-1971) - Allen Ginsberg - Ed. Visor

77 poemas de uno de los personajes más ardientes, sinceros, profundos y amorosos de nuestro tiempo. Allen desnudó a la poesía contemporánea hace más de veinte años, cuando junto con Snyder, Ferlinghetti, Corso, Kerouac, Burroughs, Kesey, Mailer y muchos otros empezaron a hablar de la América verdadera que se escondía detrás del sueño de Hollywood. Ginsberg es el poeta más exageradamente humano y caliente de todos, con sus versos como confesiones y sus plegarias como rimas. Fue Allen el que (continuando a Whitman en este siglo metálico y confuso) abrió el lenguaje hasta sus últimas consecuencias destruyendo el nudo gordiano de la formalidad literaria. Habló (y habla) por todos los hombres describiendo sus propias esperanzas, sus miedos, sus pesadillas, poniendo a la vista de todos las capas más profundas de su cabeza y su piel como sólo puede hacerlo un enamorado o un niño.

En un mundo lleno de temores, caretas y frases hechas, la pasión inconjuntible de Ginsberg sigue siendo un espejo loco y tenaz de todo el género humano. Este libro no hace más que confirmarlo.

P.L.



Ginsberg y Dylan en la tumba de Kerouac

VIDEO TELEVISION PARA LA GENTE.

Las rutas de arena

Los videos en la comunidad nacen a partir de la creación del grupo *Cinevideo* de la Universidad Central de Venezuela, cuya propuesta era estudiar y conocer los problemas que hoy confronta el cine y el video, así como las posibilidades reales de ambos medios para desarrollar al más alto nivel de creación del hombre arte la realidad concreta. *Margarita D'Amico*, una de las organizadoras del grupo dice: "La TV convencional es un sistema de comunicación unilateral e irreversible, por el momento. No hay respuesta directa del público al comunicador; hay una separación entre productor (medio) y consumidor (televidente)". Así es como el grupo *Cinevideo* sale hacia la provincia venezolana, a Punta de Piedras y Aragua de Barcelona.

Los primeros contactos con la gente, la familiarización de éstos con el medio; era la primera vez que se veían a sí mismos en TV, la búsqueda de personajes típicos de la comunidad, el contacto con las autoridades, etc. *Manuel Manzano* cuenta: "Con el video portátil, los miembros de estas comunidades han podido participar directamente, sin limitaciones impuestas, discutir problemas, plantear soluciones, enterarse de lo que piensan otras personas, ver sus propias intervenciones en el momento en que se producían, o al instante, aclarar conceptos, agregar testimonios. También, con el video portátil nosotros hemos podido registrar las reacciones y agregar nuevas informaciones con la participación directa de los habitantes involucrados en este proceso". Las autoridades de la provincia en donde se realizó la experiencia, y específicamente las de los pueblos, participaron de ella viendo los videos, siendo entrevistados y disponiendo las ayudas necesarias emergentes de la opinión pública. Con ello se logró uno de los objetivos del trabajo: mostrar a las autoridades, de una manera clara y no espectacular, los problemas y pedidos de sus comunidades, y devolver a éstas las opiniones de sus gobernadores.

Con respecto a la espectacularidad, *Margarita D'Amico* dice: "Los formatos de los programas (los de TV convencional) son muy estereotipados y sometidos a normas y leyes del "rating" (cortes cada tantos minutos, estructura dramática, espectacular, etc.)... y convierte los problemas del presente en espectáculos gratificantes. Con un simple portapack (equipo portátil) podemos captar y presentar otras realidades, personas, eventos,

Margarita D'Amico, además de profesora y periodista, es una de las principales propulsoras del video de Latinoamérica. Desde el primer momento *D'Amico* lo definía como "el arte del futuro, y el futuro es hoy". Conocedora de McLuhan, *Nam Yum Paik*, y colaboradora del *New York Avant Garde Festival*, *Margarita* ha investigado y publicado un libro sobre nuevos medios: *Lo Audiovisual en Expansión*. Dentro de su múltiple actividad, que incluye organización de encuentros de video (último Festival de Caracas), cursos y seminarios, nuclear artistas y organizar muestras (20 artistas venezolanos de hoy, este año en CAYC), MD'A organizó con otros entusiastas colaboradores, las experiencias de los videos en la comunidad. Este material corresponde a dos de las primeras experiencias, continuadas este año por los videos hechos en Castillito, en la provincia venezolana.

ideas de las que no se ocupa la TV convencional y hacer que la realidad corriente se transforme en información. Con el video se replantea la noción de género, de espectáculo, de suceso, de mistificación de los estereotipos y de la retórica de la TV convencional". *Manzano* completa: "Para quienes están acostumbrados a la visión comprimida, estereotipada de la TV convencional, el retrato de un pescador, la entrevista con un maestro jubilado pueden parecer largas. Pero, nuevamente, Video no es TV. La extensión de nuestras entrevistas está en función de su comprensión, de su mejor captación". El segundo nivel del trabajo fue la exhibición en la universidad. Nuevamente *Manzano*: "A través de imágenes fijas o en movimiento desplegadas en varios monitores que estimulan su imaginación, diapositivas, música, grabaciones in vivo, imágenes en color, textos proyectados, usted puede ordenar los elementos de esta realidad que presentamos, de una manera espontánea, como usted desee. Deseamos que reinterprete usted mismo, de una manera creativa la experiencia".

De los pueblos de arena a las ciudades de hierro

San José es un barrio antiguo de Caracas, muy parecido a San Telmo. En 1976 el gobierno de Venezuela dispone la expropiación de 67 hectáreas de la parroquia para construir edificios nuevos tipo lata de sardinas. San José merece

conservarse como patrimonio histórico y cultural, los vecinos así lo entienden y sus protestas son apoyadas por arquitectos, historiadores, ecólogos. También colaboran con el proyecto de conservación diversos organismos de la UCV como la División Audiovisual de la Biblioteca y las escuelas de Comunicación Social y de Sociología, a través de la producción y exhibición de los videos de San José. En aproximadamente 2 horas de video se conversa con los vecinos, con gente de la comisión de conservación, con sociólogos, arquitectos; se analiza el papel del INAVI (Instituto Nacional de Vivienda), el papel de la participación vecinal, se muestran los valores culturales del barrio, se cuenta su historia, etc. Luego estos videos son mostrados en el Parque Central en un stand dedicado a la conservación del patrimonio cultural de la ciudad, en una plaza del Barrio San José, en las Casas Parroquiales, en casas de vecinos y finalmente en la biblioteca de la Universidad, en una organización que incluía video, proyecciones, música, etc. También son presentados en el reciente Festival de Caracas. De la misma manera que en la provincia, el video informa, comunica, interrelaciona. Vecinos, autoridades y público en general son confrontados con la realidad sin maquillaje ni efectos de luz. Un barrio amenazado tiene la posibilidad de mostrarse y defenderse. Las autoridades municipales ven y opinan y el circuito (feedback) está logrado. El video: herramienta objetiva de la realidad.

Gustavo Schwartz



Modern Music: EL ROCK DE LOS '80

*¿Hay una nueva música? ¿Qué es? ¿Cómo es?
¿Dónde estábamos nosotros mientras se hacía?
Quién sabe. No es fácil mantenerse al tanto
de lo que pasa en el mundo, musicalmente hablando,
cuando el 95% de los grupos surgidos en el
campo del rock a partir de 1975 no han sido
editados en Argentina. Las grabadoras
locales aducen varias razones para que esto ocurra:
que los costos son altos, que el mercado
local no da para exquisitices,
que el público de rock (esto va por todos
nosotros, boys) se quedó encasillado
en la región sinfónica, etc, etc.
Las revistas "especializadas" también
tenemos nuestro porcentaje de culpa.
Todos saben que rinde más (\$\$\$) poner a un
Jon Anderson, un Robert Plant o un
Freddie Mercury en tapa o poster que jugarla
con una nota a un ilustre desconocido,
por más que su música valga la pena.
Y sobre el mismo terreno de
"pisar sobre seguro"
opera la radio. En los pocos programas donde
se puede atisbar algún resabio
de rock nos encontramos con los
intérpretes más "lavaditos",
o sea con lo que los programadores
consideran más potable para esa
brumosa "audiencia media"
que suponen- no está demasiado
dispuesta a que le alteren sus esquemas.
Pero, créase o no, han pasado unas cuantas cositas
en el mundo musical en estos últimos tiempos.
En nuestro afán de buscarle la punta a la madeja
que nos llega rápidamente a los '80,
vamos ahora a tratar un poco
"a vuelo de pájaro",
el panorama del rock Moderno,
en el umbral de los '80.*



CAPITULO 1

¿DONDE SE HAN IDO TODAS LAS FLORES?



Buena pregunta la del tema de Pete Seeger. Las flores, Acuario y toda aquella filosofía de los años '60. "La máquina triunfó y el hombre se acabó", decía nuestro Moris. Pero no es tan sencillo: el hombre se transformó. Esta década del '70 que estamos a punto de dejar le trajo otras preocupaciones.

Durante la última posguerra, con la prosperidad que le brindó la victoria en el más sangriento conflicto bélico de la historia humana, Estados Unidos se convierte en el punto de mira de Occidente en lo social y cultural y, además de financiar la reconstrucción de Europa, comienza a exportar "Americana". Las reinas británicas, francesas, italianas, alemanas, se acostumbran a ver en las pantallas grandes y chicas los ford convertibles que maneja Rod Taylor, a leer las historietas de Superman y Batman, se compran chaquetas de cuero como las de los Teddy Boys y pegan posters de Marilyn en sus cuartos. Con el empuje incontrolable de la televisión muy pronto el mundo es ilustrado sobre el ABC del "gran suceso americano" retratado en la típica anécdota del ilustre desconocido que empieza como cadete de la empresa y se desloma trabajando hasta llegar a presidente del directorio.

La literatura de los poetas Beats, el cine de James Dean y la explosión del rock de Presley-Berry-Little Richard detonan la reacción contra la otra cara de la moneda de aquella "Americana", con intolerancia política, su desigualdad racial y su legión de adolescentes de cabezas semi-rapadas que seguían sin chistar "la carrera del papá", para quienes el sexo era un territorio inexplorado y prohibido que sólo podía hallarse tras la consabida sortija matrimonial.

Durante los años '60 el rock crea su propio "gran sueño joven". Frente a la conflictiva brecha generacional que los separaba de aquellos padres que se ha-

bían hecho a sangre y fuego entre los estertores de la Segunda Guerra Mundial y que había pasado lo mejor de su juventud reconstruyendo un mundo en ruinas, los jóvenes de los '60 encontraron en el rock un gran factor unificador, exponente de un pensamiento colectivo que deseaba extraerle a la vida algo más que una casa y un auto nuevo.

Esta nueva "Americana" joven también tenía sus símbolos inequívocos: el pelo largo, símbolo de un nuevo código de vestimenta; las comunidades, símbolo de la búsqueda del retorno a la naturaleza; el yoga, las disciplinas orientales y los alucinógenos, símbolo de la preocupación por la exploración del campo espiritual. Y enmarcando todos estos elementos el rock, entendido como vehículo de cambio, y encerrando dentro de sí un sinfín de estilos y variedades.

Pero la sensación de libertad y autonomía duró poco más que ese legendario "verano de las flores" de 1967. Pronto los jóvenes comprendieron que el optimismo psicodélico y la sublimación de los problemas por la ruta quimico-mística eran tan sólo un escape temporal y parcial de las presiones y la insatisfacción que traía consigo la sociedad industrial.

Mientras estos adolescentes crecían y se incorporaban con mayor o menor mansuetudine al cuerpo social predelineado por sus mayores, el rock sufrió un proceso paralelo de adaptación a las maquinarias de consumo masivo. El apogeo del rock "heavy" y la posterior corriente sinfónica trajo aparejada una notable sofisticación instrumental y al mismo tiempo coincidió con la elevación del género al status de espectáculo movilizador de millones de dólares. El desarrollo sin precedentes de la industria musical en los '70 contribuyó a la proliferación de sellos grabadores y -obviamente- de nuevos cantantes y conjuntos.

Sin embargo, un mercado más fluido no significaba necesariamente una evolución creativa y hacia 1975 era ya evidente que el rock "espectáculo" estaba agotando con rapidez sus reservas de

materia gris y se contentaba meramente con repetir fórmulas ganadoras.

Pero entonces ocurrió algo imprevisto. En Inglaterra, Estados Unidos y -en menor medida- en otros países de Europa estaba creciendo una nueva generación

de adolescentes que también había sucumbido al magnetismo intemporal del rock y que deseaban utilizarlo para volcar en él sus ideas, preocupaciones y puntos de vista, de un modo muy distinto al de las deidades que admiraban sus hermanos mayores.

CAPITULO 2

DEL PUNK A LA "MUSICA MODERNA"

✱ El grito primal lo dió el punk-rock en Inglaterra, bastión de ese nuevo contingente generacional que en su avance incontestable dejó de lado toda consideración estilística, técnica o formal. Bastaba tener algo que decir, un equipo desvencijado y saber tres acordes para acceder al escenario de un club y enfrentar a una audiencia compuesta a su vez por músicos punk en potencia.

Mientras tanto, en Estados Unidos se producía una reacción paralela en los ámbitos universitarios y en los pequeños clubes de centros urbanos como Nueva

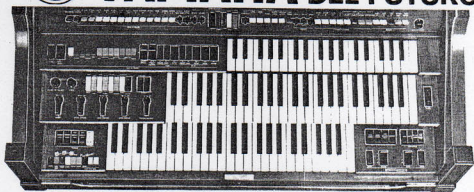
York y su vecina New Jersey.

En este punto se produce otro gran fenómeno: frente a la subestimación inicial de los grandes sellos grabadores, la New Wave crea sus propios medios de comunicación y difusión. De la noche a la mañana surgen en ambas costas del Atlántico decenas de pequeñas grabadoras independientes, en muchos casos creadas por los mismos músicos. En Inglaterra, Stiff encabeza la lista incorporando a sus filas a Nick Lowe, Ian Dury y Elvis Costello. En USA surgen Chiswick, Hatram y Ohr. Al mismo tiempo, se multiplica entre los círculos juveniles la aparición de revistas subterráneas o "fanzines" que -rudimentariamente diagramadas e impresas- proclaman las novedades de la New Wave.

Marilyn, símbolo de "Americana"



YAMAHA EL SONIDO DEL FUTURO



ORGANOS, PIANOS, SINTETIZADORES, GUITARRAS, FLAUTAS

ORGANO CN 50 YAMAHA \$ 1.600.000



Florida 877 BUENOS AIRES

Entre Ríos 712 - CONCORDIA ENTRE RÍOS

Corrientes 1000 - BUENOS AIRES
TRUST JOYERO RELOJERO

9 de Julio y Rivadavia MENDOZA

Calle 8 esquina 49 LA PLATA

San Martín 2236 SANTA FE

9 de Julio 160 CORDOBA

Muñecas 116 TUCUMAN

General Roca 75 NEUQUEN

Pero además, en su lucha contra los viejos esquemas rockeros o en su postura política anarquista, los punk elaboraron también a su manera, una especie de "sueño punk". Detrás de ese nihilismo y de esa fachada de violencia, abstrayéndonos de la imagen grotesca que explotaron los medios de prensa sensacionalistas, veremos que los punk formaban parte de un nuevo intento de identificarse con un cuerpo colectivo que arrancase al individuo de su cuadro de alienación social.

Hacia 1978, con la comercialización masiva de los símbolos punk como consecuencia irremediable del entrar a taller de los grandes sellos discográficos, la deformación de los medios de difusión y la pérdida de predicamento de sus principales portavoces, esa sensación de cosa colectiva se fue fragmentando.

No obstante esto, la mayoría de los conjuntos punk continuaron tocando y el impulso que la New Wave dió al mercado musical produjo un brote masivo de

nuevas bandas. A fines de 1978 se apreciaba en la mayoría de los grupos (los nuevos y los ya establecidos) una marcada inquietud por superar el rudimentario aspecto musical de la primitiva New Wave.

Vista en perspectiva, además del reveluo que significó en el ámbito social y cultural, la New Wave hizo ver a la industria discográfica que existía algo más para ser tenido en cuenta que los grupos de música fácil abonados a los 20 primeros puestos del ranking. Por consiguiente, innumerables grupos de naturaleza subterránea y sonido poco ortodoxo para los cánones de consumo masivo fueron rescatados del anonimato por los grandes sellos, quienes en vista del giro que habían tomado los acontecimientos, no querían por nada del mundo quedarse afuera de este nuevo mercado potencial.

Este "nuevo mercado potencial", la nueva cara del rock al borde de los '80, es lo que se ha dado en llamar **Música Moderna**.

CAPITULO 3

¿QUE ES LA MUSICA MODERNA?

* Genérica y cronológicamente, pues, la Música Moderna es una consecuencia del proceso de apertura que iniciara la New Wave. Y del mismo modo en que al hablar de rock como movimiento socio-cultural nos referimos a todas sus variedades y sub-géneros, desde el folk de Crosby, Stills & Nash hasta la vertiente sinfónica de un Yes, cuando aludimos a la **Música Moderna**, estamos utilizando el término en un sentido amplio, abarcando un espectro multifacético donde conviven corrientes estilísticas disímiles entre sí como el llamado **Rock Industrial de Ohio**, el **Nuevo Pop inglés**, los **punk franceses** y la "**Euromusic**" modelada en la escuela germana de **Tangerine Dream** y **Kraftwerk**.

Es coherente pensar que la Música Moderna fue bautizada así como una asociación con el termino **Arte Moderno**, ya que así como la pintura Moderna se diferenció de la clásica por su desapego de las formas estéticas establecidas, de la misma manera la "**Modern Music**" se desprende de ideas convencionales en cuanto a formar rítmicas, línea melódica e interpretación vocal e instrumental que el rock mantuvo durante años como postulados.

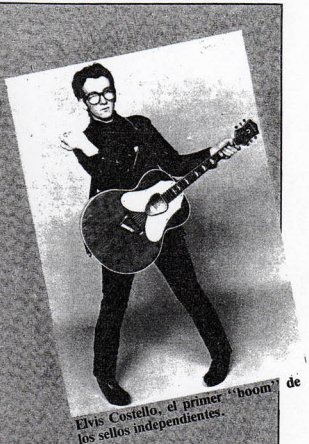
Esta alteración de convencionalidades ha hecho que la música Moderna haya sido también comparada con el cine de directores contemporáneos como

Werner Herzog, Jean-Luc Godard, Michelangelo Antonioni y Alan Resnais, quienes también suelen alterar las relaciones tradicionales de tiempo, espacio y desarrollo argumental en sus obras.

En "**Week-end**", Godard detiene su cámara varios minutos para retratar minuciosamente la galleta de tránsito que produce un accidente automovilístico en plena ruta. La longitud de la toma es fundamental aquí para transmitir el efecto de impaciencia y hastio de esos conductores atascados, haciendo sonar sus bocinas de un modo enloquecedor. La tensión es tal que el espectador empieza a moverse incomodado en su butaca y desea vivamente que la escena cambie.

De un modo similar el grupo **Pere Ubu** construyó su "**30 Seconds Over Tokyo**" en base a un episodio de la segunda Guerra Mundial conocido como **The Doolittle Raid** donde bombarderos norteamericanos salían de los portaaviones con el combustible justo como para arrojar sus bombas sobre Tokyo y efectuar aterrizajes forzosos sobre China. El sonido del tema con sus aúres opresivos da una idea sumamente realista de la atmósfera que debía vivirse en la cabina de esas naves suicidas.

Esta búsqueda de un lenguaje fílmico y musical diferente está animada por un mismo fin: mover al oyente/espectador de un modo más profundo, (frecuentemente divorciado de la idea tradicional de placer visual o



Elvis Costello, el primer "boom" de los sellos independientes.



Pere Ubu en escena. El rock "industrial" de Cleveland

auditivo) estimulando en él una respuesta activa hacia el tema que el artista decidió tratar.

Las fuentes de la Música Moderna son variadas. Abarcan la escuela de compositores vanguardistas como Stravinsky, Schoenberg, Varese, Satie y Cage; pasan por experimentadores del rock como Captain Beefheart, Frank Zappa, Robert Fripp, David Bowie y Brian Eno y alcanzan a realizadores contemporáneos de "avant-garde" como Terry

Riley, Steve Reich y Philip Glass, además de nutrirse de la frondosa tradición del rock, blues, rhythm & blues y pop anglosajones.

La temática de sus letras es tan heterogénea como los estilos que nuclea, pero existe un invisible hilo conductor de lo que podríamos llamar "conciencia tecnológica" que bucea en las intrincadas y complejas relaciones que nos propone la civilización industrial de nuestra era.

CAPITULO 4

LOS FRENTES DE LA "MODERNE MUSIQUE"

La música moderna surge paralelamente en cuatro frentes fundamentales: Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y -en menor medida- Francia.

USA: EL PULSO INDUSTRIAL DE AKRON Y CLEVELAND

Si aceptamos la teoría de que el factor geográfico es uno de los elementos que influyen en las características de un estilo musical, Estados Unidos nos podría resultar un buen ejemplo.

Es obvio que las soleadas playas Californianas con su clima tibio y acogedor tienen mucho que ver con el sonido básicamente calmo y reposado de la Costa Oeste. Del mismo modo, el febril vértigo de Nueva York contribuyó al surgimiento del rock crudo y descarnado que practicaron los Velvet Underground, Iggy Pop & The Stooges y The New York Dolls.

La Música Moderna norteamericana, por su parte, tiene su bastión en dos ciudades eminentemente industriales del condado de Ohio, en el norte del país.

Cleveland, está situada en las tierras planas donde el río Cuyahoga desemboca en los Grandes Lagos. Se trata de una gigantesca ciudad-fábrica donde enormes refinerías de acero de las compañías más importantes de USA trabajan día y noche inintermittentemente, a sólo un kilómetro del área urbana. Esta estrecha relación entre hombre y metal ejerció un papel importante en el "sonido Cleveland" que se empezó a gestar alrededor de 1975 con el conjunto Pere Ubu.

Formado por un ex-crítico de rock, el vocalista David Thomas, Pere Ubu se vislumbró desde su nacimiento como algo absolutamente original. Sus cacofonías instrumentales y sus construcciones rítmicas inéditas (emparentadas lejanamente con cosas de Beefheart, Can y Hamill) muy pronto los destacaron de los escasos grupos de su ciudad

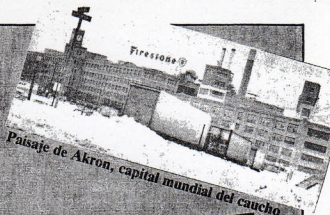
natal. Con un núcleo que incluía a Thomas Laughner y Tom Herman (guitarras), Tim Wright (bajo), Scott Kraus (batería) y Allan Ravensine (sintetizador) grabaron un simple con los temas

"30 Seconds Over Tokyo"/"Heart Of Darkness" para su propio sello Hearthan. Tras una estadía en el club local Pirate's Core, varios cambios de personal y tres simples más en Hearthan, en 1978 Pere Ubu es contratado para ir de gira por Inglaterra mientras simultáneamente el sello británico Radar publica 5 temas extraídos de sus simples en un LP de 45 r.p.m. y el primer LP propiamente dicho de Ubu, "The Modern Dance" aparece en el sello Blank, en su país natal y es distribuido por Phonogram en Europa. Hacia fines de ese año, Pere Ubu firma para Chrysalis y graba su LP N°2 "Dub Housing". Ambos long-plays y su maxi-singles son testimonios potentes de la idea musical de Ubu; reflejar en sonido los diferentes impulsos de nuestra época. Comentarios sobre religión, amor, política se mueven en oscuro terreno de acordes enmarañados, estructuras sonoras fragmentadas y voces que recuerdan los borrosos diálogos de nuestros sueños. Una extraña mezcla de lo intangiblemente familiar y lo esotérico. Eso es Pere Ubu.

A 50 km. de distancia de Cleveland se encuentra Akron, bautizada como la "capital mundial del caucho" por su cadena de fábricas que provee neumáticos para consumo interno y exportación.

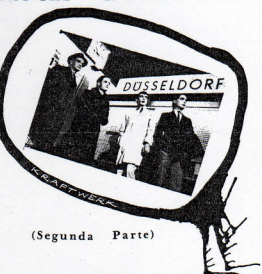
La vida social (o falta de) es similar a la de su vecina Cleveland: escasos clubs y poco dispuestos a propalar otra música que los sagrados top 20 de los rankings nacionales.

Curiosamente, Akron ha visto surgir un apreciable número de "bandas de garage" que crecieron escuchando los sonidos de los Velvet Underground y los Stooges y que, a falta de otro medio de difusión, han grabado sus discos en forma independiente.



en el próximo número...

Rock de los 80'



(Segunda Parte)

en
Inglaterra, Alemania, Francia

Un conjunto de Akron que ha alcanzado, sin embargo, repercusión internacional es Devo.

El propio nombre del grupo deja entrever su particular filosofía: la de-evolución. La banda se concibe a sí misma como una especie de espejo de la sociedad industrial y para conseguir su objetivo satírico se valen de proyecciones, grotescos uniformes y disfraces escénicos. Todos estos elementos visuales, así como las letras de sus canciones están ligados en un mismo concepto: la transmisión de símbolos subconscientes y sentimientos comunes a sus audiencias.

El sonido de Devo tiene algunas reminiscencias del primitivo **Roxy Music** y también de **Sparks**. Una línea rítmica básica y a veces mecánica sobre la cual se mueven las guitarras de **Bob Mothersbaugh** y **Bob Casale** y el sintetizador de **Mark Mothersbaugh**. Sus shows tienen un típico corte humorístico/surrealista y aunque no se los pueda tomar muy en serio ideológicamente, Devo consigue su propósito básico: reflejar grotescamente la imagen de la sociedad industrializada.

Devo lleva grabados dos long-plays en Warner Bros.: **"Are We Not Men? We Are Devo!"** (1978) - con una delirante versión de "Satisfaction" y **"Duty Now For The Future"** (1979).

Segunda en importancia pero subiendo vertiginosamente sus acciones, la banda **Tin Huey** es otra de las "promesas" de Akron.

Compuesta por **Harvey Gold** (teclados, guitarra, voz), **Ralph Carney** (vientos y teclados), **Michael Aylward** y **Chris Butler** (guitarras y voz), **Mark Price** (bajo), y **Stuart Austin** (batería y percusión), el sonido de **Tin Huey** es tal vez el "eslabón perdido" entre la avanzada de los primeros años '70 (Zappa, Velvet Underground, los jazz-rockeros **Canterburianos**) y la directa disciplina rockera de la "new-wave" norteamericana. Los temas de Tin Huey alternan acordes primales de rock con complejos cambios rítmicos y sofisticados arreglos de vientos y teclados.

Tras el obligado período de "derecho de piso" tocando en los clubes de Akron, (durante el cual grabaron independientemente dos discos dobles **"Puppet Wipes"** y **"Breakfast With The Hueys"** en el sello Clone) los Tin Huey fueron contratados por Warner Bros. y a principios de este año apareció su excelente LP debut **"Contents Dislodged Before Shipment"**.

Otros grupos y solistas de Cleveland y Akron incluyen **The Rubber City Rebels** (acaban de firmar para Sire), la adolescente **Rachel Sweet**, quien ya grabó su LP debut para Stiff, **The Bizarros**, **The Waitresses**, **Jane**

Aire & The Belvederes, **Idiots Convention**, **Terraplane** y **Chi Pig**, todos los cuales pueden ser escuchados en el LP **"The Akron Compilation"** (Stiff).

LOS COCHES Y EL SUICIDIO

Dejamos los confines industriales de Ohio y nos dirigimos hacia el este a Nueva Inglaterra y más precisamente a la ciudad de Boston donde el grupo **The Cars**, **Elliot Easton** (lira guitarra, coros) **Ric Ocasek** (guit. Rítmica, voz), **Benjamin Orr** (voz, bajo), **Greg Hawkes** (teclados, saxos, percusión, coros) **David Robinson** (batería, percusión, coros) han conseguido tal vez la síntesis ideal del pop-rock pegadizo y de estríbillos fácilmente memorizables, con la estructura rítmica del "modern rock".

Al escuchar sus dos LP's para Elektra, **"The Cars"** (1978) y **"Candy-O"** (1979) lo primero que resalta es el pulso agresivo de su instrumentación -con un sobresaliente juego de guitarras y una inteligente base de teclados- y el trabajado ensamble de voces que presentan sus temas.

Ahora nos trasladamos a la Gran Manzana neoyorquina para presentarles a **Suicide**, el duo compuesto por **Alan Vega** (voz) y **Martin Rev** (instrumentos) tal vez el exponente más radical de la Música Moderna americana.

Martin Rev, ex-músico de jazz toca los instrumentos, que se componen de teclados y "drum machine" y también opera la cámara de voces de su compañero. El sonido de **Suicide** es una conjunción de texturas electrónicas que combinadas con la impresionante voz de Alan crean un cuadro sonoro de alto contenido dramático, trasladando a la música los cuadros más crudos de la paranoia urbana moderna, como puede ser comprobado en su LP debut para Red Star Records, **"Suicide"** (1978).

La escena de clubes neoyorquinos continúa ebullente de sangre joven y locales como el **CBGB** y el **Mao's** de **Kansas City** albergan a diario nuevos grupos como **The Brats**, **The Boyfriends**, **The Cramps**, **The Criminals**, **Erasers**, **Fleshstones**, **The Fast**, **Teenage Jesus & The Jerks**, **Sic Ficks** y varios más. Casi todos han grabado algún simple en sellos locales.

Para completar el panorama americano, digamos que varios grupos de la primera explosión del New Wave ya siguen carrera y forman parte integral de la escena Moderna como **The Ramones**, **Blondie**, **Talking Heads**, **The Tubes**, **Patti Smith**, **Mink de Ville** y **Tom Verlaine**. A los que volveremos a referirnos en futuras notas.

EN EL PROXIMO NUMERO:
LA MUSICA MODERNA EN INGLATERRA, ALEMANIA Y FRANCIA
Alfredo Russo



presenta a

"AURA DEL SER":

EL SHOW DEL ACOPLE

(o: ¿qué pasa con el sonido?)



Jacinto Viola hallábase tirado sobre el monitor, guitarra a cuestas, tratando de escucharse a sí mismo.

Abatido, Pedro Fender, se dedicaba a pasar sus veloces dedos por el teclado tratando de embocar una nota en el contexto general del ¿sonido? grupal.

Antonio Ludwig jugaba a ser mago, adivinando los sonidos que surgían de sus compañeros de conjunto y marcaba un ritmo de foxtrot en ese polenta rock & roll.

Lucrecio Fretless le gritaba al sonidista: retorno, retorno!

Mientras tanto el público perseguía a ese insecto gigantesco e invisible que zumbaba, siempre y cuando no tuviese que taparse los oídos por los acoples rompe timpanos.

Y allí, solo, en el medio de la sala, el sonidista se hundía con su consola moviendo controles, botoneras, cables y cámaras de eco, eco, eco.

Recitales como los de "Aura del Ser" desgraciadamente no son una excepción. El mal sonido ha llegado a convertir, más de una vez, a un recital en algo irritante, molesto, y si bien la situación tiende a corregirse el problema aún subsiste.

Servicios Mordix Inc. entrevistó en esta ocasión a Armando "Mandi" Tutau, Héctor Starc y a la sociedad formada por Carlos Melero y Angel Itelman, para tener una visión (o audición) más clara del problema.

La pregunta que surge es el por qué del deficiente sonido: "Creo que en este momento en la Argentina la gente que hace sonido está bien equipada. Tal vez lo que ocurre es que no todos están suficientemente capacitados o no han probado sus sistemas lo suficiente en ensayos", opina Melero.

Starc observa "un déficit de

equipos. No se trabaja con los sistemas correctos. Los equipos son buenos pero no excelentes. Quizás tenga en mente los tres años que viví en Europa durante los cuales estuve conviviendo con músicos e inclusive laburando de plomo. Los equipos que se deberían usar aquí implican una inversión muy grande que no reedita. Rinde mucho más poner ese dinero en el banco".

El precio de alquiler del sonido para un recital puede ir de los US\$ 150.- a US\$ 1.000.- Para los estadios trepa a 1.500 o 2.000 dólares. Comprar un excelente equipo en los Estados Unidos orilla los cien mil dólares.

Pero el déficit principal no radica en los equipos. "Acá el sonido no se estudia. Los sonidistas no se reciben en ninguna parte, por eso hay muchos chantas", explica Mandi.

"Un sonidista necesita: Poderío económico. Para hacer una sala como el FEC necesitas tener en tu casa por lo menos el doble de los equipos que utilizas en los recitales para poder elegir. Aptitud Técnica: casi nadie comprende cómo funciona realmente un equipo. Sensibilidad para entender qué quieren los músicos".

"El técnico de sonido, si bien tiene que estudiar y conocer la terminología, fundamentalmente debe ser músico. En el caso del rock no puedes pedirle a un tipo que está acostumbrado a sonorizar música clásica o jazz tradicional que le haga sonido a un conjunto como Serú Girán; de la misma manera en que no puedes decirme a mí que sonore a la Porteña Jazz Band Son diferentes." (Starc)

Según Melero "no hay que escuchar sólo rock. El jazz está intimamente ligado, también la música contemporánea de concierto (electrónica, concreta) es una práctica fabulosa para que tu oído se agilice de tal manera que luego entiendes mejor la escala musical tradicional que se utiliza o no en la música popular".

En lo que todos coinciden es que no se puede producir el "show del acople". Ese audio que parece romper los timpanos, es el sonido que del monitor o de la sala vuelve a entrar al micrófono reamplificándose sucesivamente hasta alcanzar esos picos tan desagradables.

Otro problema usual es el zumbido molesto que se escucha en los parlantes de sala. Las causas más comunes son los ruidos originales que traen los instrumentos de los músicos, o el hecho de que el equipo de sonido y el de iluminación están conectados a la misma red de corriente. "En general el zumbido está provocado por los atenuadores de luces que provocan una interferencia en la línea de 220. Eso se nota al compás del crecimiento de la luz al punto que a veces tenemos que parar un recital y pedir que dejen las luces fijas porque si no es imposible escuchar nada", aclara Mandi. Se soluciona aislando ambas instalaciones y poniendo filtros y tomas a tierra en los equipos de amplificación.

Para Starc "casi ningún músico tiene conectados sus equipos a tierra. Cables malos, deficientes, atados con cinta aisladora, plugs sin carcasa, amplificadores de última, provocan zumbidos".

Otro problema es el de las salas: "Generalmente el rock se hace en estadios que no son adecuados para un buen sonido. Obras Sanitarias es aceptable, pero ninguno brinda suficientes bondades acústicas, (ni hablemos del Luna Park). Hacer sonido al aire libre puede resultar. El factor más grave que se puede presentar es el viento pero se le puede poner una barrera. Es también cuestión de buena suerte", dice Melero.

La propia construcción de la sala a veces provoca mal sonido: piso de baldosa, techo de chapa, superficies muy reflectantes son causa de rebotes, ecos, etc.

Las responsabilidades de todas maneras están repartidas. En ellas intervienen también los organizadores y los músicos.

EL SONIDO Y LA ORGANIZACION

"Ma' qué querés", aulla Jacinto Viola, "recién pudimos ensayar media hora antes del recital".

Ejemplos: "La mala experiencia que he tenido en Obras con el recital de Raíces y Serú Girán fue debido a un problema organizativo. Estuvimos trabajando desde la noche anterior y a las doce de la noche nos enteramos de la novedad: no iba a haber prueba de sonido porque un señor que venía de Polonia iba a dar una conferencia para técnicos de basket que vinieron de todo el país. Eso los organizadores lo sabían al contratar la sala" (Starc)

"En un festival grande, que no sea posible ensayar antes el sonido es cosa de locos. He peleado mil veces para que se pruebe desde la mañana. Siempre pasa que el camión no llegó, que antes hay otra función, que hay que desalojar la sala, etc." (Mandi)

"Me comentaban de grupos extranjeros que no vinieron porque pedían uno o dos días de

antelación para pruebas de sonido y aquí no hay productor que pueda pagar, por ejemplo, el Luna Park para tres días utilizando sólo uno" (Melero)

"En el festival de la Genética me llamaron para que refuerce el sonido fabuloso que iba a venir de Brasil. A las seis de la mañana ya estaba en el Luna y recién a las ocho de la noche llega el famoso camión con un equipamiento de segunda. Tuve que armar todo yo con mis equipos, sino el recital no se hacía" (Starc)

"Siempre se arma a último momento... Tiene que sobrar tiempo para que una vez conseguido un primer resultado puedas modificar algunos detalles, proponer y probar otros. Hay salas que sólo te dan una hora para armar, y a veces ni eso" (Melero)

Etcetera, etcetera...

EL SONIDO Y LOS MUSICOS

"¿Nosotros?", pone cara de inocente Antonio Ludwig.

"Algunos te dicen: vamos a ensayar a las 9 de la mañana y un integrante del conjunto recién te aparece a las tres de la tarde. Ese es el problema del profesionalismo."

"El ensayo", según Melero, "es simplemente una guía. El músico -como se dice en el ballet- está marcando, no bailando".

"Hay un problema que yo como músico viví", explica Héctor, "en los primeros recitales de Aquelarre el sonido lo hacía Carlos Robertone, quien nos decía: 'Muchachos, toquen despacio que está todo bien amplificado'. Lo que pasa es que como nunca hay buen monitoreo uno no le cree al sonidista que en sala se escucha bien. Además el músico jamás puede tener idea de cómo suena afuera: es imposible. Cuando terminábamos las pruebas de sonido nos ponía cinta aislante en los controles de volumen de nuestros equipos para que no lo cambiemos pero ya en el segundo tema arrancábamos las cintas y poníamos todo al mango. Eso es exactamente lo que hacen los músicos ahora. Siempre tienden por su ignorancia, o por el cope con la reacción del público a subir el volumen cuando en realidad eso lo maneja el técnico con su mesa".

"El músico se posesiona porque está la tía, o amigos y se va al diablo todo lo planeado en los ensayos", opina Melero.

"¡El famoso ego! "Cuando yo veía una minita que me miraba en primera fila ponía todo el volumen al mango, me revolcaba por el piso. Eso le pasa a todo el mundo, es una cosa normal: el ser humano siempre quiere lucirse. Pero el problema del volumen... La explicación de todo es la falta de profesionalismo." (Starc)



Ahí comienza el desbarajuste. Jacinto Viola sube la guitarra al máximo. Ya no escucha su voz y pide más retorno. Fretless se queja de que no escucha nada. Al subir el volumen se producen los acoples. Hay que bajar la potencia de los monitores. El sonidista comienza a perder el control de la situación. Es el caos.

"El volumen impacta al público. Siempre se trabaja con una escala que va subiendo desde el principio hasta el bis final. Pero eso lo debe hacer el sonidista. Los músicos lo pueden hacer con su energía tocando, pero si cambian los volúmenes se desbalancea todo. Por ejemplo: una guitarra no suena a nivel de volumen 1 como a 10. A uno suena horrible y a diez impresionante porque tenés distorsión, sustain, todo. La solución es usar la guitarra a 10 con un equipo de 50 watts. Lo que no se puede hacer es poner la guitarra al mango usando, por ejemplo, tres Marshalls", explica Héctor.

Nos encontramos entonces frente a una situación donde el músico no se escucha y no puede tocar. El músico debe escucharse. El monitoreo es

un sistema independiente del sonido de sala (muchas veces se utilizan los equipos de shows para ello) que le brinda al músico la audición de los instrumentos de acuerdo a sus necesidades. Empareja el sonido sobre el escenario. "Si subís al escenario y tocás sin retorno más vale que te vayas" (Mandi). Es imposible afinar sin un correcto monitoreo.

Obviamente nada de esto se resuelve echando broncas. El sonidista también se trae las suyas...

EL SONIDISTA Y EL RECITAL

Cuando vas a lavarte las manos lo mínimo que esperarás es que saiga agua de la canilla. El mismo derecho tenemos los que vamos a un recital a escuchar un buen sonido.

La falta de profesionalismo no compete sólo a los músicos sino que abarca también a muchos sonidistas. Sonidistas que no saben de técnica y sonidistas "sordos". "Técnicos de sonido" que no se toman la molestia de aislar los cables de conexión, de usar buenos cables, de mantener el equipo en buen estado.

La relación músico-sonidista es también de suma importancia: "Muchos tenemos la tendencia a amplificar por gustos propios. Tuve una época en que ponía los instrumentos como mejor me sonaban y luego, hablando con los músicos, me daba cuenta que ellos no querían eso", cuenta Mandi.

"Otro factor es la tendencia que tienen muchos a usar todos los elementos que traen los equipos de amplificación olvidándose que todas esas perillas están para brindarles ayuda ante determinadas situaciones. No es raro acercarse a quienes manejan esas consolas y preguntarle por qué las usan. No te saben responder", (Melero)

"Algunos técnicos son lentos para reaccionar frente a lo que pasa en el escenario. No ven un solo de guitarra hasta que éste está por terminar. Eso sucede porque no entienden nada de música. Otra costumbre es meter cámara (eco) a la voz cuando ya no se usa en ningún lado del mundo" (Starc)

¡Pero ya que está el chiche, a usarlo!

El sonidista también tiene que vender su trabajo: "Hablar de potencias, equipos, es el campeonato de las mentiras, porque llegamos a un punto en que diciendo la verdad te dicen que no podés trabajar. Es una cosa infernal". (Mandi)

"Se vende una potencia que casi nunca es real. Siempre hago la relación con un coche: la potencia no está en que vos uses los 2000 watts sino en que te quede un resto. Que tengas un super-coche no significa que vayas a 300 km. por el microcentro".

Esperamos que de a poco vaya cambiando el problema de la mala amplificación en recitales. Mediante un mejor diálogo sonidista-organizador-músico la situación puede revertirse.

Es importante también que el sonidista entienda el espíritu, y en lo posible, se integre al conjunto. "Si el sonidista incorporado al grupo tiene capacidad para mantener un equipo, mejor. Sino que lo ayude al conjunto, como hicimos en MIA. Que tenga conocimientos musicales, trabaje en equipo, participe de los ensayos y que los músicos respeten su opinión. Por otro lado, para el buen resultado de un recital es importante matizar. El recital no debe ser una carrera de quién suena más alto y fuerte".

Así, entre "campeonato de las mentiras" y "show de los acoples" nos queda tan sólo una esperanza: que algún día, y no tan lejano, logremos escuchar un recital con el sonido puesto en el cuerpo y en el cerebro y no en nuestros pobres y martirizados oídos.

Piiiiiiiiiiiiing!

Ralph Rothschild

TAWANTINSUYU: REPENSANDO EL FOLKLORE



Este es uno de los grupos que, venidos de la tradición folklórica ortodoxa, evolucionan en busca de una expresión personal de la Latinoamérica de hoy

ORIGEN

En quechua, Tawantinsuyu significa literalmente "cuatro partes del mundo", esto se explica porque realmente el imperio, para los incas, era lo más importante. Pero asimismo, en un significado más concreto, Tawantinsuyu se identificaba plenamente con las intenciones musicales de cuatro muchachos oriundos de Bolivia, traduciéndolo como "cuatro regiones". Naturalmente, congregados por un barno que tenían en común, unidos por sus raíces andinas, fueron encarando las cosas cada vez más profesionalmente. Y casi sin darse cuenta, fueron de a poco adquiriendo mayor nivel, casi desmintiendo su precario origen. Hasta que una persona de la grabadora Qualitón se interesó en ellos. De ahí en más los discos y las giras comenzaron, y el nombre de Tawantinsuyu fue cobrando mayor importancia; fundamentalmente por las actuaciones que cumplieron en Japón, donde grabaron tres álbumes. Posteriormente editaron en nuestro país otro LP en el que incluyeron temas no grabados en Japón.

Sin embargo, ese Tawantinsuyu original se disolvió muy pronto, quedando en la posesión del nombre y la futura trayectoria del conjunto su fundador, **Walter Rojas**. A partir de allí fue tomando forma el "nuevo" Tawantinsuyu; se incorporaron inicialmente tres nuevos integrantes, **Sebastián Juri**, **José Luis Vals**, **Rolando Olmos**, que ya habían tenido su experiencia personal en otro grupo de características similares. Por último se agregó **Jorge Bustamante**, también muy estudioso de las corrientes musicales latinoamericanas, con lo que se

conformó una especie de "supergrupo" dentro de este estilo.

LOS CAMBIOS

El Tawantinsuyu actual contiene elementos y filosofías que lo distancian bastante de lo que era y significaba el grupo anteriormente. Primeramente, las distintas extracciones de los nuevos músicos forzaron una apertura mucho mayor en cuanto a repertorio, cosa que el grupo trató con mucha seriedad como para que llegue a abarcar la mayor parte de las regiones de Latinoamérica. Esto a su vez hizo que se sume una mayor preocupación instrumental, acorde con las proyecciones de sus integrantes.

Para tener una idea más o menos clara de los conceptos musicales que maneja Tawantinsuyu, vamos a acercarnos a las propias definiciones de sus actores. Por ejemplo, con respecto a la noción exacta de lo que ellos pretenden de su música, dice **José Luis**: "Hay una gran confusión con respecto al término 'folklore', en primer lugar por la falta de difusión que dan los medios de comunicación, que en general dan una versión parcial, incompleta o censurada de lo que significa realmente el folklore nativo, ya sea el nacional o el que provenga de otras regiones de Latinoamérica. Y esto produce una desorientación en el público, porque de la forma que se lo utiliza da toda una idea de tipos que se abocan a una especie de música rural o provinciana que paulatinamente va incorporando instrumentos ajenos a eso que primitivamente correspondió a sus orígenes. Nosotros no podemos identificarnos con eso, primero

porque no podemos extraer claras influencias musicales de algo que no nos parece sincero, y después que no provenimos realmente de allí, de un origen rural o provinciano; sino que somos latinoamericanos, nos sentimos como tales y vamos a representar su música porque es inherente a nosotros, forma parte de nuestra esencia, de nuestra historia y de nuestra cultura. Así, seamos de donde fuéremos, vamos a tocar lo que corresponde a nuestra tierra, inclusive tratando de incorporar sonidos nuevos a los ya tradicionales, sin negar nada que pudiera enriquecerlos, porque nos sentimos dueños de lo que hacemos, y lo podemos dominar a voluntad". **José Luis** agrega, con respecto a la clara posición personal que ellos desean para su música, que: "Si nos pudiéramos a seguir corrientes europeas o de cualquier origen, si manejados por eso nos pudiéramos a hacer, por ejemplo, blues o rock; no nos sentiríamos dueños de lo que hacemos. Y si por el contrario nos pudiéramos a hacer folklore exactamente como lo hacían nuestros antepasados, como lo hacían los indios, tampoco nos sentiríamos dueños, porque no seríamos nosotros, no seríamos Tawantinsuyu, estaríamos dominados por inclinaciones que no nos corresponden. Pero nosotros estamos convencidos de lo que somos, y por eso queremos cantarle al hombre de la calle con nuestros códigos".

Esto no quiere decir que el grupo niegue



otros tipos de expresiones instrumentales, siempre que tengan un nivel artístico-musical. Si bien no son practicadas (esto no es totalmente cierto porque Sebastián Juri ha dado varios conciertos de guitarra clásica), si son escuchadas con amplitud por sus integrantes. Y en cuanto a instrumentos, tratan de utilizar siempre la mayor variedad y riqueza para cada tema, sin por supuesto salirse de la tradición instrumental de cada región (como dice José Luis: "no podemos tocar un chamamé con tarkas"). Más o menos uno tiene idea de los instrumentos que caracterizan, por ejemplo, a la música andina: los sikus, las tarkas, el charango, las queñas, los quenachos, el pinkuyo, la zamponia, etc.; donde prevalecen los vientos precolombinos. Ellos, aparte de estos instrumentos, típicos, recurren a los de otras zonas, la del caribe por ejemplo o la región que presiden Venezuela y Colombia; donde encontramos el triple y el cuatro, entre otros. Como vemos, predominan allí las cuerdas; y entre las cuerdas es infaltable la presencia de la guitarra, que en sus diversas formas y afinaciones se adapta a la mayor parte del repertorio de Tawantinsuyu. Dentro de la percusión quedan englobadas prácticamente todas las zonas, desde el típico bombo argentino hasta las maracas, pasando por la wankara, el redoblante, la matraca, etc.

En cuanto a toda la problemática del instrumento, cómo se lo utiliza, cuándo se lo

utiliza, bajo qué conceptos se lo adapta a un canción; se refiere Sebastián: "Nosotros, de la misma forma que vamos hacia la música, vamos hacia los instrumentos, incorporándonos, fusionándonos con ellos, estudiándolos desde su origen y luego volcando todo eso sobre el que nos oye. O sea, volcando no sólo el sonido, también el fundamento; la profunda trayectoria de ese siku o esa zamponia que ejecutamos y que de pronto para el espectador sólo puede simbolizar el hecho sonoro, que no es lo que más nos interesa". Al respecto, José Luis agrega: "A nosotros no nos interesa el aspecto 'pintoresco' de lo que hacemos, que la gente diga 'qué bonito suenan esos fubitos raros', etc. Con eso caeríamos en la cosa turística, que se torna intrascendente; porque el espectador empieza a preocuparse en que se confunde la queña con la tarka y la cosa profunda de nuestra intención se pierde. Lo que en definitiva nos preocupa es la identificación con el ser humano que está detrás del instrumento, porque a través de esto el elemento material, el aparato o instrumento musical se vuelve circunstancial, debido a que lo que realmente importa transmitir a la gente es la esencia del hombre americano".

Sebastián completa: "No queremos que se produzca una separación entre lo que hacemos y lo que representa latinoamérica en sí, o sea que no estamos haciendo un 'muestreo' musical del continente, sino que además estamos entregando algo que nosotros sentimos

intimamente y nos mueve a transmitirlo, a comunicarlo al espectador más si es hispanoamericano, que lo que transmitimos puede y debe ser compartido".

Ahora bien, los objetivos de Tawantinsuyu apuntan hacia una mayor difusión de las expresiones musicales de esta parte del mundo y a crear un continente dentro de sus contemporáneos; pero indudablemente el grupo aspira a algo más, por ejemplo, podría ser llamado como grupo de vanguardia, dentro de su forma estilística. Esto no suena tan extraño si consideramos palabras recientes del mismo Ariel Ramírez diciendo que en el folklore argentino se produce un constante reciclaje de un mismo círculo cerrado bastante putrefacto en sí mismo, y lo que hacen los autores es trabajar los acordes perimidos de siempre, negando toda creatividad. Y asimismo, los que encaran caminos similares, en general se abocan exclusivamente a la región andina y se limitan bastante en cuanto a los arreglos.

Como producto de una elaboración pensante y de una alta capacidad musical, Tawantinsuyu se erige en estos momentos como algo único, digno de apreciar con atención. Walter Rojas dice algo muy ilustrativo al respecto: "Sin que esto signifique mayor o menor calidad, creo que no hay ningún grupo en estos momentos que tenga los mismos presupuestos que nosotros al encarar la música".

Amadeo Lukas



CICLO 3



Ahora podés tener nuestros discos y cassettes solicitando el envío desde cualquier lugar del país por pago contra-reembolso.

Deseo recibir en mi domicilio el material (MA) (marcar lo que correspondan):

Larga duración:

- | | |
|---|----------|
| <input type="checkbox"/> C3-001 "Transparencias" | \$10.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-002 "Mágicos Juegos del Tiempo" | 10.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-004 "Cornostipicum" | 10.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-005/006/007 "Conciertos" (Album triple) | 34.000 |

Cassettes

- | | |
|---|----------|
| <input type="checkbox"/> C3-001 | \$11.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-002 | 11.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-003 "En Vivo" | 11.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-004 | 11.000 |
| <input type="checkbox"/> C3-005/006/007 | 35.000 |

Ediciones

- | | |
|---|----------|
| <input type="checkbox"/> Catatá "Saturno" | \$ 2.000 |
| <input type="checkbox"/> Libro del Ciclo 1977 | 6.000 |

(conferencias y fotos)

(A estos precios se agregan los gastos de envío)

Nombre.....
Calle.....
Código Postal.....Localidad.....
Provincia.....

Enviar este cupón en un sobre a:

Esther Soto
Riviera 2100
1607-Villa Adelina-Bs. As.

David Lebón: tocar hasta que mis dedos duyan...

David Lebón lleva años ya en el rock. Desde participaciones en el primer disco de Pappo, La Pesada del Rock & Roll, un disco solista aparecido en 1973 para el sello Microfon y otras grabaciones, fue marcando con su aporte la historia del rock nacional.

A los 8 años nos encontramos con un artista que prefiere expresarse a través de su música antes que por los medios de difusión. Un músico prolífico, dedicado actualmente de lleno a su participación en "Seru Giran" y a la realización de su segundo álbum solista "Nayla" que pronto estará en la calle. Un artista que ha sufrido una evolución personal, que aporta su particular visión al proceso actual de nuestra música...

Me acuerdo que una vez hicimos una nota en el diario "La Opinión" con algunos tangueros que nos acusaban a Charly (García) y a mí de extranjerizantes, de que no teníamos raíz. Les contesté que sinceramente nunca me ocupé de saber mi raíz: siento que soy de acá, mis experiencias en las letras son de acá.

El asunto de las raíces en parte es cierto: todo el mundo está buscando raíces. Hay países fuertes como Brasil; pienso que nuestro país es muy joven y nosotros tenemos en nuestras manos la posibilidad de que estas raíces existan en determinado momento. Queda también en manos del país. Hay muchos argentinos que no quieren reconocer a la música de hoy, pero es como dijo Piazzolla: "Si a nosotros no nos abrían las puertas la música en este país se moría", porque nosotros somos los que vamos a llevar adelante todo lo que dejó de existir en un momento. La gente tienen que comprender que los tiempos cambian, que los jóvenes creen y los viejos mueren. Quizás mis hijos toquen la música con botones y yo no esté de acuerdo, pero tengo que comprenderlos.

El bajón del que se habla en el rock es un bajón general en todo el país. Los músicos somos el último orejón del tacho. En este momento todo el país está viviendo el partido Argentina-Alemania. El fútbol es increíble. A mí mucho no me conviene. Y la música, que es algo

tan sincero y real la dejaron atrás. Piensan que porque estamos con las guitarras eléctricas somos yanquis. Yo estuve cinco años sin música en casa porque si nos pasamos la vida escuchando la música de afuera va a pasar que nos vamos a frustrar por querer tocar como ellos. Los tipos que tocan afuera no somos nosotros. Son ellos. Tuvieron su experiencia, su vida, sus antecesores. Nosotros somos esto; tocamos y sale de determinada manera, de acuerdo a las posibilidades que tenemos material y espiritualmente. Soy un tipo feliz de ser de acá, contento de no estar como la mayoría de mis amigos queriéndome ir. Me dicen: "Yo me voy porque acá no pasa nada y es un bajón". Yo quiero ver qué pasa acá.

Siento que mis experiencias únicamente las puedo transmitir en mi país. En otro lado nadie me va a entender. Quizás me pudiese ir bien acompañando a alguien en el exterior pero no me interesa. Tampoco quiero ser famoso. Una vez tuve una visión de eso y me fue bastante mal. Fue en la época de Pescado Rabioso: quería ser una estrella, quería superar a Luis, ser lo más grande que hay y por eso hacía las tonterías que hacía; vestirme de determinada manera, tirarme al piso, hacer locuras. Era proposiciones de mi mente, la edad también influyó, pero llegó un momento en que sufrí por eso; iba a mi casa y me quedaba solo. Sufría porque no era honesto.

DE POLIFEMO A SERU GIRAN

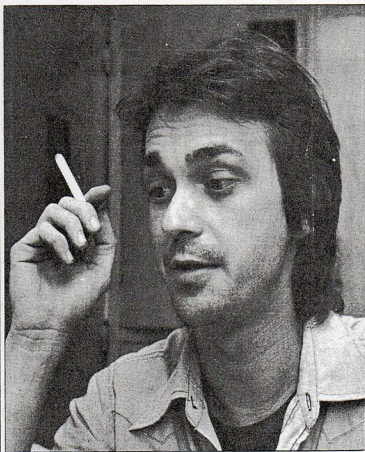
Luego vino la época de Polifemo. Fue una etapa que me gustó. La vida te junta y en ese tiempo habíamos tres rebeldes que éramos Rinaldo (Raffanelli), Juan (Rodríguez), más tarde Ciro y yo. No era rebeldía contra nada. Era una rebelión interior, confusión, y se nos dió por tocar rock al mango. Creo que fue lo mejor que hubo en trío durante los primeros dos o tres recitales que dimos. Pero fue un momento, como es todo. No separamos porque yo soy de una manera, Rino y Juan de otra. Había una agresión en la música del grupo que yo no sentía. Necesitaba otra cosa y un día dije: "Perdonenme, pero yo no puedo tocar más". Ahí terminé Polifemo. Fue divertido, hacíamos una cosa muy poderosa, muy fuerte. Había también mucha música y energía. Pero todas las cosas terminan.

Después estuve solo un tiempo. Formé Celeste que era todo lo contrario a Polifemo. El grupo que menos duró pero fue la mayor experiencia de amor que tuve con la gente de un conjunto. Tocábamos en lugares de 300, 400 personas. La gente se iba llenísima y yo también. Ningún recital salió mal por el hecho de que los que estábamos en Celeste teníamos la misma visión musical y entonces se lograba una energía muy poderosa.

Esa visión de la música significa que ésta es una manifestación de Dios y vos no sos más que un canal. Depende de tu abertura a esa energía para que puedas componer bien o mal, de tu sensibilidad y también de tu ego. La música, esa energía viene y podés agarrarla y robársela y decir que es tuya. Nosotros, en Celeste, sabíamos que nada de lo que estábamos pasando era nuestro sino que una manifestación de la energía.

Y pasaba eso con la gente. Iba a tocar y la gente se volvía loca. La música es un arma de doble filo, te puede llevar hacia un lado y hacia el otro. Celeste nos llevó hacia un lado que siento que la música es: nada y todo a la vez; no queríamos mostrar lo bueno que éramos sino lo que teníamos adentro y eso salía por el simple hecho de que lo hacíamos honestamente. Éramos Juan Rodríguez en batería, Alejandro Caboti en guitarra, "Monoso" Horacio del Río en bajo, Ricardo Roth en percusión y Miguel Ianover en saxo.

Mientras aún estaba en Celeste, Charlie vino a casa. En esa época yo estaba super bien con la música, con la familia. No necesitaba nada. Charlie se quería separar de La Máquina y vino a ofrecerse a tocar con él. Le dije que no, que ya me imaginaba lo que iba a pasar. Yo no quería ganar más dinero ni ser más famoso: quería estar bien con la música y con la gente. Al segundo día vino con facturas y segui-





ttemos que echar siempre la culpa a Dios cuando pasa algo. A los diez minutos uno recurre nuevamente a El. Este hecho cambió totalmente mi vida porque me di cuenta qué importante es "ser" humano; cómo a veces uno buscando un camino espiritual pierde, te vas volviendo una heladera. Por ejemplo con Luis Alberto (Spinetta) hace 5 años que no nos veíamos ni habíamos y un día vino al hospital cuando Nayla estaba en terapia intensiva y me abrazó poniéndose a llorar como un chico. Eso me conmovió mucho porque vos nunca sabés lo que te va a pasar o quien es la persona que realmente te ama. Por ahí, la gente con la que estaba las 24 horas al día no apareció. Comprendí que nosotros, los seres humanos, somos el astral más bajo que hay en todo el universo porque la mayoría de mis amigos no supieron como manejar esta situación, qué hacer, qué ofrecerme. Sentí como que a nosotros nos falta tanto para aprender y vivir.

Tenia tanta necesidad de hablar con alguien. A veces estaba en casa y tenía momentos de esquizofrenia: momento de estar bien y momentos de largarme a llorar sin ninguna razón y darme cuenta que la única relación que yo tenía con alguien era con la vida, con la energía. Lo único que necesitaba era hablar, largar todo lo que tenía adentro porque mi hija se estaba muriendo y yo también, porque yo estaba vivo y se me cayó el mundo

abajo. Yo pensaba que tenía todo en un instante, que todo estaba claro y es como que ahora estoy en cero otra vez con la diferencia que estoy contento con el hecho de que me siento más humano que antes. Tengo momentos en que tengo ganas de abrazar a la gente. Lo que lamento es que tengan que pasar estas cosas para que nos demos cuenta de que tiene que ser así. Mataría que simplemente suceda porque así tiene que ser.

Ahora ella está muy bien. El sábado fue al recital del Auditorio Buenos Aires. Es un ser increíble. Interiormente sigue siendo la misma de siempre. Era increíble como Nayla, con su año y ocho meses, estando internada nos daba amor a nosotros y como nosotros nos frustrábamos; ¡Es tan loco! Me daba cuenta que somos tan masoquistas. Nos gusta acomodarnos al sufrimiento, que nos pase algo para que los demás vengan y te acaricien. Todo porque necesitamos un poco de amor. No es una cosa mala; lo que pasa es que mataría que el amor fuera una cosa real y no buscar fórmulas. A mí me está pasando eso ahora. No busco ninguna fórmula; no me interesa ser famoso, que me hagan notas ni salir en la tapa de ninguna revista. Simplemente quiero tocar hasta que mis dedos den, hasta que me doble todo como mi abuela, y tratar de ser lo más honesto posible con la gente y nada más.

Reportaje: Ralph Rothschild
Fotos: Bobby Curto

mos charlando y yo me mantenía en el "No". El tercer día vino con más "poder" que nunca y me ofreció tocar al menos en el Festival del Amor. Vi tanta energía en él que acepté. "Quizás salga algo de todo esto!". Fue hermosa la experiencia del Festival, y Celeste, en lo mejor de todo, se abrió. Sin peleas, simplemente se disolvió y todos seguimos viéndonos. Sigo pensando que Celeste fue lo mejor que hice como grupo, en lo que realmente significa grupo.

Luego comenzamos a componer con Charly. Me empezó a gustar la diferencia que había entre los dos, aunque veía que en algunas cosas éramos iguales. Los dos queríamos amor, pero los caminos eran distintos. Me gustaba por eso. Me encantaban las cosas difíciles. Lo que nos mantiene juntos es esa diferencia entre ambos que nos permite ver lo que el otro hace mal y viceversa. Si los dos estuviésemos haciendo lo mismo nadie vería los errores del otro.

Seru Giran anda muy bien. Hay gente que no gusta de Seru, de la misma manera que no gusta de Pappo o de otros grupos; pero el poder musical del grupo es muy fuerte. Hay problemáticas como en cualquier lugar donde están trabajando 4 o 5 personas.

El otro viernes, por ejemplo, tocamos un tema de los Beatles. A mí me parecía divertido. No siempre podés estar serio porque en escena eso es una caretada. Después

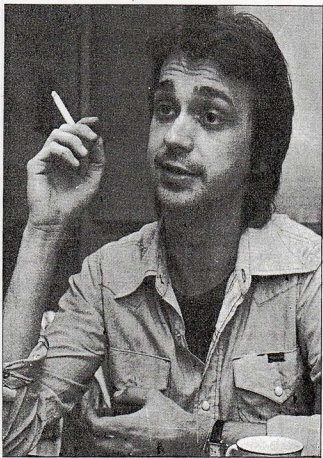
vas al camarín y empezas a joder con todos los músicos, y por qué no ser así con el público?

NAYLA

Ahora estoy armando un grupo para presentar mi álbum solista. Quizás lo siga teniendo aparte de Seru, para tocar. Van a estar Diego (Rapoport), Moro y estoy buscando un bajista. En el disco participan además Pedro (Aznar) y Ricardo Roth. Creo que va a gustar mucho.

Hace mucho que quería hacer el disco. Sale simple aunque iba a ser doble pero parece que es muy difícil para una compañía sacar un doble, más de un tipo que no es muy conocido. Para mí es como el primero, es fresco. Todo salió de primera toma y los temas tienen una onda muy especial, muy de adentro. La evolución respecto a mi primer disco es más que nada humana. Se nota en las letras también. No tiene muchos arreglos, no me interesan. Quiero que los temas salgan como vinieron. Igual que en el escenario. A veces me sorprende de la energía que hay. Mis dedos van y vienen por la guitarra y sin embargo no sé una nota de música. el disco se llama "Nayla" y se lo dedico a ella, mi hija, por un accidente que tuvo. Tenía que ser para ella, no cabía otra.

Tuve muchos problemas con la humanidad con lo que le paso mi hija. Muy poca gente realmente se acercó. Tuve una gran pelea con Dios, no sé por qué razón le





LED ZEPPELIN - IN THROUGH THE OUT DOOR - Swan Song 208650

Los popes del hard-rock están de vuelta después de una ausencia que se prolonga tres años desde "Presence", su último LP de estudio (1976). Si bien está "Entrando por la puerta exterior" no es un disco que vaya a revolucionar el curso de la música ni mucho menos, tampoco es el fiasco que muchos detractores esperarían para reorganizarse sobre sus cenizas. Es, como Zepplin sigue estando ahí, sólido y potente como un mazazo en el estómago, para aceptarlo o dejarlo. Quien espere otra cosa, puede ir a buscarla en los discos de América o Seals & Crofts. Hechas las aclaraciones de cosa, vamos al álbum. El lado 1 comienza con un climático rag que se interrumpe para dar paso a un potente hard-rock, el mejor del disco ("Por la tarde"). Sigue "Sauterz límite sur", un desafortunado intento del grupo de recrear el boogie sureño. "Tonto bajo la lluvia" es una canción casi pop, alegre, que desemboca en una parte de ritmo tropical, con Bonham golpeando sus parches desenfrenadamente, para volver al motivo inicial sobre el cual Page hace un solo excelente, con un sonido de guitarra extrahumano. La cara se cierra con "Hot Dog", la versión Zepplin del rockabilly Plant cantando "ra Elvis y Page que parece un Scotty Moore pasado por distorsionador "Carousellambra" es otro buen rock pesado con toda la potencia zeppliniana, aunque su duración (10:20) puede resultar algo excesiva. Densas tramas de teclados y guitarras se combinan para reforzar la buena marcha del tema. "Todo mi amor trae ciertas reminiscencias de "Escaleras al cielo", con un hermoso solo de sintetizador en una onda Waxman. Para terminar, "Voy a arrastrarme" en una de esas baladas medio blueasdas típicas de Zepplin, con Plant susurrando las palabras hasta llegar a un crescendo con el previsible final a toda máquina.

Con respecto al sonido pocas novedades: la batería de Bonham sigue seca y pesada como siempre, uno de los puntales del sonido Zepplin. Hay en general una mayor intervención de los teclados, y la voz de Plant ya no tiene los agudos de otras épocas (lo que en realidad resulta casi un alivio). En fin, que en un panorama poblado de engendros como Kansas, Styx, Kiss o Ted Nugent, resulta francamente agradable volver a escuchar rock pesado de la mano de los maestros del género. La tapa es otra de esas extrañas e inventivas creaciones de Hipgnosis, reproducida con absoluta fidelidad en la edición local. Resumen: alcanza para seguir manteniendo el mito.

Claudio Kleiman



WEATHER REPORT - MR. GONE - CBS 19.971

"¿Sabes lo que significa una estrella en el Down Beat? Significa que eres un disco pobre. Vi muchas críticas de gente como Conrad Silver, Len Lyons, Robert Palmer, etc. todos pensaron que fue un disco Buenísimo. Tocamos muy bien en Mr. Cone, trabajamos duro. El que le dio una sola estrella a este disco debe estar loco", se quejó amargamente Joe Zawinul ante los periodistas de "Down Beat", que le habían concedido el puntaje más bajo que se le pueda dar a un disco. Pobre. "Si escuchaste 'La Persecución de la Mujer con el Sombrero de Plumas' te vas a dar cuenta que nunca escuchaste un ritmo así." Y es cierto, el bajo de Pastorius es imaginativo y el clima es arrollador. En este disco continúa Zawinul, "Tenemos nuestras mejores composiciones hasta el momento. Muchos de los temas son increíbles."

Y no es para vanagloriarse al pelo. Este disco es extraordinario. Encontramos a Weather Report en la cumbre de su madurez. Vemos al genio de Zawinul en el manejo más inesperado que se le pueda dar al sintetizador; a un Wayne Shorter expresivo; a un Jaco Pastorius que disco tres discos no se siente



ni a mimarse a sí mismo, a pesar de un sonido fácilmente reconocible. La batería está a cargo de tres ignotos personajes: Steve Gadd, Tony Williams y Peter Erskine (actualmente como cuarto miembro "hijo del grupo"). Mr. Gone puede llegar al cuerpo y al alma. Puede remover cualquier estructura musical estática. No encontraremos baches en esta maravilla mal envasada por la CBS local (y los esos colores de tapa de donde vienen?). "Punk Jazz" es otra obra de arte donde Jaco y Tony Williams se enfrentan en un diálogo veloz interrumpido por el llamado de saxo de Wayne Shorter al que se suma Joe para dar una lección de swing. El tema que la da nombre al disco parece una de esas grandes "big bands" pero son solo cuatro expresando sus instrumentos y sus sesos. No hay baches en este disco. Si se trata de en casillero diremos que es MUSICA (con mayúsculas) y punto.

El que le puso una estrella está loco, loco loco. La luna va rodando por Caillao y yo tras ella con este disco en mi cerebro.

Ralph Rothschild

CAETANO VELOSO - "Muito" - Philips 6349-382

"Vi las fotografas que aparecen en la revista que no estabas desnudando cubierta de nubes/Tierra. Tierra/Por mi distante que estuvieses errante navegando tejamis te olvidas". Así empieza uno de los discos más hermosos que se pueden escuchar hoy en día. Caetano ha vuelto a mostrar su increíble capacidad de expresión, su sencillez comunicativa, su ternura. "Otra Banda da terra", que vivimos con él en Buenos Aires, lo acompaña con la dosis necesaria de soltura y armonía sobresaliendo como siempre Tomas Impra en los pianos. Pero el disco pertenece a ese compositor ejemplar que es Caetano, que logra que cada una de las canciones sea un mundo en sí mismo, que va creciendo en significación y humor a través de las escuchadas. Uno se

pregunta como puede cantar con tanta libertad, poniendo en las palabras una carga emocional única. Temas como "Terra", un himno al planeta que gira en el espacio, o el abolerado, "Se que voy a amar", de Jovim y Vinícius, o "Samba", que cuenta como San Pablo lo fue seduciendo, o el poderoso "São João, Xango Menino", están más allá de lo que yo puedo describir en este espacio, es que renuncio. El que no tiene problemas de clasificación musical, y quiere simplemente gozar a un tipo sincero, puede sumergirse en "Muito" a su mismo.

Tapa: la foto de Caetano y su madre, reflejo perfecto del disco. Es una vergüenza que el sobre se haya desarmado al segundo día de tenerlo. Están ahorrando demasiado en goma y cartón!

Resumen: Una de las cosas que se pueden aprender de la nueva música brasileña es que lo que da valor al sonido es el sentimiento. Y que la música es una expresión de la gente que carne y hueso Caetano en eso, es el maestro ideal.

Pipo Lernoux

ATONAL - PLEGARIA URBANA MH 50-14.480-5

Vemos... cuánto tiempo pasó desde la última vez que escucharon un grupo acústico que llevara implícito un particular NO ala-melodia-pega-a-tipo-jingle-telvisivo?... y que a medida que la voz atraviesa el redondo de vinilo, aparecen las ganas de investigar cada surco con ciudadismo, búsqueda que diera como resultado lo siguiente: "la capacidad de asombro existe, está presente, impulsada por versos y metáforas, arrancados a la vida cotidiana su mismo epicentro".

Atonal demostró con su "Plegaria Urbana" que la sorpresa originada por situaciones o circunstancias particulares aún permanece, en total plenitud, dentro de cada uno de nosotros. Iniciado como dúo por Josefina Steinhart (voz) y Carlos Rodríguez Vial (voz y guitarra), luego se les unió Martín Valora (voz y guitarra), comenzando una nueva etapa de composiciones que desembocó en la prolija grabación de este LP, que cuenta con la participación de Lito Nebbia, Astarita, Jorge González, y Pablo Romagnoli (flauta travesera y quena). Los temas reflejan ámbitos y personajes que circundan realidades cotidianas: el beso temprano, la amante adolescencia que embarca sueños de grandezas, la noche y su nostalgia. Buenas voces, principalmente la de Josefina, (en algunos pasajes Carlos aporta un tanto desatinado) composiciones que en definitiva muestran que para ejecutar canciones de tipo acústico no se necesita caer en el estilo "Jamestayloriano", que abunda en el actual panorama musical. Mención Especial I: "Que nunca te la tenga que cantar", "Canción de los ríos", "Enriqueza sin amor", donde el Amor es realidad, y no un simple cuento de hadas con pinceladas neoplatónicas y delirios dignos del puritanismo. El sobre contiene información completa, letras y fotos.

Mención Especial II: el arte de la tapa, a cargo de Rodolfo Bozzolo Resumen: recomendado para una tarde de lluvia.

Viviana Alvarez



KRAFTWERK - MAN MACHINE - CAPITOL 108030



Somos máquinas, elemento: cibernéticos envueltos en una sociedad: en manos de las computadoras. Se entiende que contamos como este y Lange rine Dream provengan de un país industrializado (Alemania) donde las máquinas son puestas al servicio del hombre y viceversa.

Con la música tenía que pasar lo mismo. Kraftwerk puede poner los nervios de punta, sacudirte en una histeria que le despiante antes el "avance" del futuro en una sociedad que trata de acercarse a él sin respetar tiempos ni espacios humanos. Hacer este disco es programarse y sentirse "robot" o miembro de un "Laboratorio espacial". En la tapa hay cuatro "series humanas" y al escuchar este disco te preguntas donde están.

De tan chocante que es, resulta terriblemente atractivo. Como advertencia, como descripción perfecta de una sensación de despersonalización "La Máquina Humana" se convierte en algo revolucionario y reaccionario a la vez. En descripción visual y apabullamiento de "sociedad perfecta".

Kraftwerk es un conjunto necesario: actúa por repulsión-atracción, como advertencia, como reacción frente a un "orden nuevo" que vuelve y que, obviamente, no debemos adorar.

Ralph Rothschild

DEYADIP CARLOS SANTANA ONENESS - SUEÑOS DE PLATA REALIDAD DORADA - CBS 119985

Este excelente nuevo álbum, contiene los mejores de Carlos Santana de siempre, añadiendo algunos sofisticados efectos especiales, adecuados para las connotaciones místicas de su actual repertorio, prodigo en enganches y climas diversos. Desde una zamba "Amancor dorado", de atmósfera telúrica hasta "La vida es solo un destello", donde la base rítmica y la gimienda viola de Carlos, asumen el sonido disco. Hay solo tres temas cantados y otro, un bello poema de Sri Chinmoy, narrado por Umia Santana; buenos ejemplos de jazz-rock, lentas melodías blueasdas, estilo moderno y su típico ritmo alegre.

Con un ensanchado elenco en su banda, ejerciendo un fondo de teclados (sintetizador, Hammond, Moog, piano), arreglos de cuerdas, bajo, batería y despliegue de chiches percusivos, "Devadip" desarrolla a la maravilla sus arañques de viola, sonido sincopado y machacante, fuertes riffs y punteos voladores que ya le conocemos. Tapa: Buenísimo. El sobre contiene exquisito arte e información completa, aunque ni de lejos idéntica a la edición original. Placa: buena.

Resumen: obvio y redundante.

Guillermo Mikunda.

RECITALES

SERU GIRAN "La Grasa de Las Capitales" - Auditorio Buenos Aires

La presentación de Seru Giran durante seis días en el ex-Auditorio Kraft dejó varias conclusiones positivas.

En primer lugar, vayamos a la organización. Fantástico que los recitales empiecen a horario, aunque imputables irredentos como hoy sigan llegando bien entrado el primer tema. Óptimas las luces, delicadamente programadas y bien el sonido de Starr dejando escuchar instrumentos y voces.

Yendo al recital en sí, Seru

Giran dispuso su repertorio en dos secciones con la primera parte dedicada a temas del primer LP - "Seru Giran", "el Mendigo En El Anden", "Seminare", mechadas con canciones solistas de David ("Nube Cien"), Aznar ("Liniers") y Charlie ("Quizás porque"). Esta primera parte fue ejecutada con habitual precisión "Giraniana": David y Charlie exigiéndose mutuamente en viola y teclados, Aznar y Moro con la solvencia acostumbrada en la base. La sección tuvo dos momentos cumbres, la versión de "El Mendigo..." más lánguida y nostálgica todavía que en el LP y el "Quizás Porque" que

Charlie hizo solo en los teclados, arrancando una merecida ovación.

La segunda parte fue dedicada a la presentación del LP nuevo, "La Grasa de Las Capitales" que desde ya se perfila como una de las "vedettes" discográficas del '79.

Quedé impactado especialmente por la fuerza lírica del tema -título y de "Noche de Perros", que se multiplican al escuchar la música, densa, desgarrante. "Noche de Perros", además, tiene un arreglo de voces como muy pocas veces escuché en estos confines. Otra perla lustrada es "Viernes A Las Tres De La Mañana". Si te sentiste sacudido en su momento por "Cuando Me Empiece a Quedar Solo", este tema te va a derretir. "Viernes..." trata de tal forma el dilema del alienado que a uno le empieza a agarrar claustrofobia desde la misma butaca del teatro...

El repertorio del nuevo LP tiene otro detalle que me interesa destacar: existe una especie de hilo "conceptual", entre los diferentes temas que se contagia a la música dando un efecto extra de "presencia" al todo.

Sobre el final del final del recital noté a Seru un poco "quedado" con respecto a otros pasajes, especialmente en las partes vocales: tal vez producto del cansancio de varias presentaciones seguidas. (A todo esto Charlie se estaba recuperando de una laringitis). Pero el nivel subió de golpe en el bis, con una versión de "Eiti-Leda" que levantó a la gente de los asientos.

En resumen, un ciclo a todas luces positivo este de Seru Giran en el Auditorio Buenos Aires. Esperamos que se confirme pronto lo del show con Schussel/Araiz.

Alfredo Rosso



Hermes - Café Tortoni: Rock agradable y con polenta

La bodega del Tortoni se inundó una noche de domingo con el Rock'n Roll cuidado y fresco del grupo **Hermes**. A pesar de que en el Gran Ambiente no son muy conocidos, estos chicos pueden jactarse de contar con un núcleo de seguidores que conocen sus temas y se regocijan especialmente con la calidad de **Juan Carlos**, violero que sorprende en los riffs y solos, con un punteo segurísimo y muy buen manejo de los efectos, aunque en las partes sutiles se pierde un poco. Lo acompañan **Miguel**, un baterista que parece apático pero que termina convenciendo, y **Luciano** en bajo, aportando lo justo.

Según nos han contado, en un primer momento **Hermes** se dedicó al rock cuadrado sin muchos matices, y recien desde hace un tiempo transita senderos más elaborados; y es cierto, por ahí tuve algunos recuerdos de esos pasajes de Focus donde, sin

muchos recursos técnicos, se conseguían climas llenos de fuerza y belleza; temas como "Hacia las puertas del sol" o "Sin pena ni gloria" nos mostraron mucha coordinación entre los tres y muy lindos contrapuntos entre la base rítmica y la guitarra. Y entremedio, "No es para si" o "La mosca", pesados y tocados al mango, pero con el problema de que la voz de Juan Carlos no llegaba muy clara, perdiéndose las letras (vicio defecto de la mayoría de los grupos que andan por ahí), que de todas maneras, por lo que pude oír, no me gustaron demasiado.

"Alabanza", elegido como final, me pareció lo mejor. Juan Carlos, totalmente suelto, se tocó todo mientras bajo y batería cambiaban constantemente de ritmo.

Creo que **Hermes** es un grupo rescatable, capaz de brindar una hora y cuarto de buen rock, caliente y bien ensayado. Habrá que prestar atención a sus trabajos futuros.

César Nieszawski



FESTIVAL SUBTERRANEO: ESCALERA AL CIELO, CIRCULO DE BATERISTAS Y RATON CAPITALINO

En el campo de deportes del ENET N°1 de Villa Ballester, gracias al titánico esfuerzo de los artífices de este acontecimiento: **Pablo Casagrande** y **Marcelo "Tommy" Led**, directores de **Escala al Cielo**, quienes junto a otros seres subterráneos, organizaron a pulmón limpio este festival de rock al aire libre, a beneficio del colegio citado. Superando cientos de palidas, esas que el público no ve para nada, como la camioneta con los equipos que se queda, no llega y la cosa tiene que empezar; el grupo que se queda a último momento sin batero y no puede tocar; la infernal "guerra" de afiches pegados y posteriormente destrozados por las organizadas huestes de matones bolicheros, con la consiguiente pérdida del dinero de la fe pública y por supuesto gente sin enterarse; el equipo de viola que

revienta en medio de la actuación de Rosanroll, en fin, tocos de cosas que magnifican el esfuerzo realizado con mucho amor.

Yendo al terreno de lo musical, podemos decir que todo el mundo salió saciado y satisfecho. Hubo para todos los gustos: folk-rock con el brillante **Pájaro Libre**, folk con **Desagrange** y **Alberto Lucas**, blues con la **Al Capone Blues Band** y **Antitesis**, jazz-rock con **Pollo Ratto Trio**, rock podrido con la **Rosanroll Band** (cuidado Pastorius), Ross acecha), **Moby Dick** haciendo enloquecer a la gente con su polenta, la inefable cuota de Rollingmania con **Los Pies Ligeros**, además la presentación de **U.H.F.** haciendo un rock bien elaborado. **Musidora**, una grata sorpresa con sus temas mezcla de flamenco y clásica; **Mamba** reapare-

ciendo con su música latina, el plato fuerte de **Trigémino** con sus célebres "Trampas para engañar". Pero la revelación fue el grupo **Quom**, que demostró las cosas que se pueden hacer sin tanta bandera ni circo y con un buen gusto descomunal, una música que te obliga a cerrar los ojos y meterte en tu interior, con una onda musical que en el hermoso entorno que ofrecía el crepusculo recordado en los pinos de Ballester, nos hizo volar a todos. También estuvo la **Banda Rudimentaria**.

En definitiva, una verdadera alegría fue el saldo de esta saludable iniciativa de tres revistas subterráneas, esperamos (estamos seguros) que se repita, y que la gente los apoye, se lo merecen.

Claudio Gustavo Keblatis.-



BILL EVANS:

Un simple asunto de convicción

La poca cantidad de entradas vendidas que vi en boletería, de pronto me hizo advertir que **Bill Evans** todavía no tuvo mucha difusión en Buenos Aires, y confieso que me sorprendió. De una discografía que debe superar los treinta álbumes, aquí sólo se editaron cuatro, o cinco, de los que sólo se consiguen dos o tres. Cinco de sus álbumes obtuvieron premios Grammy. Por otro lado pensé que no debía sorprenderme, porque el jazz tiene una difusión limitada y desactualizada en esta ciudad. Salvo para algunos que se esfuerzan por mantenerse informados, a los que realmente les gusta, y pueden sentir la música.

Bien, aquí estaba el nuevo trio. **Mark Johnson**, bajo, y **John la Barbera**, batería. Mark Johnson tiene veinticinco, y parece unos cinco años más joven. A primera vista uno se pregunta si es cierto que ese chico sea el contrabajista del trio. Una vez tocando, Mark tiene tanta soltura, fuerza y flexibilidad que no se puede creer.

La primera parte abrió con "**Reperson I Knew**" (Re-persona que conocí). Desde los primeros compases comencé a sumergirme en un viaje a través del tiempo. Algo del estado de ánimo me recordaba a la grabación del viejo álbum "**Moonbeams**". Pero de pronto más de doce años pasaron como el viento hasta este preciso momento, en el que no iba más allá del tercer coro. Por entonces también me di cuenta que era el único fotógrafo que no estaba tomando fotos y decidí ponerme en acción. Así, durante casi toda la primera parte tuve que quitar algo de atención a la música y concentrarme en los equilibrios de la luz y de la sombra, el movimiento y la quietud, los sentimientos y las emociones, velocidades y diafragmas. **Midnight Mood** (humor de medianoche), **Pescucks** (Pavos reales), **Mash**. El trio funciona. Había problemas con el sonido. La audiencia escuchaba concentrada. Detrás del escenario, en la atmósfera había tensión



suficiente como para alimentar varios equipos de sonido, y algo de sobra. En el escenario, en cambio, Evans y el trio seguían sonando con esa calma alegría que siempre me maravillaba en los dieciséis o diecisiete años que llevo escuchándolo. Decidí no moverme más y sentarme en algún lugar detrás del escenario, y escuchar en calma, mientras algunos torturaban sus propios sistemas nerviosos, y otros jugaban a la caza de fotógrafos. Mejor escuchar. **John la Barbera** tiene un sutil sentido del humor que merece ser oído. Por entonces atacó "**My romance**" y sentí que los juegos del trio hacían crecer la alegría a cada respiración. La primera parte terminó, y en el enreacto todos los ajustes de sonido fueron completados.

Noel's theme fue un solo de Evans, lento y de gran profundidad. Johnson retornó al escenario para **Up With the Lark** (Arriba con la alondra). El título es elocuente. Siempre asocié este tema con mañanas de otoño con sol brillante, caminando por las colinas o debajo de los pinos cerca del mar. Por un momento me pregunté como la estaría pasando Mark con la velocidad que estaba tomando el tema, y su solo aclaró todas mis dudas. Evans dejó que en el final las notas se fueran como el viento. Siguió **Minha**, Una balada, que junto con "**do it for**

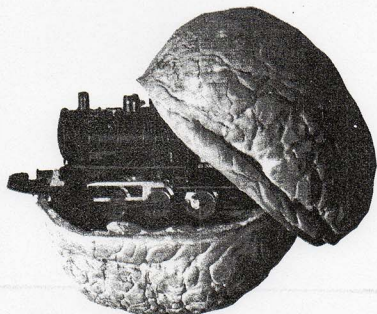
your love" (Hacelo para tu amor) recuerdan el amor de Evans por Chopin y Mozart. Entre las dos baladas, el viejo favorito "**Some day my prince will come**" (algún día mi príncipe vendrá) hizo estallar al público. Otra vez la velocidad fue incalculable y el calor y la fuerza también. La Barbera volvió a mostrar su buen humor. "**Nardis**" empezó con un largo solo de piano hasta que cantó el tema y la audiencia volvió a estallar. Mark y John también. Era el último tema y toda la fuerza que se había acumulado durante el concierto explotó como una inmensa figura de fuegos artificiales. Todos escuchábamos y nos mirábamos absolutamente maravillados. Si el trio dio o no conciertos mejores que este, realmente me importa poco. La capacidad de Evans para cruzar, no sólo la línea del color, sino también la de las clasificaciones, a través de la música, sin hacer argumentos intelectuales es suficiente para mí. El jazz, y la música, no son argumentos intelectuales. Surgen de lo más hondo de las emociones y nos transmiten lo que está más allá de las palabras o el silencio. Y el tema fuera de concierto fue realmente como para permitirle a todo el mundo navegar por el océano de la calma

Nota y Fotos
Bobby Curto

La mejor música de rock, inédita
en el país.

En las transnoches de fin de
semana, arriba a la estación
musical de Radio Rivadavia, la
imaginaria
presencia de

EL TREN FANTASMA



En LS5 RADIO RIVADAVIA
En 630 Khtz en AM y 103.1 Mhtz en FM:
"EL TREN FANTASMA"

los domingos de 0.40 a 3.30 hs. y
los lunes de 0.30 a 3.30 hs.

Una realización de Daniel Morano.

Conducción: Omar Cerasuolo.

¡NOTI-MÓRDIX!



MIA: SIEMPRE ACTIVOS



Los chicos de **MIA** no paran un momento con su vorágine de actividad. Este mes se trasladarán en pleno al interior, y estarán en Córdoba el día 11, donde darán una conferencia sobre la experiencia del movimiento musical independiente en la Librería Olocco, y el 12 harán dos conciertos en la Sala Luz y Fuerza de esa ciudad. Posteriormente irán a Santa Fe, invitados por el "Cine Club Santa Fe", en conmemoración del séptimo año del "Cine-Arte Chaplin". Allí darán una conferencia el día 18, dirigida a los músicos santafecinos, y cuatro conciertos que se realizarán los días 19 y 20 a las 20 y 22.30 hs. Durante los conciertos en Santa Fe se filmarán las actividades del grupo para un documental que están realizando acerca del movimiento independiente, conjuntamente con la gente del cine-club de esa ciudad. Este es el segundo acercamiento de **MIA** al interior (anteriormente estuvieron en Tucumán), que en el futuro promete abarcar otras provincias, en respuesta a todas las invitaciones y pedidos que han recibido.

Antes de partir realizarán un recital, primero de una serie de conciertos que tienen planeada por todo el gran Buenos Aires, como otra forma de extenderse más allá de los límites de la Capital. Será el 4 de Octubre en la Sala Don Bosco de San Isidro, Diego Palma 265, a las 20 hs.

LITTO NEBBIA: AHORA IMPORTADO

Litto Nebbia y **Mirtha Delfino**, radicados en México desde el año pasado, donde han realizado numerosas actuaciones (principalmente en circuitos universitarios), grabaron en ese país un LP, que acaba de aparecer bajo el título de "Toda Canción Será Plegaria". El álbum, inédito en nuestro país, fue editado por Mellopea Records de Mexico, una división especial del sello CBS, y lleva el número MC-1092. El LP incluye los siguientes temas: Lado A, "Nadie es tan importante como uno cree", "Acto mágico", "No será este y no es aquel", "Hasta el final te mueres", "Brian's Coral" (dedicado a Brian Wilson), "Historia de la infiel", Lado B: "Los motivos del azul", "En la tierra, el sol", "Díre mi nombre", "Canción para Domingo Cura", "Canción de 30 años", "Lamentos del Rosario", "Retrato de Erik Satie".

Toda la música y arreglos pertenecen a **Litto Nebbia**, con excepción de la música de "Díre mi nombre", escrita por **Rodolfo Alchourron**. Por su parte, **Mirtha** canta y escribió todos los textos, excepto "Nadie es tan importante como uno cree", que tiene letra de **Litto**. **Nebbia** cantó, tocó teclados y bajo eléctrico, cantando

además el disco con la participación de **Domingo Cura** (en la canción que le fuera dedicada) y de **Norberto Minichilo** en marimba.

El LP, que tiene un subtítulo que reza "Nueva música y poesía popular argen-

tina" puede conseguirse en una disquería sita en Corrientes y Callao. Lo que agrega una perla más a la larga lista de absurdos de nuestra música. ¡Ahora para conseguir el último de **Litto Nebbia** hay que comprarlo importado!

